

Le

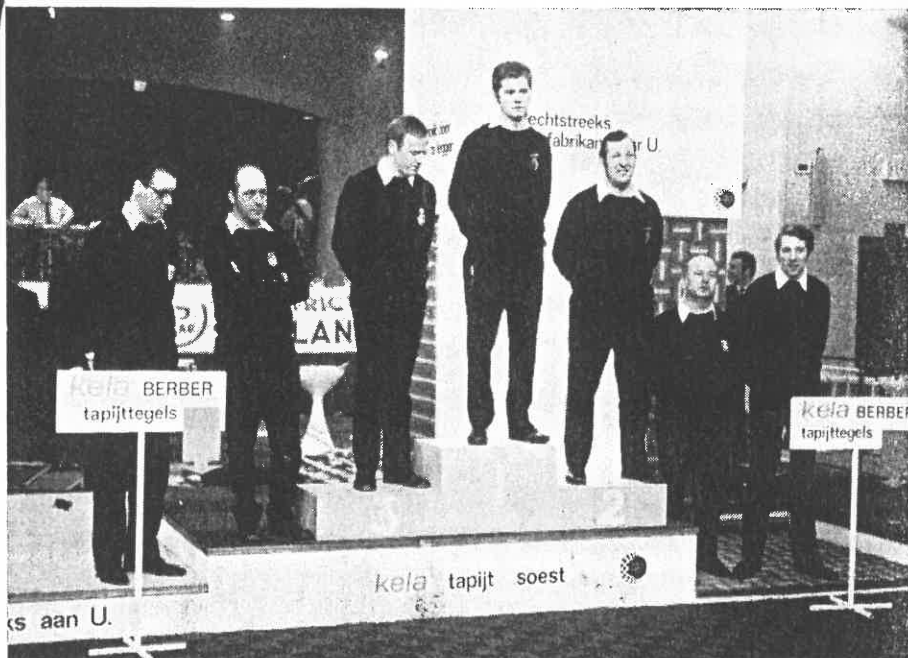
BILLARD

BULLETIN TRIMESTRIEL
DE LA
CONFEDERATION EUROPEENNE DE BILLARD

IIIème championnat d'Europe de pentathlon individuel

SOMMAIRE

	Pages
La XII ^e coupe Simonis	1
Le III ^e championnat d'Europe de pentathlon	3
Communiqués officiels	9



De gauche à droite :
Weingartner (70), Galvez (60), Vultink (30), Dielis (10) Ceulemans (20), Dufetelle (40), Müller (50)



Rédaction et administration : J. BABUT du MARES, secrétaire général de la C.E.B.
Rue du Kriekenput, 7 - B-1180 Bruxelles - Tél. 02 - 74.47.74

XII^{me} Coupe Simonis

La douzième édition de la coupe Iwan Simonis, organisée du 16 au 19 septembre à Bilbao, a constitué un magnifique succès à tous les aspects. Il faudra signaler que les efforts constants de la maison Peltzer-Simonis en faveur de notre sport ont pu obtenir, cette fois, la contribution magnifique de la Sociedad Bilbaina (en ouvrant les portes de son siège splendide, de ses salons magnifiques et de son ambiance exceptionnelle) et d'une organisation parfaite de la fédération espagnole et de la fédération régionale et aussi d'une direction sportive irréprochable de M. Vicente Baeza.

On pourra donc dire que les conditions favorables de l'organisation ont bien mérité les performances des joueurs, lesquels, comme principaux acteurs d'un spectacle admirable, ont eu l'occasion d'offrir à un public connaisseur la beauté du jeu des trois bandes quand il est interprété par des pratiquants qualifiés.

La victoire prévue de Raymond Ceulemans est d'une justice incontestable. Malgré sa défaite devant Scherz (par un seul point) il a obtenu une moyenne générale de 1,360, en réalisant trois des sept matches avec des moyennes de 2,00, 2,06 et 2,14, et enfin, en faisant la plus forte série du tournoi. On remarquera que Raymond s'est senti de la qualité d'une des tables à cause d'une déficience des bandes et que ses résultats sont tout à fait différents quand on établit une comparaison parmi les matches joués au billard n° 1 (moyenne générale : 0,967) et au billard n° 2 (moyenne générale : 1,951). Après avoir assisté aux exhibitions de Ceulemans tout le monde pense que les maxima des trois bandes courent toujours le risque d'être battus, parce que les ressources du grand champion sont d'une amplitude imprévisible.

Après Ceulemans, Boulanger avec une seule défaite et une moyenne générale de 1,121 a démontré une nouvelle fois sa capacité en produisant une prestation très méritante. Le troisième, Van Bracht est, sans aucun doute, l'homme de l'avenir avec un présent déjà si brillant qu'il lui vaut d'être considéré comme un des plus forts joueurs d'Europe à ce mode de jeu. Des « quatre grands », seulement Scherz, à la quatrième position, a été très loin de ses possibilités.

Des autres concurrents le Portugais Vinagre a réussi un classement très intéressant avec trois victoires (il a battu Scherz) et un match nul. Malgré sa moyenne générale (0,723) il est le cinquième, détaché, avant Lasserre, qui a confirmé des possibilités très positives, et les deux concurrents espagnols. Ceux-ci n'ont pas eu la chance de montrer leurs qua-

lités, particulièrement Nadal, qui avait réalisé dans la coupe d'Europe interclubs une moyenne générale supérieure à 0,900 et qui, cette fois, a subi une baisse sensible, bien au-dessous de sa valeur réelle. Muñoz, champion d'Espagne, avec des soucis concernant l'organisation du tournoi, n'a jamais trouvé la tranquillité pour pouvoir faire, devant ses amis de Bilbao, les exhibitions qu'il avait produites récemment.

Après la finale Ceulemans-Boulanger, M. A. Soubras, administrateur de la maison Iwan Simonis, a remis la coupe Simonis au vainqueur. A la soirée du dimanche, le banquet de clôture, dans une salle majestueuse de la Sociedad Bilbaina a constitué un événement remarquable, la clôture convenable pour une journée glorieuse du billard européen.

Au cours du banquet les discours de MM. Martin Martin (président de la fédération espagnole), Vicente Baeza (directeur sportif du tournoi), Verol Marques (vice-président de la C.E.B.), A. Soubras et Jesus Arenal (président de la Sociedad Bilbaina) ont été unanimes à proclamer la valeur sportive du tournoi, sa remarquable organisation, et la joie de vivre quatre jours de camaraderie et d'amitié internationale.

Comme a dit un des orateurs, la bille pointée du billard a fait un carambole de pleine humanité en touchant la bille blanche de la paix et la bille rouge du cœur.

Parmi les nombreuses personnalités présentes nous signalons MM. Walda (trésorier de la C.E.B.), Gombeer (président de la fédération belge), Bollette (délégué de la même fédération), Siohan (du comité directeur de la fédération française), Stassen et Collin (de la maison Iwan Simonis), Conti (le grand champion professionnel), Vinas (président du billard club Bourdeaux), Damiy (ancien président de la fédération française), Schouten (membre d'honneur de l'U.M.B.), Laguide (membre d'honneur de la C.E.B.), Schlembach (membre d'honneur de la C.E.B.), Guyart (membre d'honneur de l'U.M.B. qui a réalisé d'excellents arbitrages), Pedro Nadal (arbitre international, qui a produit un excellent travail), Zabalburu et Cebreiro (président et vice-président de la fédération vizcaina de Billard), tous les membres dirigeants de la Sociedad Billard et, encore, la présence très distinguée de M. le gouverneur militaire de Bilbao.

A. VEROL MARQUES.

XII Copa Simonis

La 12.^a edición de la Copa Iwan Simonis, que tuvo lugar del 16 al 19 de Septiembre en Bilbao, constituyó un éxito en todos los aspectos. Debe resaltarse que los constantes esfuerzos desplegados por la firma Peltzer-Simonis en favor de nuestro deporte, han permitido conseguir, esta vez, la magnífica contribución de la Sociedad Bilbaina (que abrió las puertas de sus espléndidos locales, de sus magníficos salones y de su ambiente excepcional), además de la perfecta organización de la Federación Española y de la Federación Regional, así como de la dirección deportiva, irreprochable, de Don Vicente Baeza. Podrá, en consecuencia,

decirse que las condiciones favorables de la organización han merecido realmente los brillantes resultados de los jugadores, quienes, como principales actores de un admirable espectáculo, han tenido la oportunidad de ofrecer, a un público entendido, numerosas manifestaciones de la belleza del juego a Tres Bandas, cuando éste es practicado por jugadores realmente cualificados.

La victoria, prevista, de Raymond Ceulemans, fué de una justicia incontestable. A pesar de su derrota ante Scherz (por un solo punto) obtuvo un promedio general de 1,360, realizando tres de las siete partidas con promedios de 2,00,

serie del Torneo. Se comprobará que Raymond se resintió de la calidad de una de las mesas, debido a una deficiencia de las bandas, y que sus resultados son enteramente distintos cuando se establece una comparación entre los partidos jugados en el billar número 1 (promedio general: 0,967) y el billar número 2 (promedio general: 1,951). Tras haber asistido a las exhibiciones de Ceulemans, todo el mundo considera que los mejores de las tres bandas corren siempre el riesgo de ser batidos, dado que los recursos del gran campeón son de una amplitud imprevisible.

A continuación de Ceulemans, Boulanger, con una sola derrota y un promedio general de 1,121, ha demostrado, una vez más, su capacidad, realizando una actuación verdaderamente meritoria. El tercero, Van Bracht, es, sin la menor duda, el hombre del porvenir, pero con un presente ya tan brillante que deberá ser considerado como uno de los jugadores más fuertes de Europa en esta modalidad de juego. De los «cuatro grandes», solamente Scherz, en cuarta posición, se halló muy lejos de sus posibilidades normales.

De los demás participantes, el portugués Vinagre consiguió una clasificación muy interesante (batió a Scherz), con tres victorias y un match nulo. A pesar de su promedio general (0,723) consiguió el quinto puesto, destacado, ante Lasserre, quien confirmó unas posibilidades realmente positivas, y los dos participantes españoles. Estos últimos no tuvieron oportunidad de demostrar sus cualidades, particularmente Nadal, quien obtuvo en la Copa de Europa Interclubs un promedio general superior a 0,900 y que, esta vez, sufrió una baja sensible, muy por debajo de su valor real. Muñoz, Campeón de España, con preocupaciones relativas a la organización del Torneo, no encontró nunca la tranquilidad necesaria para poder efectuar, ante sus amigos de Bilbao, las exhibiciones que muy recientemente había realizado.

Tras la final Ceulemans-Boulanger, el Sr. A. Soubras, Administrador de la firma Iwan Simonis, hizo entrega de la Copa Simonis al vencedor. En la noche del domingo, el banquete de clausura, que tuvo lugar en una majestuosa sala de la Sociedad Bilbaina, constituyó un acontecimiento remarkable, como broche espléndido a una jornada gloriosa para el billar europeo. En el transcurso del banquete, los discursos de los señores Martin Martin (Presidente de la Federación Española), Vicente Baeza (Director deportivo del Torneo), Verol Marques (Vice-Presidente de la C.E.B.), A. Soubras y Jesús Arenal (Presidente de la Sociedad Bilbaina), fueron unánimes al proclamar el valor deportivo del torneo, su perfecta organización, y la satisfacción por haber vivido cuatro días de camaradería y amistad internacionales.

Como señaló uno de los oradores, la bola punteada del billar hizo una carambola de plena humanidad al chocar con la bola blanca de la paz y la bola roja del corazón.

Entre las numerosas personalidades asistentes, señalemos los nombres de los Sres. Walda (Tesorero de la C.E.B.), Gomber (Presidente de la Federación Belga), Bolette (Delegado de la misma Federación), Sichan (del Comité Directivo de la Federación Francesa), Stassen y Collin (de la firma Iwan Simonis), Conti (el gran campeón profesional), Vinas (Presidente del Billar Clube, de Burdeos), Damiy (ex-Presidente de la Federación Francesa), Schouten (miembro de honor de la U.M.B.), Laguide (miembro de honor de la C.E.B.), Schlembach (miembro de honor de la C.E.B.), Guyart (miembro de honor de la U.M.B., quien realizó excelentes arbitrajes), Pedro Nadal (árbitro internacional, que realizó un magnífico trabajo), Zabalburu y Cebreiro (Presidente y Vice-Presidente de la Federación Vizcaina de Billar), todos los miembros directivos de la Sociedad Billardet, además de la distinguida asistancia del Excmo. Sr. Gobernador Militar de Bilbao.

A. VEROL MARQUES.

XII^{me} Coupe Iwan Simonis

Bilbao 16-19/9/71

Sociedad Bilbaina

1. R. CEULEMANS (Belgique)

Munoz	2	60	52	1,153	7
Lasserre	2	60	29	2,068	6
Vinagre	2	60	73	0,821	7
Nadal	2	60	28	2,142	8
Scherz	0	59	60	0,983	5
van Bracht	2	60	36	1,666	11
Boulanger	2	60	30	2,000	12
	12	419	308	1,360	12

2. L. BOULANGER (Belgique)

Lasserre	2	60	52	1,153	6
Munoz	2	60	60	1,000	8
Nadal	2	60	57	1,052	11
Vinagre	2	60	58	1,034	5
van Bracht	2	60	43	1,395	9
Scherz	2	60	48	1,250	8
Ceulemans	0	30	30	1,000	6
	12	390	348	1,120	11

3. R. VAN BRACHT (Hollande)

Nadal	2	60	80	0,750	5
Vinagre	2	60	58	1,034	5
Lasserre	2	60	69	0,869	9
Munoz	2	60	53	1,132	8
Boulanger	0	34	43	0,790	6
Ceulemans	0	42	36	1,166	8
Scherz	2	60	50	1,200	8
	10	376	389	0,966	9

4. J. SCHERZ (Autriche)

Vinagre	0	58	69	0,840	5
Nadal	2	60	73	0,821	5
Munoz	2	60	55	1,090	7
Lasserre	2	60	54	1,111	8
Ceulemans	2	60	60	1,000	8
Boulanger	0	39	48	0,812	5
van Bracht	0	49	50	0,980	6
	8	386	409	0,943	8

5. A. VINAGRE (Portugal)

Scherz	2	60	69	0,869	5
van Bracht	0	54	58	0,931	9
Ceulemans	0	43	73	0,589	6
Boulanger	0	29	58	0,500	3
Lasserre	2	60	82	0,731	3
Munoz	1	60	102	0,588	4
Nadal	2	60	64	0,937	6
	7	366	506	0,723	9

6. A. LASSERRE (France)

Boulanger	0	42	52	0,807	5
Ceulemans	0	19	29	0,655	3
van Bracht	0	51	69	0,739	6
Scherz	0	37	54	0,685	4
Vinagre	0	56	82	0,682	5
Nadal	2	60	59	1,016	9
Munoz	2	60	84	0,714	7
	4	325	429	0,757	9

7. C. NADAL (Espagne)

van Bracht	0	52	80	0,650	6
Scherz	0	57	73	0,780	5
Boulanger	0	43	57	0,754	5
Ceulemans	0	18	28	0,642	3
Munoz	2	60	52	1,153	5
Lasserre	0	41	59	0,694	5
Vinagre	0	41	64	0,640	3
	2	312	413	0,755	6

Moyenne d'ensemble : 2869 : 3260 = 0,880.

Remarquables performances de R. Ceulemans :

Simonis 71	Records d'Europe	Records de Belg.
60 : 28=2,142	60 : 24=2,500	60 : 24=2,500
120 : 57=2,105	120 : 56=2,142	120 : 53=2,264
180 : 87=2,068	180 : 94=1,918	180 : 87=2,068
240 : 123=1,951	240 : 132=1,818	240 : 123=1,951

8. A. MUNOZ (Espagne)

Ceulemans	0	20	52	0,384	4
Boulanger	0	47	60	0,783	10
Scherz	0	37	55	0,672	5
van Bracht	0	29	53	0,547	4
Nadal	0	51	52	0,980	5
Vinagre	1	60	102	0,588	4
Lasserre	0	51	84	0,607	4
	1	295	458	0,643	10

300 : 175=1,714

300 : 171=1,754

300 : **166=1,807**

360 : 248=1,451

360 : 208=1,730

360 : **208=1,730**

Sur 3 parties Ceulemans fait donc mieux que le record d'Europe tandis que sur 3 et 4 parties, il fait aussi bien que les records de Belgique, supérieurs tous les deux aux records d'Europe. Ce sont donc d'authentiques records de la coupe Simonis.

III^{me} championnat d'Europe de pentathlon individuel

Epreuve internationale, organisée par la fédération royale néerlandaise de billard en collaboration avec le district d'Eemland de cette fédération
à Amersfoort du 8 au 14 octobre 1971.

VENDREDI LE 8 OCTOBRE 1971

Libre	D. Müller	0	35	3	11,66	29
	H. Vultink	2	500	3	166,66	360
	R. Dufetelle	2	500	3	166,66	439
	J. Galvez	0	314	3	104,66	257
	H. Weingartner	2	500	7	71,42	279
Cadre 47/2	L. Dielis	0	22	7	3,14	10
	R. Dufetelle	2	400	8	50,00	135
	H. Weingartner	0	164	8	20,50	65
	J. Galvez	0	395	7	56,42	216
	H. Vultink	2	400	7	57,14	258
Une bande	R. Ceulemans	2	400	5	80,00	283
	D. Müller	0	340	5	68,00	120
	J. Galvez	0	93	16	5,81	29
	R. Ceulemans	2	200	16	12,50	49
	H. Weingartner	0	118	20	5,90	22
Cadre 71/2	H. Vultink	2	200	20	10,00	40
	R. Dufetelle	0	127	14	9,07	35
	L. Dielis	2	200	14	14,28	61
	H. Vultink	1	300	8	37,50	157
	L. Dielis	1	300	8	37,50	131
Trois bandes	H. Weingartner	0	29	2	14,50	24
	R. Ceulemans	2	300	2	150,00	268
	D. Müller	2	300	7	42,85	178
	J. Galvez	0	172	7	24,57	84
	H. Weingartner	0	33	66	0,500	7
	D. Müller	2	60	66	0,909	5
	L. Dielis	0	41	35	1,171	6
	R. Ceulemans	2	60	35	1,714	7
	R. Dufetelle	2	60	48	1,250	6
	H. Vultink	0	32	48	0,666	3

Classement après la 1^{re} journée

1. Ceulemans	8 sur 8
2. Vultink	7 sur 10

3. Dufetelle	6 sur 8
4. Müller	4 sur 8
5. Dielis	3 sur 8
6. Weingartner	2 sur 10
7. Galvez	0 sur 8

SAMEDI LE 9 OCTOBRE 1971

Libre	R. Ceulemans	2	500	1	500,00	500
	R. Dufetelle	0	1	1	1,00	1
	L. Dielis	2	500	1	500,00	500
	D. Müller	2	500	1	500,00	500
	H. Weingartner	0	254	3	84,66	253
Cadre 47/2	J. Galvez	2	500	3	166,66	276
	L. Dielis	0	273	3	91,00	164
	J. Galvez	2	400	3	133,33	284
	R. Dufetelle	2	400	6	66,66	145
	D. Müller	0	197	6	32,83	109
Une bande	R. Ceulemans	2	400	6	66,66	214
	H. Vultink	0	105	6	17,50	84
	H. Vultink	2	200	18	11,11	41
	D. Müller	0	81	18	4,50	26
	J. Galvez	2	200	14	14,28	51
Cadre 71/2	R. Dufetelle	0	150	14	10,71	55
	R. Dufetelle	0	68	17	4,00	17
	L. Dielis	2	200	17	11,76	37
	R. Dufetelle	0	226	18	12,55	72
	H. Weingartner	2	300	18	16,66	106
Trois bandes	J. Galvez	1	300	13	23,07	97
	H. Vultink	1	300	13	23,07	73
	R. Ceulemans	2	300	5	60,00	119
	D. Müller	0	20	5	4,00	19
	J. Galvez	0	30	42	0,714	3
	R. Ceulemans	2	60	42	1,428	7
	H. Vultink	2	60	93	0,645	5
	H. Weingartner	0	56	93	0,602	4
	L. Dielis	0	49	61	0,803	6
	R. Dufetelle	2	60	61	0,983	5

Classement après la 2^{me} journée

1. Ceulemans	16 sur 16
2. Vultink	12 sur 18
3. Dufetelle	10 sur 18
4. Dielis	7 sur 16
5. Galvez	7 sur 18
6. Müller	6 sur 16
7. Weingartner	4 sur 18

DIMANCHE LE 10 OCTOBRE 1971

Libre	L. Dielis	2	500	2	250,00	495
	H. Vultink	0	6	2	3,00	4
	H. Weingartner	0	50	3	16,66	44
	R. Ceulemans	2	500	3	166,66	383
	D. Müller	2	500	2	250,00	500
	J. Galvez	0	57	2	28,50	57

Cadre 47/2	H. Weingartner	0	151	3	50,33	146
	D. Müller	2	400	3	133,33	315
	R. Ceulemans	1	400	4	100,00	262
	L. Dielis	1	400	4	100,00	273
	R. Dufetelle	2	400	6	66,66	128
	H. Vultink	0	226	6	37,66	77

Une bande	R. Dufetelle	0	121	11	11,00	41
	R. Ceulemans	2	200	11	18,18	71
	R. Dielis	2	200	15	13,33	77
	D. Müller	0	90	15	6,00	23
	H. Weingartner	0	144	35	4,11	35
	J. Galvez	2	200	35	5,71	30

Cadre 71/2	L. Dielis	2	300	4	75,00	189
	J. Galvez	0	160	4	40,00	120
	R. Dufetelle	0	46	4	11,50	39
	D. Müller	2	300	4	75,00	181
	R. Ceulemans	0	206	7	29,42	82
	H. Vultink	2	300	7	42,85	87

Trois bandes	D. Müller	0	51	93	0,548	3
	H. Vultink	2	60	93	0,645	4
	R. Dufetelle	2	60	54	1,111	5
	J. Galvez	0	26	54	0,481	3
	R. Dielis	1	60	65	0,923	7
	H. Weingartner	1	60	65	0,923	9

Classement après la 3^{me} journée

1. Ceulemans	21 sur 24
2. Vultink	16 sur 26
3. Dielis	15 sur 26
4. Dufetelle	14 sur 26
5. Müller	12 sur 26
6. Galvez	9 sur 26
7. Weingartner	5 sur 26

LUNDI LE 11 OCTOBRE 1971

Libre	R. Dufetelle	2	500	3	166,66	364
	H. Weingartner	0	253	3	84,33	216
	J. Galvez	0	3	1	3,00	3
	H. Vultink	2	500	1	500,00	500
	R. Ceulemans	0	127	1	127,00	127
	D. Müller	2	500	1	500,00	500

Cadre 47/2	R. Ceulemans	2	400	1	400,00	400
	J. Galvez	0	0	1	0,00	0
	H. Weingartner	0	35	3	11,66	33
	H. Vultink	2	400	3	133,33	278
	R. Dufetelle	0	229	3	76,33	219
	L. Dielis	2	400	3	133,33	253

Une bande	H. Vultink	0	89	15	5,93	27
	L. Dielis	2	200	15	13,33	42
	H. Weingartner	0	30	5	6,00	14
	R. Ceulemans	2	200	5	40,00	101
	J. Galvez	2	200	34	5,88	21
	D. Müller	0	140	34	4,11	29

Cadre 71/2	D. Müller	0	188	11	17,09	56
	H. Weingartner	2	300	11	27,27	64
	R. Ceulemans	0	192	4	48,00	88
	L. Dielis	2	300	4	75,00	155
	R. Dufetelle	2	300	6	50,00	160
	H. Vultink	0	23	6	3,83	12

Trois bandes	R. Ceulemans	2	60	36	1,666	10
	R. Dufetelle	0	35	36	0,972	7
	L. Dielis	6	60	51	1,176	8
	D. Müller	0	46	51	0,901	8
	J. Galvez	2	60	90	0,666	6
	H. Weingartner	0	58	90	0,644	4

Classement après la 4^{me} journée

1. Ceulemans	27 sur 34
2. Dielis	23 sur 34
3. Vultink	20 sur 34
4. Dufetelle	18 sur 34
5. Müller	14 sur 34
6. Galvez	13 sur 34
7. Weingartner	7 sur 36

MARDI LE 12 OCTOBRE 1971

Libre	L. Dielis	2	500	1	500,00	500
	J. Galvez	0	113	1	113,00	113
	R. Dufetelle	0	320	5	64,00	281
	D. Müller	2	500	5	100,00	407
	R. Ceulemans	0	4	1	4,00	4
	H. Vultink	2	500	1	500,00	500

Cadre 47/2	H. Vultink	2	400	4	100,00	299
	D. Müller	0	48	4	12,00	43
	R. Dufetelle	2	400	4	100,00	208
	J. Galvez	0	385	4	96,25	177
	H. Weingartner	0	112	3	37,33	69
	L. Dielis	2	400	3	133,33	222

Une bande	H. Weingartner	0	140	28	5,00	28
	R. Dufetelle	2	200	28	7,14	52
	J. Galvez	0	113	24	4,70	22
	H. Vultink	2	200	24	8,33	44
	D. Müller	0	189	22	8,59	37
	R. Ceulemans	2	200	22	9,09	55

Cadre 71/2	R. Ceulemans	1	300	5	60,00	157
	J. Galvez	1	300	5	60,00	122
	H. Weingartner	0	190	11	17,27	34
	H. Vultink	2	300	11	27,27	88
	L. Dielis	0	29	1	29,00	29
	R. Dufetelle	2	300	1	300,00	300

Trois bandes	H. Vultink	0	49	61	0,803	5
	L. Dielis	2	60	61	0,983	7
	H. Weingartner	0	33	44	0,750	3
	R. Ceulemans	2	60	44	1,363	9
	D. Müller	2	60	67	0,895	5
	J. Galvez	0	59	67	0,880	6

Classement après la 5^{me} journée

1. Ceulemans	32 sur 42
2. Dielis	29 sur 42
3. Vultink	18 sur 44
4. Dufetelle	24 sur 42
5. Müller	18 sur 42
6. Galvez	14 sur 44
7. Weingartner	7 sur 44

MERCREDI LE 13 OCTOBRE 1971

Libre	H. Weingartner	0	0	1	0,00	0
	D. Müller	2	500	1	500,00	500
	R. Ceulemans	1	500	5	100,00	490
	L. Dielis	1	500	5	100,00	474
	R. Dufetelle	0	2	1	2,00	2
	H. Vultink	2	500	1	500,00	500

Cadre 47/2	R. Dufetelle	0	2	1	2,00	2
	R. Ceulemans	2	400	1	400,00	400
	D. Müller	0	312	3	104,00	253
	L. Dielis	2	400	3	133,33	162
	J. Galvez	2	400	7	57,14	362
	H. Weingartner	0	237	7	33,85	104

Une bande	J. Galvez	0	105	22	4,77	45
	L. Dielis	2	200	22	9,09	65
	R. Dufetelle	2	200	21	9,52	50
	D. Müller	0	101	21	4,80	24
	R. Ceulemans	2	200	12	16,66	32
	H. Vultink	0	73	12	6,08	22

Cadre 71/2	D. Müller	2	300	6	50,00	128
	H. Vultink	0	67	6	11,16	64
	R. Dufetelle	2	300	6	50,00	172
	J. Galvez	0	136	6	22,66	57
	L. Dielis	2	300	2	150,00	300
	H. Weingartner	0	41	2	20,50	24

Trois bandes	H. Weingartner	2	60	72	0,833	6
	R. Dufetelle	0	51	72	0,708	6
	H. Vultink	0	54	96	0,562	5
	J. Galvez	2	60	96	0,625	4
	D. Müller	2	60	47	1,276	9
	R. Ceulemans	0	58	47	1,234	6

Classement après la 6^{me} journée

1. Ceulemans	37 sur 50
2. Dielis	36 sur 50
3. Vultink	30 sur 52
4. Dufetelle	28 sur 52
5. Müller	24 sur 52
6. Galvez	18 sur 52
7. Weingartner	9 sur 52

JEUDI LE 14 OCTOBRE 1971

Libre	R. Ceulemans	0	286	3	95,33	264
	J. Galvez	2	500	3	166,66	451
	R. Dufetelle	0	265	1	265,00	265
	L. Dielis	2	500	1	500,00	500
	H. Weingartner	0	1	1	1,00	1
	H. Vultink	2	500	1	500,00	500

Cadre 47/2	L. Dielis	0	358	4	89,50	264
	H. Vultink	2	400	4	100,00	126
	D. Müller	0	250	6	41,66	137
	J. Galvez	2	400	6	66,66	170
	R. Ceulemans	2	400	4	100,00	211
	H. Weingartner	0	127	4	31,75	99

Une bande	L. Dielis	2	200	8	25,00	123
	R. Ceulemans	0	93	8	11,62	30
	R. Dufetelle	0	193	22	8,77	36
	H. Vultink	2	200	22	9,09	69
	H. Weingartner	2	200	41	4,87	18
	D. Müller	0	165	41	4,02	27

Cadre 71/2	J. Galvez	2	300	9	33,33	94
	H. Weingartner	0	224	9	24,88	70
	R. Ceulemans	2	300	5	60,00	102
	R. Dufetelle	0	111	5	22,20	110
	D. Müller	0	126	3	42,00	87
	L. Dielis	2	300	3	100,00	145

Trois bandes	L. Dielis	2	60	45	1,333	7
	J. Galvez	0	28	45	0,622	2
	R. Dufetelle	2	60	71	0,845	4
	D. Müller	0	58	71	0,816	7
	R. Ceulemans	2	60	35	1,714	7
	H. Vultink	0	15	35	0,428	3

Rencontres

L. DIE LIS	Ceulemans	6 — 4	Dufetelle	4 — 6	Müller	4 — 6
	Dufetelle	6 — 4	Müller	8 — 2	Weingartner	10 — 0
	Müller	10 — 2	Galvez	7 — 3	D. MULLER	
	Vultink	7 — 3	Weingartner	10 — 0		
	Galvez	8 — 2	R. DUFETELLE			
	Weingartner	7 — 3				
R. CEULEMANS	Dielis	4 — 6		Dielis	4 — 6	2 — 10
	Dufetelle	10 — 0		Ceulemans	4 — 6	
	Müller	6 — 4		Vultink	2 — 8	
	Vultink	6 — 4		Dufetelle	4 — 6	
	Galvez	7 — 3		Galvez	6 — 4	
	Weingartner	10 — 0		Weingartner	6 — 4	
H. VULTINK	Dielis	3 — 7	J. GALVEZ	H. WEINGARTNER	Dielis	3 — 7
	Ceulemans	4 — 6			Ceulemans	0 — 10
					Müller	4 — 6
					Vultink	0 — 10
					Dufetelle	4 — 6
					Galvez	0 — 10

CLASSEMENT FINAL PAR MODE DE JEU

Libre							Cadre 47/2						
1. H. Vultink	10	2506	9	278,44	500,00	2000	1. R. Ceulemans	11	2400	21	114,28	400,00	909
2. D. Müller	10	2535	13	195,00	500,00	500	2. R. Dufetelle	8	1831	28	65,39	100,00	219
3. L. Dielis	9	2522	17	148,35	500,00	995	3. H. Vultink	8	1931	30	64,36	133,33	299
4. R. Ceulemans	5	1917	14	136,92	500,00	500	4. L. Dielis	7	2231	20	111,55	133,33	273
5. J. Galvez	4	1487	13	114,38	166,66	451	5. J. Galvez	6	1980	28	70,71	133,33	362
6. R. Dufetelle	4	1588	14	113,42	166,66	439	6. D. Müller	2	1547	27	57,29	133,33	315
7. H. Weingartner	2	1058	18	58,77	71,42	279	7. H. Weingartner	0	826	28	29,50		146

Une bande						Cadre 71/2							
1. L. Dielis	12	1200	91	13,18	25,00	123	1. L. Dielis	9	1529	22	69,50	150,00	300
2. R. Ceulemans	10	1093	74	14,77	40,00	101	2. R. Ceulemans	7	1598	28	57,07	150,00	268
3. H. Vultink	8	962	111	8,66	11,11	69	3. D. Müller	6	1234	36	34,27	75,00	181
4. J. Galvez	6	911	145	6,28	14,28	51	4. R. Dufetelle	6	1283	40	32,07	300,00	306
5. R. Dufetelle	4	991	110	9,00	9,52	55	5. H. Vultink	6	1290	51	25,29	42,85	157
6. H. Weingartner	2	700	146	4,79	4,87	47	6. J. Galvez	4	1368	44	31,09	60,00	122
7. D. Müller	0	766	151	5,07		37	7. H. Weingartner	4	1084	53	20,45	27,27	106

Trois bandes						
1. R. Ceulemans	10	358	239	1,497	1,714	10
2. R. Dufetelle	8	326	342	0,953	1,250	7
3. L. Dielis	7	330	318	1,037	1,333	8
4. D. Müller	6	335	395	0,848	1,276	9
5. J. Galvez	4	263	394	0,667	0,666	6
6. H. Vultink	4	270	426	0,633	0,645	5
7. H. Weingartner	3	300	430	0,697	0,923	9

Classement général

Joueurs	Pays	Matches				Points de matches	rencontres
		Joués	Gagnés	Nuls	Perdus		
1. L. Dielis	Belgique	30	19	5	6	44	12
2. R. Ceulemans	Belgique	30	20	3	7	43	10
3. H. Vultink	Pays-Bas	30	17	2	11	36	6
4. R. Dufetelle	France	30	15	0	15	30	8
5. D. Müller	Espagne	30	11	1	18	24	4
6. J. Galvez	Allemagne	30	11	2	17	24	2
7. H. Weingartner	Autriche	30	5	1	24	11	0

Moyennes proportionnelles — Table portugaise

A générales

	Libre	47/2	1 B	71/2	3 B	Total	: 5
Dielis	148,35	530,33	798,00	525,00	96,62	2098,30	419,66
Ceulemans	136,92	548,53	957,00	400,70	556,25	2599,40	519,88
Vultink	278,44	216,16	346,00	111,32	22,31	974,23	194,84
Dufetelle	113,42	222,60	380,00	159,60	73,70	949,32	189,86
Galvez	114,38	258,06	140,00	151,72	25,87	690,03	138,00
Müller	195,00	178,02	89,45	183,06	51,80	697,33	139,46
Weingartner	58,77	68,66	79,65	76,15	29,62	312,85	62,57

B particulières

	Libre	47/2	1 B	71/2	3 B	Points
Ceulemans contre Weingartner	500-3 166,66	400-4 453,33	200-5 3480,00	300-2 1330,00	60-44 377,50	1161,49
Ceulemans contre Dufetelle	500-1 500,00	400-1 2453,33	200-11 1298,00	300-5 430,00	60-36 781,42	1092,55
Dielis contre Müller	500-1 500,00	400-3 674,15	200-15 813,60	300-3 830,00	60-51 156,60	594,75
Vultink contre Weingartner	500-1 500,00	400-3 675,53	200-20 480,00	300-11 124,62	60-93 23,31	360,69
Galvez contre Weingartner	500-3 166,66	400-7 177,32	200-35 113,40	300-9 170,52	60-90 25,75	130,73

Records battus

1. 1161,49 par Ceulemans, contre Weingartner) ancien : 581,40 (1965).

500 en 3 : 166,66 : 166,66
400 en 4 : 100,00 : 453,33
200 en 5 : 40,00 : 3480,00
300 en 2 : 150,00 : 1330,00
60 en 44 : 1,373 : 377,50

5807,49 : 5 soit 1161,49

2. 1123,02 par Ceulemans, partie ci-dessus et partie contre Dufetelle)

ancien : 314,39 (1969)

500 en 1 : 500,00 : 500,00
400 en 1 : 400,00 : 2453,33
200 en 11 : 18,18 : 1298,00
300 en 5 : 60,00 : 430,00
60 en 36 : 1,666 : 781,42

5462,75 : 5 soit 1092,55

2254,04 : 2 soit
1123,02

Meilleures performances

Libre

500 en 1 par Ceulemans, Dielis, Vultink, Müller
1000 en 2 par Dielis, Vultink, Müller
1500 en 3 par Müller, Vultink, Dielis
2000 en 4 par Vultink
série de 500 par Ceulemans, Dielis, Vultink, Müller
série de 1000 par Vultink
série de 1500 par Vultink
série de 2000 par Vultink

47/2

400 en 1 par Ceulemans
800 en 2 par Ceulemans
série de 400 par Ceulemans
série de 800 par Ceulemans

71/2

300 en 1 par Dufetelle
série de 300 par Dufetelle et Dielis

D'un championnat à l'autre

Il est intéressant de comparer les résultats de Ceulemans à Anvers (1965), à Berlin (1969) et à Amersfoort (1971).

	Anvers contre Girvès	Berlin contre Girvès	Amersfoort contre Kobayashi	Amersfoort contre Dufetelle	Amersfoort contre Weingartner
Libre	500-1	500-2	500-9	500-1	500 3
47/2	400-3	400-6	400-6	400-1	400-4
Bande	200-22	200-19	200-21	200-11	200-5
71/2	300-5	300-5	300-12	300-5	300-2
3 bandes	60-34	60-36	60-60	60-36	60-44
Table portugaise	500,00	250,00	55,55	500,00	166,66
	675,53	231,06	231,06	2453,33	453,33
	389,00	532,00	432,00	1298,00	3480,00
	430,00	430,00	109,00	430,00	1330,00
	912,50	781,42	87,00	781,42	377,50
	2907,03	2224,48	914,61	5462,75	5807,49

Kampioenschap van Europa, Pentathlon

Amersfoort, het pittoreske stadje in Nederland, is in de internationale biljartwereld bekend om zijn T.E.P.-tornooi : de Europese kampioenschappen, pentathlon per ploeg, telkens grootse manifestaties, open voor vele spelers, gelegenheden om met muziek en majoretten, vereerd met koninklijke bezoeken, het beste propagandamiddel voor onze sport te vormen.

Ter gelegenheid van het 60-jarig bestaan van de K.N.B.B. en het 25-jarig bestaan van het distrikt Eemland, werd nu het III^{de} individueel pentathlonkampioenschap ingericht. Hiervoor werd ditmaal de Markthal uitgekozen, wel kleiner dan de vroegere Sporthal, maar juist daardoor veel sympathieker en gezelliger.

Het was niet alleen een omvangrijk en zwaar werk voor de inrichters, maar het was vooral een zware dobber voor de spelers en scheidsrechters die, zeven dagen lang gedurende soms meer dan tien uur per dag, onafgewend de ogen moesten laten op het spel der witte en rode ballen op het helgroene laken onder het sterke licht van spots en andere lichtbron-

nen. Gelukkig geschiedde dit alles in een uiterst sympathieke en gemoedelijke omgeving, in een enig mooi kader dank zij het moderne tegeltapijt over de ganse oppervlakte van de zaal en waarvan de figuren iedere dag werden verwisseld en aangepast.

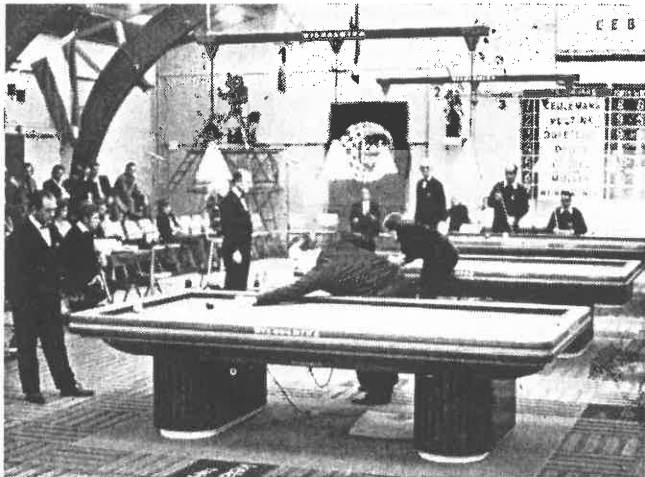
Ludo Dielis werd de nieuwe kampioen van Europa. Zoals in Berlijn versloeg hij zijn landgenoot Ceulemans op de meet na een lang schouder-aan-schouder. Het geringe verschil op de eindmeet vindt zijn bevestiging in hun onderlinge strijd : gelijkspel in vrijspel en kader 47/2, Ceulemans wint het driebandenspel en Dielis het kaderspel 71/2 en het bandstoten. Dit laatste beëindigde hij aan de achtste beurt met een reeks van 123 punten, zijn beste prestatie tot nu toe.

Andere merkwaardige verrichtingen zijn de reeks van 300 punten, kaderspel 71/2, door R. Dufetelle, de vier achtereenvolgende wedstrijden van Vultink in het vrijspel waar hij telkens de afstand van 500 punten in één beurt overbrugde, het hoog algemeen gemiddelde van Ceulemans in het kaderspel 47/2 en de wedstrijd bandstoten in vijf beurten door zelfde speler. De grootste verrassing was wel de overwinning van Müller op Ceulemans in het driebandenspel. Tenslotte moeten

wij ook nog onderlijnen de uitzonderlijke cijfers die Ceulemans verwezenlijkt volgens de Portugese tabel.

Het uitzonderlijk regelmatig verloop van de wedstrijden en ontvangsten is zeker het gezamenlijk werk geweest van oud distriktvoorzitter D.V.d. Meer en van zijn opvolger H.J. Deys en hun medewerkers. Zij verdienen alle lof.

Hoe kunnen wij beter dit kampioenschap afsluiten dan door de kenmerkende slogan van de stad Amersfoort hier te verewigen: Amersfoort, een kei van een stad, Amersfoort, een kei van een organisatie!



La salle.

Amersfoort, pittoresque petite ville de Hollande est bien connue dans le monde du billard par son tournoi T.E.P., le championnat de pentathlon par équipes. Manifestation grandiose, ouverte à de nombreux joueurs, avec musique, majorettes, visiteurs royaux, tout cela constitue une remarquable propagande pour notre sport.

A l'occasion du 60^{me} anniversaire de la K.N.B.B. et du 25^{me} anniversaire de son district Eemland, le 3^{me} championnat de pentathlon individuel y fut organisé.

Ludo Dielis en sortit vainqueur. Comme à Berlin, il battit son compatriote Ceulemans après un long coude-à-coude. L'écart minime qui les sépara trouva sa confirmation dans leur duel: parties nulles à la libre et au 47/2, victoire de Ceulemans au trois bandes et de Dielis au 71/2 et à la bande.

Remarquables performances de Dufetelle (série de 300 au 71/2), de Vultink (4 parties consécutives en une reprise à la libre), de Ceulemans (2 parties en une reprise au 47/2 et une en 5 reprises à la bande) et de Dielis (série de 123 par la bande). Surprise aussi dans la victoire de Müller sur Ceulemans aux trois bandes. Chiffres exceptionnels de Ceulemans à la table portugaise.

L'organisation fut excellente, grâce à MM. van de Meer et Deys, bien aidés par leurs collaborateurs.

J. VAN DEN BERGE.

ASSISTERENT AU CHAMPIONNAT

U.M.B.

MM. G. Troffaes, président.
L. Hontelé, administrateur, et madame.
C.E.B.

MM. C. Berendt, vice-président, et madame.
H. Walda, trésorier, et madame.
A. Poensgen et A. Soubras, membres d'honneur.

Paré, vice-président de la F.F.B.
Van den Berge, vice-président de la F.R.B.B.A.

MM. Troostwijk, bourgmestre d'Amersfoort.
Verschuur, directeur de la fondation sportive d'Amersfoort.

M. F. Schimmel, président de la K.N.B.B. et vice-président de la C.E.B.

Communiqués officiels

Assemblée générale de Rijswijk — Procès-verbal

Le point 17 (voir « Le Billard » n° 52 d'octobre 1971, page 5) doit se lire comme suit:

b) Cotisation de membre d'honneur
minimum 25 \$ au lieu de 20 \$

et non:

30 \$ au lieu de 25 \$

D'autre part la prochaine assemblée générale aura lieu du 7 au 9 juillet 1972, et non du 8 au 10 comme écrit au point 23 de la même assemblée générale (même numéro de « Le Billard », page 6).

Championnat d'Europe de billard artistique

Remis des 29/11-2/12 aux 7-10/2/72 à Saint-Vincent (Italie).

Championnat d'Europe à la partie libre

Romis des 10-13/5/72 aux 17-20/5/72 à Rens (Espagne).

Championnat d'Europe des juniors

13-16/1/72 à Nîmes (France). Délégué de la C.E.B.: M. F. Bourgeois au lieu de M. E. Travé Montserrat.

Au règlement de ce championnat, paru dans le bulletin n° 52, il y a lieu d'ajouter l'article 14 suivant:

« Le classement sera établi par addition des points de » match. En cas d'égalité des points de match, et conformément à l'article 346 des règles internationales d'organisation, c'est la moyenne générale (dans le cas d'un mode » de jeu) ou de la moyenne générale proportionnelle suivant » la table portugaise (dans le cas de deux modes de jeu) qui » départagera les concurrents classés ex-aequo. Toutefois » celui d'entre eux qui serait vaincu sera classé avant les » autres, quelle que soit sa moyenne. »

Records internationaux

A l'article 349 il convient de remplacer les mots « records internationaux » par les mots « records internationaux européens ».

Bokma

Oude genever



Bessenrood



Citroen jenever

het allerbeste!



BILLARD

BULLETIN TRIMESTRIEL
DE LA
CONFEDERATION EUROPEENNE DE BILLARD

SOMMAIRE

Pages

Championnat d'Europe juniors	1
30 ^e championnat d'Europe aux trois bandes	4
Communiqués du Secrétariat général	7



Les trois premiers
du championnat d'Europe aux trois bandes.

Rédaction et administration : J. BABUT du MARES, secrétaire général de la C.E.B.
Rue du Kriekenput, 7 - B-1180 Bruxelles - Tél. 02 - 74.47.74

Championnat d'Europe juniors

Organisé à Tours du 13 au 16 janvier 1972
par la Fédération Française de Billard
avec le concours du B.C. Tours et de l'Association
Billard-Jeunesse (fondée par les S.A. Peltzer-Simonis et
Usines de Callenelle) et doté de la coupe perpétuelle de
l'Avenir offerte par la K.N.B.B.

1. VAN DER SMISSEN C. (Pays-Bas)

24 points de match — 76,01 m.g. prop.

Kresse	0	77	13	5,92	50	2	150	6	25,00	70
Couespel	2	250	1	250,00	250	2	150	2	75,00	105
Steures	2	250	3	83,33	229	2	150	3	50,00	98
Hardouin	2	250	3	83,33	154	2	150	2	75,00	150
Bracke	2	250	3	83,33	130	0	137	3	45,66	108
Steinberger	2	250	2	125,00	246	2	150	9	16,66	48
V.d.Spiegel	2	250	1	250,00	250	2	150	4	37,50	57
	12	1577	26	60,65	250	12	1037	29	35,75	150

2. STEURES W. (Pays-Bas)

20 points de match — 55,69 m.g. prop.

Steinberger	2	250	8	31,25	179	0	92	8	11,50	48
Bracke	0	106	4	26,50	53	2	150	4	37,50	87
VdSmissen	0	88	3	29,33	76	0	26	3	8,66	25
V.d.Spiegel	2	250	1	250,00	250	2	150	5	30,00	73
Couespel	2	250	3	83,33	169	2	150	3	50,00	69
Kresse	2	250	10	25,00	82	2	150	3	50,00	75
Hardouin	2	250	3	83,33	203	2	150	4	37,50	78
	10	1444	32	45,12	250	10	868	30	28,93	87

3. VAN DER SPIEGEL M. (Belgique)

20 points de match — 38,26 m.g. prop.

Bracke	2	250	14	17,85	73	2	150	12	12,50	47
Steinberger	2	250	3	83,33	86	2	150	5	30,00	64
Hardouin	2	250	6	41,66	132	2	150	9	16,66	45
Steures	0	0	1	0,00	0	0	78	5	15,60	59
Kresse	2	250	10	25,00	116	2	150	7	21,42	60
Couespel	2	250	3	83,33	132	2	150	6	25,00	60
VdSmissen	0	197	1	197,00	197	0	93	4	23,25	60
	10	1447	38	38,07	197	10	921	48	19,18	64

4. BRACKE P. (Belgique)

16 points de match — 30,63 m.g. prop.

V.d.Spiegel	0	89	14	6,35	45	0	134	12	11,16	42
Steures	2	250	4	62,50	244	0	35	4	8,75	14
Couespel	2	250	14	17,85	175	2	150	4	37,50	100
Steinberger	0	23	2	11,50	23	2	150	9	16,66	96
VdSmissen	0	168	3	56,00	99	2	150	3	50,00	129
Hardouin	2	250	6	41,66	210	2	150	8	18,75	65
Kresse	0	239	10	23,90	75	2	150	9	16,66	55
	6	1269	53	23,94	244	10	919	49	18,75	129

5. STEINBERGER W. (Allemagne)

12 points de match — 17,91 m.g. prop.

Steures	0	119	8	14,87	98	2	150	8	18,75	43
V.d.Spiegel	0	56	3	18,66	42	0	71	5	14,20	44
Kresse	2	250	15	16,66	127	2	150	9	16,66	65
Bracke	2	250	2	125,00	249	0	39	9	4,33	10
Hardouin	0	32	8	4,00	13	2	150	19	7,89	45
VdSmissen	0	0	2	0,00	0	0	57	9	6,33	17
Couespel	0	182	10	18,20	46	2	150	13	11,53	35
	4	889	48	18,52	249	8	767	72	10,65	65

6. COUESPEL P. (France)

8 points de match — 15,61 m.g. prop.

Hardouin	2	250	18	13,88	115	0	116	23	5,04	28
VdSmissen	0	0	1	0,00	0	0	8	2	4,00	6
Bracke	0	245	14	17,50	81	0	26	4	6,50	11
Kresse	2	250	6	41,66	115	2	150	12	12,50	42
Steures	0	56	3	18,66	50	0	7	3	2,33	4
V.d.Spiegel	0	146	3	48,66	146	0	9	6	1,50	3
Steinberger	2	250	10	25,00	135	0	108	13	8,30	59
	6	1197	55	21,76	146	2	424	63	6,73	59

7. KRESSE J. (Allemagne)

6 points de match — 12,06 m.g. prop.

VdSmissen	2	250	13	19,23	144	0	38	6	6,33	29
Hardouin	2	250	12	20,83	126	0	141	21	6,71	51
Steinberger	0	192	15	12,80	83	0	40	9	4,44	21
Couespel	0	67	6	11,16	61	0	126	12	10,50	66
V.d.Spiegel	0	82	10	8,20	40	0	31	7	4,42	13
Steures	0	40	10	4,00	27	0	12	3	4,00	10
Bracke	2	250	10	25,00	80	0	56	9	6,33	29
	6	1131	76	14,88	144	0	444	67	6,62	66

8. HARDOUIN Ph. (France)

6 points de match — 10,28 m.g. prop.

Couespel	0	115	18	6,33	25	2	150	23	6,52	35
Kresse	0	136	12	10,50	77	2	150	21	7,14	32
V.d.Spiegel	0	50	6	8,33	16	0	54	9	6,00	17
VdSmissen	0	0	3	0,00	0	0	0	2	0,00	0
Steinberger	2	250	8	31,25	119	0	72	19	3,84	29
Bracke	0	174	6	29,00	124	0	12	8	1,50	5
Steures	0	1	3	0,33	1	0	56	4	14,00	31
	2	726	56	12,96	124	4	494	86	5,74	35

Moyenne d'ensemble : libre : 9680 : 384 soit 25,20

47/2 : 5874 : 444 soit 13,22.

Moyenne proportionnelle d'ensemble : 25,20 + 21,86 = 47,06 : 2 = 23,53.

Initialement prévu à Nîmes, ce 2^{me} championnat d'Europe Juniors eut finalement lieu à Tours, dont le nom évoque la Loire, ses châteaux, ses poètes, ce pays du beau parler, d'un art de vivre souriant et raffiné, ce pays de la bonne chère et des vins joyeux de Touraine et d'Anjou qui égayaient déjà Rabelais.

Les habitants y sont aimables et accueillants, et ils le prouvent tout au long de notre séjour. Le jeudi matin, joueurs et dirigeants furent conviés à un vin d'honneur par la municipalité qui nous reçut dans le magnifique salon d'honneur de l'hôtel de ville.

Une visite de château s'imposait et nous eûmes droit à deux excursions en car, la première le vendredi matin au château de Langeais, la deuxième le dimanche matin au château d'Azay-le-Rideau.

Nous ne pouvions quitter la Touraine avant d'avoir visité une cave, aussi les organisateurs avaient-ils réservé la matinée du samedi pour emmener tout ce petit monde du billard jusqu'à Vouvray, où le président du B.C. Tours, quoiqu'absent de ce championnat pour des raisons professionnelles, nous avait réservé une surprise. C'est une véritable petite fête de famille qui nous attendait, bien orchestrée par M. Carré, vice-président qui, pour la circonstance, était investi des pleins pouvoirs.

Coupes, médailles et prix étaient beaux et comblèrent d'aise tous les participants. Même les dirigeants et les accompagnateurs quittèrent Tours en emportant en souvenir quelques spécialités régionales qui leur furent offertes au cours du banquet de clôture, lequel se déroula dans la joie et la bonne humeur.

Nous nous devons de souligner le geste de la K.N.B.B. qui dote le championnat d'Europe Juniors de la coupe qui lui fut remise par l'U.M.B. lors des festivités qui marquèrent son 60^{ème} anniversaire. Cette coupe perpétuelle s'appelle « Coupe de l'Avenir » symbole de la jeunesse. Nous adressons à la K.N.B.B. nos félicitations et nos remerciements les plus vifs pour ce beau geste sportif.

Toute notre gratitude va également à l'association « Billard-Jeunesse », fondée par la firme Peltzer-Simonis et les usines de Callenelle, qui dote généreusement le championnat d'Europe Juniors, prenant intégralement en charge les frais de séjour des joueurs. M. Delmotte, des usines de Callenelle, s'étant excusé, c'est M. Soubras, administrateur, qui représentait « Billard-Jeunesse ».

Merci aussi à M. et Mme Bachellerie d'avoir mis gracieusement les billards et la salle à la disposition des organisateurs, et à la ville de Tours de son concours matériel apporté dans l'aménagement de cette salle.

Les juniors hollandais et belges dominèrent très nettement ce championnat, prenant les 4 premières places, ne concédant aux 4 derniers que 8 points sur un total de 56. Van der Smissen fut sacré champion d'Europe Juniors pour la saison 1971-1972 avec 4 points d'avance sur son compatriote Steures et le Belge Van der Spiegel, et en ayant à son actif tous les records du championnat :

Partie libre :

M.G.	60,65
M.P.	250,00
Série	250

Cadre 47/2 :

M.G.	35,75
M.P.	75,00
Série	150

M.G. proportionnelle 71,13

totalisant même à la partie libre sur 6 parties gagnées 1.500 points en 13 reprises à la moyenne de 115,38.

Avant la partie finale qui devait l'opposer à Van der Spiegel alors qu'ils étaient à égalité, 20 points chacun, rien n'était encore fait, quoique partant nettement favori. En effet, le Belge commençait et semblait fermement décidé à terminer sur mouches, mais il manquait de peu le 198^{ème} point sur un petit rétro, laissant au Hollandais une position favorable. Celui-ci en profitait et ne laissait aucune chance à son valeureux adversaire, remportant la partie libre par 250 à 197 en 1 reprise.

Au cadre, le Belge s'accrochait et l'on notait 93 à 93 à la 3^{ème} reprise. Par une série de 57, Van der Smissen terminait



M. Bocognano, président de la F.F.B., remettant la « Coupe de l'Avenir » offerte par la K.N.B.B. au champion d'Europe Junior 1971-72, le Hollandais Van der Smissen Chris.

à la 4^{ème} reprise, cependant que Van der Spiegel manquait la reprise.

C'est un très beau champion d'Europe junior que nous avons là, et nous ne tarderons certainement pas à le voir entrer dans le grand concert international.

Steures ne le cède en rien à son vainqueur, n'est-il pas champion de Hollande de la catégorie ? Conjointement avec son compatriote il détient le record de la moyenne particulière et de la série en partie libre, ayant réalisé contre Van der Spiegel 250 points à la première reprise.

Van der Spiegel pêche peut-être par excès de confiance, mais il possède une bonne technique et une classe innée qui laissent penser qu'il ira très loin.

Bracke, talentueux, eut le grand mérite de relancer le championnat en battant Van der Smissen au cadre dans le 5^{ème} tour.

Avec les 4 derniers nous descendons d'un échelon, ce qui ne les empêcha pas cependant de faire étalage de grandes qualités qui leur permirent de réaliser quelques bonnes performances et de jouer par là même un rôle de régulateurs.

Steinberger, classé 5^{ème}, remporta la victoire sur Steures au cadre en 8 reprises et sur Bracke à la libre en 2 reprises avec une série de 249, tandis que son compatriote Kresse, classé 7^{ème}, épinglait à son palmarès une victoire à la libre sur Van der Smissen et une autre sur Bracke.

Quant aux deux Français, Couespel 6^{ème} et Hardouin 8^{ème}, s'ils décurent leurs supporters, qu'ils se consolent en songeant qu'ils seront encore juniors pendant quelques années et qu'avec du travail tous les espoirs leur sont permis.

Nous félicitons tous les joueurs pour leur tenue impeccable et pour leur sportivité exemplaire.

Nous adressons nos plus vifs remerciements aux organisateurs, à la tête desquels M. Carré, vice-président du B.C. Tours, se manifesta par son travail et sa présence constante.

Les arbitres, marqueurs, contrôleurs, etc... qui participèrent à la réussite de cette belle manifestation sportive ont bien mérité de notre sport.

F. BOURGEOIS.

Si l'on parlait de records, à propos de ce championnat des juniors, on pourrait les noter comme suit :

Libre

1. 250 en 1 = 250,000 par Wirtz (Allemagne, 1964), De Jonghe (Belgique, 1965), Bessems (Hollande, 1967), Van der Smis-
sen (Hollande, 1972), Steures (Hollande, 1972).
2. 500 en 2 = 250,000 par Van der Smis-
sen précédent 500 en 4 par Renom (Espagne, 1967).
3. 750 en 4 = 187,50 par Van der Smis-
sen (précédent 750 en 7 par Renom).
4. 1000 en 7 = 142,85 par Van der Smis-
sen (précédent 1000 en 11 par Renom).
5. 1250 en 10 = 125,00 par Van der Smis-
sen (précédent 1250 en 14 par Renom).
6. 1500 en 13 = 115,38 par Van der Smis-
sen (précédent 1500 en 18 par Renom)
7. 1750 en 24 = 72,91 par Renom.

47/2 (150 points)

1. 150 en 1 = 150,000 par Bessems (Hollande, 1967).
2. 300 en 4 = 75,00 par Bessems et Van der Smis-
sen.
3. 450 en 7 = 64,28 par Bessems et Van der Smis-
sen.
4. 600 en 13 = 46,15 par Van der Smis-
sen.
5. 750 en 19 = 39,47 par Van der Smis-
sen.
6. 900 en 28 = 32,14 par De Jonghe (Belgique, 1967) et
Van der Smis-
sen.
7. 1050 en 34 = 30,88 par De Jonghe.
8. 1200 en 41 = 29,26 par De Jonghe.

47/2 (400 points) (1959)

1. 400 en 6 = 66,66 par Corin (Belgique).
 2. 800 en 18 = 44,44 par Corin.
 3. 1200 en 36 = 33,33 par Corin.
 4. 1600 en 54 = 29,64 par Corin.
 5. 2000 en 73 = 27,39 par Corin.
- Série 314 par Corin.

3 bandes (1971)

1. 40 en 41 = 0,975 par Connesson (France) et Sogard
(Danemark).
 2. 80 en 88 = 0,909 par Connesson.
 3. 120 en 141 = 0,851 par Connesson.
 4. 160 en 196 = 0,816 par Connesson.
 5. 200 en 258 = 0,775 par Connesson.
 6. 240 en 336 = 0,714 par Connesson.
 7. 280 en 470 = 0,595 par Hebert (Suède).
- Série 6 par Hebert, Sogard, Diehle (Allemagne), Blanc
(Suisse).



De gauche à droite : Bracke (Belgique), Steures (Hollande), Vandersmissen (Hollande), Champion d'Europe Juniors 71-72 Kresse (Allemagne), Bourgeois (délégué C.E.B.), Bocognano (président F.F.B.), Laguide (membre d'honneur U.M.B.), Carré (vice-président B.C. Tours), Steinberger (Allemagne), Van der Spiegel (Belgique), Hardouin (France), Couespel (France).

ASSISTERENT AU CHAMPIONNAT

*

M. BOIREAU, inspecteur départemental de la Jeunes-
se et des Sports.

C.E.B.

MM. BOCOgnANO, président honoraire de la C.E.B.
et président de la Fédération Française.
BOURgeois, délégué officiel de la C.E.B. et se-
crétaire général de la Fédération Française. di-
recteur sportif du championnat.

MM. SOUBRAS, membre d'honneur.
LAGUIDE, membre d'honneur.
GUYART, membre d'honneur.

Fédérations affiliées

MM. TRAPP, Fédération allemande.
GROSSEN, Fédération belge.
LUTTERMAN, Fédération néerlandaise.

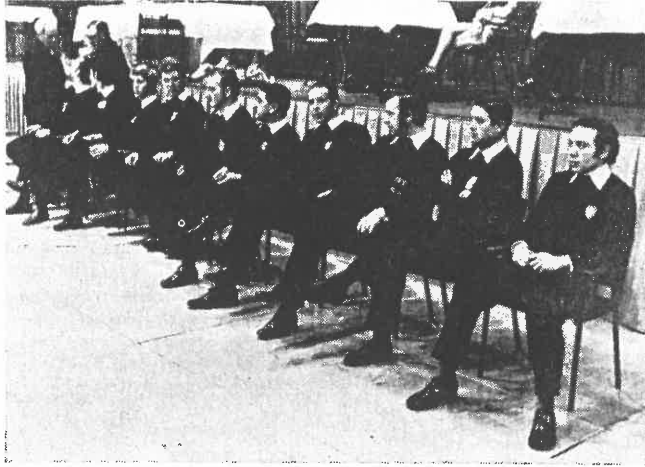
Fédération Française

MM. HUGUET, vice-président.
PARRE, vice-président et Madame.
DANOFFRE, trésorier.
NAHON, secrétaire adjoint.
DANZIGER, membre.
DELPORTE, membre.
VASSEUR, membre.

A noter en outre la présence de
MM. VERVEST, le champion belge.
KRESSE, père du jeune joueur allemand.

30° championnat d'Europe aux trois bandes

Organisé par le Deutsche Billard-Bund
et doté de la coupe perpétuelle de l'Amitié,
offerte par la K.N.B.B.



Les joueurs, dans l'ordre du classement final.

Dortmund, bekannt durch sein Bier, Kohle und Stahl, inmitten des westfälischen Industriegebiet liegend, war Austragungsort der Europa Meisterschaft Dreiband. Aber nicht nur durch diese Produktionen ist die Stadt bekannt geworden. Die Westfalenhalle, gespielt wurde in der kleinen Halle, ist ein internationaler Begriff durch Austragungen von Rad, Box, Handball-Meisterschaften und sonstigen grossen Sport Veranstaltungen.

Hinzu kommen die günstigen Anreise Möglichkeiten, was auch durch den Besuch zahlreicher Sportfreunde aus dem Ausland zum Ausdruck brachte. Ausrichter war die Billard Vereinigung 26/35 Dortmund. Es wurde erstmalig ein Experiment versucht. Gespielt wurde auf 4 Billards und der Spielbeginn auf 18 Uhr festgelegt. Es gab Für und Wider, sodass man Überlegungen anstellen wird.

Nach den Begrüssungen durch den 1. Vorsitzenden des Vereins, Herrn Rechtsanwalt Saure und dem Präsidenten des D.B.B. Herrn Schulz eröffnete der Delegierte dieser Meisterschaft, Vicepräsident der C.E.B. Berendt die Meisterschaft.

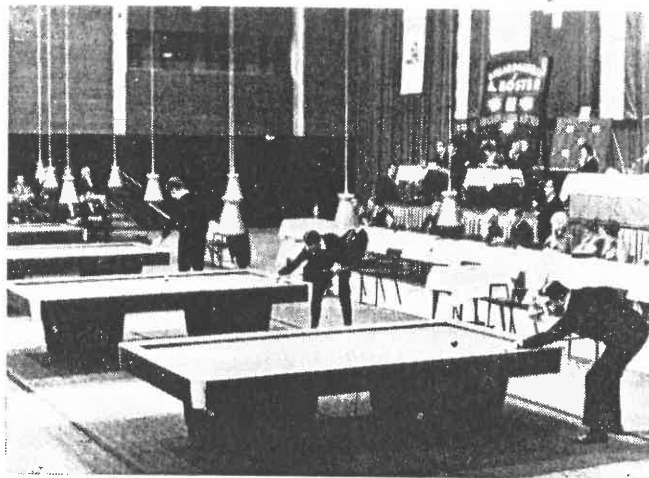
Es würde nun zu weit führen und wäre der Platz kaum möglich, so will ich mich im allgemeinen mit besonderen Leistungen befassen. Besonders an erster Stelle steht der zum elften Male hintereinander gewordene Europa Meister R. Ceulemans. Sein in dieser Meisterschaft erzielte Europa Rekord von 2,857 D. fand bei dem zahlreich erschienen Zuschauern einen kaum endenwollenden Beifall. Errechnet man seine in 29 Aufnahmen gespielte nachfolgende Partie zur genannten, erzielte er bei 120 Points einen D. von 2,40 ! Der nachfolgende am Ende gegebene Zahlenbericht lässt erkennen, dass auch von den anderen Teilnehmern Partien mit starken Durchschnitten gespielt wurden. Konnten nach der 7. Spielrunde von 4 an erster Stelle stehenden Spieler Meister werden, ging es mit Eintritt in die 8. Spielrunde um Platz 1-3.

Entsprechend die Spannung unter den Zuschauern und bestimmt auch etwas Nervosität bei den besagten Spielern. Besonders aber hatte es die letzte Spielrunde in sich. Während Ceulemans nicht den sonst von Scherz bekannten Widerstand hatte, dem Sieg leichter nahe stand, entwickelten sich an den Nebentischen zwischen Thögersen - Lasserre und van Bracht - Dielis Partien, die selbst grösste Spannung bei den Zuschauern hervor riefen. An beiden Billards ging man abwechselnd in Führung und selbst als man schon bei 50 Points angelangt war, konnte man noch nicht von einem Gewinner sprechen. Für Thögersen brachte der Sieg die Qualifikation für die Weltmeisterschaft. Thögersen erreichte mit Mühe den 2. Platz, doch kann man auch sagen, verdient, denn seine Partie verlor er um 1 Points (59). Lassen Sie mich aus Platzmangel von weiteren bestimmt auch erwähnenswerten Partien Abstand nehmen und ersehen Sie bitte alles weitere aus den Tabellen.

Nach Schluss der Meisterschaft erfolgte die Siegerehrung durch den Delegierten der C.E.B. Berendt (An dieser Stelle möchte ich nicht unerwähnt lassen, dass ich unseren anwesenden Präsidenten der C.E.B. Herrn Gagnaux verschiedentlich bat, die Siegerehrung zu übernehmen, wie auch die Meisterschaft abzuschliessen. Einziger Grund: dem Delegierten steht das gesamte Zeremoniell zu.) Auch erhielt der Sieger einen wertvollen grossen Pokal, gestiftet von dem Königl. Niederländischen Billard Bund. Der 2. Sieger erhielt aus der Hand eines Ratsmitgliedes der Stadt einen herrlichen Zinkteller mit Gravur. Mit Dank des Vorsitzenden Herrn Saure und dem Präsidenten des D.B.B. an Ausrichter und Organisation schloss der Vicepräsident die sportlich hochstehende Meisterschaft.

Zu einem Abschlussbankett hatte die Stadt eingeladen. Dem Oberbürgermeister Herrn Sondermann an dieser Stelle ein Beifall wurden seine Worte aufgenommen, die besagten, dass besonderer Dank für seine humorige Begrüssung. Mit starkem man in dieser Woche in der Ratssitzung die Errichtung des Billard Leistungszentrum in der Westfalenhalle beschliessen würde. Ganz besondere Dankesworte des Vereinsvorsitzenden und des Präsidenten. Die Billard Vereinigung hatte, auf den Karneval ausgerichtet, eine Veranstaltung aufgezogen, die noch einmal alle Sportfreunde zusammen führte.

C. BERENDT.



Une vue de la salle.

Ce championnat s'est déroulé à Dortmund, ville connue pour sa bière, son charbon et ses aciers. Mais elle n'est pas seulement célèbre par ses produits industriels. Les halles de Westphalie — l'on jouait dans la petite — ont une réputation internationale, puisque s'y déroulent de nombreuses réunions sportives de première importance, qu'il s'agisse de championnats de cyclisme, de boxe ou de handball, entre autres.

Située au cœur de la Westphalie, Dortmund dispose d'un excellent réseau de communication, ce qui explique la présence de très nombreux visiteurs étrangers. L'organisateur, l'Union de Billard 26/35 de Dortmund, a tenté une expérience en faisant jouer sur quatre billards. Il y a du pour et du contre et il faudra se pencher sur ce problème.

Après que le président du club organisateur, M. Saure et le président du Deutscher Billard Bund, M. Schulz, aient souhaité la bienvenue aux athlètes, le championnat fut ouvert par le délégué officiel de la C.E.B., M. Berendt, un de ses vice-présidents.

Cela nous prendrait trop de temps et surtout de place pour commenter toutes les parties. Je me contenterai donc de m'arrêter à quelques exploits particuliers. Tout d'abord Ceulemans qui ajoute un 11^e titre consécutif à son palmarès. Son record de moyenne particulière de 2,857 souleva des applaudissements interminables. En y ajoutant la partie qu'il joua immédiatement ensuite, cela représente 120 points à 2,400 de moyenne !

Bien sûr, il y eut encore de nombreuses parties excellentes jouées par d'autres participants. Avant le 7^e tour, 4 joueurs pouvaient encore être champion, avant le huitième et dernier, ils étaient encore 3 à pouvoir réaliser cet exploit. C'est dire que la tension des spectateurs était vive et que la nervosité de certains joueurs était manifeste. Vraiment un dernier jour passionnant. Ceulemans ne rencontra pas la résistance attendue de la part de Scherz et n'eut pas de très gros problèmes à résoudre pour s'affirmer. Par contre, les parties Thögersen - Lasserre et Van Bracht - Dielis restèrent indécises jusqu'au bout. Tantôt l'un, tantôt l'autre, prenait l'avantage et même après 50 points tout était encore possible. Thögersen, second du championnat, accompagnera Ceulemans au championnat du monde. S'il se qualifia avec peine dans sa dernière partie, il mérite cependant cet honneur, n'ayant finalement perdu que d'un point sur l'ensemble du championnat. Pour les autres parties, je me permets de vous renvoyer au tableau ci-joint.

La proclamation du vainqueur et la distribution des accésits fut faite par le délégué officiel Berendt. (Je voudrais signaler que j'ai prié, plusieurs fois, notre président M. Gagnaux qui assistait au championnat, d'assurer lui-même la cérémonie de clôture. S'il n'a pas accepté, cela n'a qu'une seule raison : le respect des règlements qui prévoient que c'est la tâche du délégué officiel.) Une magnifique coupe, offerte par la K.N.B.B., fut remise au vainqueur, et son second put prendre possession d'une splendide assiette en étain, offerte par la municipalité de Dortmund et remise par son délégué aux sports. Après quelques mots de M. Saure et de M. Schulz, le délégué officiel mit fin à ce championnat d'une tenue sportive très remarquable.

Une réception de clôture a été offerte par la municipalité. Le premier bourgmestre, M. Sondermann, mérite un compli-

ment tout particulier pour son discours de bienvenue plein d'esprit qui obtint un succès très grand. Mais les applaudissements furent encore plus marqués, lorsqu'il nous apprit que le conseil de ville allait décider cette semaine encore la construction d'un centre de perfectionnement de billard en sa ville. Le président de la C.E.B., du D.B.B. et du club organisateur répondirent comme il se doit. Le dernier acte fut une soirée dansante et carnavalesque offerte par les organisateurs qui réunit pour une dernière fois tous les sportifs présents.

C. BERENDT.

LES PERSONNALITES

*

Ville de Dortmund

MM. H. SONDERMANN, Oberbürgermeister.

E. RUTTEL, Stadtrat.

H. RAMM, Oberamtmann.

C.E.B.

MM. A. GAGNAUX, président, et Madame.

C. BERENDT, vice-président, et Madame.

J. VAN DEN BERGE, directeur sportif a.i., et Madame.

H. WALDA, trésorier, et Madame.

A. SOUBRAS, membre d'honneur.

W. SCHLEMBACH, membre d'honneur, et Madame.

Fédérations

MM. G. JUNOD, président de la fédération suisse.

W. REISINGER, président de la fédération autrichienne.

F. GOMBEER et J. COPPE, président et administrateur de la fédération belge.

G. COMIN, représentant de la fédération espagnole.

C. LAUSTEN, représentant de la fédération danoise.

GUYAUX, représentant de la fédération française.

D.B.B.

MM. H. SCHULZ, président, et Madame.

R. FEIGE, directeur sportif.

O. SCHULZ, Dortmunder Bvg.

W. SAURE, Dortmunder Bvg.

Mmes M. SCHULZ, Dortmunder Bvg.

G. ROSE, Dortmunder Bvg.

1. R. CEULEMANS (Belgique)

Siebert	2	60	39	1,538	7
Thogersen	0	59	53	1,113	6
Oddo	2	60	40	1,500	7
Van Bracht	2	60	21	2,857	15

1° poule A	6	239	153	1,562	15
------------	---	-----	-----	-------	----

Lasserre	2	60	42	1,428	9
Blanc	2	60	50	1,200	5
Dielis	2	60	29	2,068	9
Scherz	2	60	45	1,333	6

14	479	319	1,501	15
----	-----	-----	-------	----

2. P. THOGERSEN (Danemark)

Oddo	2	60	89	0,674	6
Ceulemans	2	60	53	1,132	7
Van Bracht	0	59	75	0,786	8
Siebert	2	60	72	0,833	5

3° poule A	6	239	289	0,826	8
------------	---	-----	-----	-------	---

Scherz	2	60	61	0,983	7
Dielis	2	60	51	1,176	9
Blanc	1	60	60	1,000	5
Lasserre	2	60	67	0,895	5

13	479	528	0,907	9
----	-----	-----	-------	---

3. R. VAN BRACHT (Hollande)

Siebert	2	60	50	1,200	5
Oddo	2	60	78	0,769	6
Thogersen	2	60	75	0,800	4
Ceulemans	0	15	21	0,714	4

2° poule A	6	195	224	0,870	6
------------	---	-----	-----	-------	---

Blanc	2	60	63	0,952	4
Lasserre	2	60	52	1,153	7
Scherz	2	60	46	1,304	7
Dielis	0	53	60	0,883	7

12	428	445	0,961	7
----	-----	-----	-------	---

4. L. DIELIS (Belgique)

Blanc	2	60	63	0,952	6
Lasserre	2	60	50	1,200	6
Nadal	2	60	69	0,869	6
Scherz	0	58	52	1,115	5

2° poule B	6	238	234	1,017	6
------------	---	-----	-----	-------	---

Siebert	2	60	44	1,363	6
Thogersen	0	50	51	0,980	11
Ceulemans	0	30	29	1,034	6
Van Bracht	2	60	60	1,000	6

10	438	418	1,047	11
----	-----	-----	-------	----

5. J. SCHERZ (Autriche)

Blanc	2	60	68	0,882	7
Nadal	2	60	70	0,857	6
Lasserre	2	60	52	1,153	9
Dielis	2	60	52	1,153	6

1° poule B	8	240	242	0,991	9
------------	---	-----	-----	-------	---

Thogersen	0	52	61	0,852	9
Siebert	2	60	56	1,071	6
Van Bracht	0	54	46	1,173	6
Ceulemans	0	43	45	0,955	3

10	449	450	0,997	9
----	-----	-----	-------	---

6. A. LASSERRE (France)

Nadal	2	60	85	0,705	6
Dielis	0	36	50	0,720	7
Blanc	2	60	63	0,952	5
Scherz	0	51	52	0,980	5

3° poule B	4	207	250	0,822	7
------------	---	-----	-----	-------	---

Ceulemans	0	33	42	0,785	5
Van Bracht	0	47	52	0,903	5
Siebert	2	60	65	0,923	6
Thogersen	0	48	67	0,716	4

6	395	476	0,829	7
---	-----	-----	-------	---

7. J. BLANC (Suisse)

Dielis	0	40	63	0,634	4
Scherz	0	53	68	0,779	5
Lasserre	0	35	63	0,555	4
Nadal	2	60	76	0,789	5

4° poule B	2	188	270	0,697	5
------------	---	-----	-----	-------	---

Van Bracht	0	45	63	0,714	5
Ceulemans	0	35	50	0,700	6
Thogersen	1	60	60	1,000	7
Siebert	2	60	81	0,740	5

5	388	524	0,740	7
---	-----	-----	-------	---

8. G. SIEBERT (Allemagne)

Van Bracht	0	37	50	0,740	4
Ceulemans	0	28	39	0,717	6
Oddo	2	60	49	1,224	8
Thogersen	0	44	72	0,611	3

4° poule A	2	169	210	0,804	8
------------	---	-----	-----	-------	---

Dielis	0	33	44	0,750	4
Scherz	0	54	56	0,964	7
Lasserre	0	52	65	0,800	5
Blanc	0	56	81	0,691	5

2	364	456	0,798	8
---	-----	-----	-------	---

9. C. NADAL (Espagne)

Lasserre	0	47	85	0,552	6
Scherz	0	52	70	0,742	6
Dielis	0	53	69	0,768	4
Blanc	0	39	76	0,513	5

5° poule B	0	191	300	0,636	6
------------	---	-----	-----	-------	---

Oddo	2	60	72	0,833	6
------	---	----	----	-------	---

	2	251	372	0,674	6
--	---	-----	-----	-------	---

10. A. ODDO (Italie)

Thogersen	0	47	89	0,528	5
Van Bracht	0	39	78	0,500	4
Siebert	0	31	49	0,632	7
Ceulemans	0	17	40	0,425	3

5° poule A	0	134	256	0,523	7
------------	---	-----	-----	-------	---

Nadal	0	53	72	0,736	4
-------	---	----	----	-------	---

	0	187	328	0,570	7
--	---	-----	-----	-------	---

Moyenne d'ensemble : 3,858 : 4,316 = 0,893.

R. Ceulemans bat les records d'Europe suivants :

60 : 21 = 2,857

ancien 60 : 24 = 2,500 en 1966 à Lima

120 : 50 = 2,400

ancien 120 : 56 = 2,142 en 1969 à La Haye

180 : 89 = 2,022

ancien 180 : 94 = 1,918 en 1969 à La Haye

240 : 129 = 1,860

ancien 240 : 132 = 1,818 en 1969 à La Haye

300 : 171 = 1,754

ancien 300 : 171 = 1,754 en 1969 à La Haye

Les deux premiers de ces records constituent également de nouveaux records de Belgique.

Partie en 21 reprises de Ceulemans : 2-0-7-0-1-3-3-7-3-1-2-6-0-1-0-15-1-4-0-0-4.

PENTATHLON AU JAPON

Les Japonais viennent de disputer leur championnat de pentathlon. Mais ils ont joué le 47/1 à la place de la libre. Voici les résultats des deux premiers :

1. Kobayashi	47/2	8	42,50	100,00	20
	47/1	10	16,60	30,00	9
	71/2	8	26,80	60,00	12
	1 B	8	6,20	8,00	7
	3 B	8	1,292	1,935	1

2. Kashiki	47/2	8	27,80	33,33	15
	47/1	4	8,70	15,00	9
	71/2	6	14,50	23,07	11
	1 B	6	5,30	6,89	8
	3 B	6	1,051	1,200	11

De très gros progrès ont donc été réalisés. En 1969, Berlin, Kobayashi avait réalisé les moyennes suivantes :

libre	9,97	—	101
47/2	11,39	—	92
71/2	9,30	—	55
1 B	4,45	4,65	61
3 B	0,997	1,395	8

Communiqués du Secrétariat général

Fédération Française de Billard F.F.B.

Secrétariat général : M. F. Bourgeois.

Nouveau numéro de téléphone : (87) 88.14.44.

Fédération Luxembourgeoise des Amateurs de Billard (F.L.A.B.)

Présidents d'honneur :

MM. N. Goedert.

Dr. A. Meres.

Président : M. E. Engels, rue Goethe 30, Dudelange.

Vice-président :

M. R. Thibor, place de Strasbourg 33, Luxembourg.

Secrétaire général : M. A. Mack, rue Kennedy 1, Dudelange.

Trésorier : M. H. Steinmetz, route de Burange 96, Dudelange.

Arbitres internationaux : MM. Alphonse Grethen, Albert Grethen et Roger Feller. Toutes les autres désignations d'arbitres internationaux sont annulées.

14^{me} assemblée générale de la C.E.B.

La 14^{me} assemblée générale de la C.E.B. aura lieu à Venise du 7 au 9 juillet 1972.

Table portugaise.

Une nouvelle table portugaise sera proposée à l'approbation de la prochaine assemblée générale.

Bokma

Oude genever



Bessenrood



Citroen jenever

het allerbeste!



TABLE PORTUGAISE (1972)

P.L.	47/2	71/2	1 B.	3 B.	P.L.	47/2	71/2	1 B.	3 B.
0,00	0,00	0,00	0,00	0,000	380,00	125,50	85,50	13,45	1,345
10,00			1,80	0,450	390,00	128,00	87,50	13,60	1,350
20,00	12,00	10,00	2,50	0,600	400,00	130,50	89,50	13,75	1,355
30,00	16,00	12,00	3,00	0,700	410,00	133,00	91,50	13,90	1,360
40,00	21,00	14,50	3,55	0,775	420,00	135,50	93,50	14,05	1,365
50,00	26,50	17,50	4,15	0,835	430,00	138,00	95,00	14,20	1,370
60,00	31,50	20,50	4,70	0,885	440,00	140,50	96,50	14,35	1,375
70,00	36,50	23,50	5,20	0,925	450,00	143,00	98,00	14,50	1,380
80,00	41,00	26,50	5,70	0,960	460,00	146,00	100,00	14,65	1,385
90,00	45,00	28,00	6,20	0,995	470,00	149,00	102,00	14,80	1,390
100,00	49,00	31,50	6,65	1,025	480,00	152,00	104,00	14,95	1,395
110,00	53,00	34,00	7,05	1,050	490,00	155,00	106,00	15,10	1,400
120,00	57,00	36,50	7,50	1,075	500,00	158,00	108,00	15,25	1,405
130,00	60,00	39,00	7,85	1,095	520,00	164,00	112,00	15,55	1,415
140,00	63,00	41,00	8,15	1,115	540,00	170,00	116,00	15,85	1,425
150,00	66,00	43,00	8,40	1,135	560,00	176,00	120,50	16,15	1,435
160,00	69,00	45,00	8,75	1,150	580,00	182,00	125,00	16,45	1,445
170,00	72,00	47,00	9,15	1,165	600,00	188,00	129,50	16,70	1,455
180,00	75,00	49,00	9,40	1,180	620,00	194,50	134,00	16,95	1,465
190,00	78,00	51,00	9,65	1,195	640,00	201,00	139,00	17,20	1,475
200,00	80,50	53,00	9,85	1,220	660,00	207,50	144,00	17,40	1,485
210,00	83,00	55,00	10,10	1,235	680,00	214,00	149,00	17,60	1,495
220,00	85,50	57,00	10,40	1,245	700,00	220,50	154,00	17,80	1,505
230,00	88,00	59,00	10,65	1,255	720,00	225,00	159,00	18,00	1,510
240,00	90,50	60,50	10,85	1,265	740,00	231,50	164,00	18,20	1,515
250,00	93,00	62,00	11,05	1,275	760,00	237,00	169,00	18,40	1,520
260,00	95,50	63,50	11,30	1,285	780,00	243,50	174,00	18,60	1,530
270,00	98,00	65,00	11,50	1,290	800,00	250,00	179,00	18,80	1,540
280,00	100,50	67,00	11,70	1,295	820,00	256,50	184,00	19,00	1,550
290,00	103,00	68,50	11,85	1,300	840,00	263,00	189,00	19,20	1,560
300,00	105,50	70,00	12,10	1,305	860,00	269,50	194,00	19,40	1,570
310,00	108,00	71,50	12,30	1,310	880,00	276,00	199,00	19,60	1,580
320,00	110,50	73,50	12,50	1,315	900,00	284,50	204,00	19,80	1,590
330,00	113,00	75,50	12,65	1,320	920,00	291,00	209,00	20,00	1,600
340,00	115,50	77,50	12,85	1,325	940,00	297,50	214,00	20,20	1,610
350,00	118,00	79,50	13,00	1,330	960,00	304,00	219,00	20,40	1,620
360,00	120,50	81,50	13,15	1,335	980,00	310,50	224,00	20,60	1,630
370,00	123,00	83,50	13,30	1,340	1000,00	317,00	229,00	20,80	1,640

Cette table attribue les valeurs suivantes aux derniers championnats disputés en pentathlon :

CHAMPIONNAT DU MONDE, AVRIL 1969, BERLIN

1. Dielis	134,33
2. Ceulemans	238,29
3. Müller	106,84
4. Spielmann	74,03
5. Roodenburg	54,06
6. Girvès	62,15
7. Kobayashi	38,73

CHAMPIONNAT D'EUROPE, AVRIL 1970, MURCIE

1. Ceulemans	155,69
2. Galvez	61,69
3. Müller	52,44
4. Wijnen	47,97
5. Aguilera	35,20

CHAMPIONNAT D'EUROPE, OCTOBRE 1971, AMERSFOORT

1. Dielis	237,12
2. Ceulemans	368,47
3. Vultink	136,05
4. Dufetelle	121,58
5. Müller	109,40
6. Galvez	99,47
7. Weingartner	53,22

Le 3^{me} championnat du monde de pentathlon

Il aura lieu à Gand, dans la Stadsschool, Neermeerskaai (Watersportbaan) du 31 mars au 8 avril 1972, avec la participation des joueurs suivants :

R. Ceulemans (Belgique)	368,47
L. Dielis (Belgique)	237,12
H. Vultink (Pays-Bas)	136,05
R. Dufetelle (France)	121,58
D. Müller (Allemagne)	109,40
N. Kobayashi (Japon)	102,69
O. Berardi (Argentine)	64,54



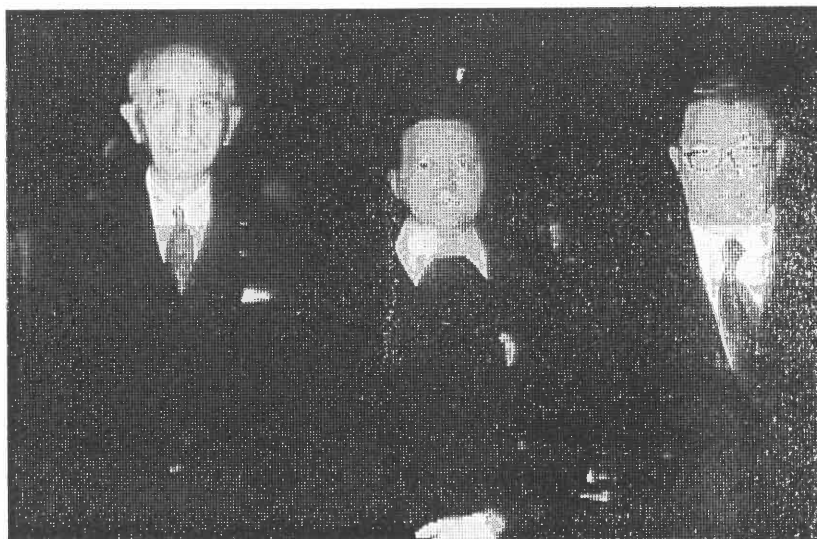
BILLARD

BULLETIN TRIMESTRIEL
DE LA
CONFEDERATION EUROPEENNE DE BILLARD

SOMMAIRE

Pages

Le 20 ^e championnat d'Europe par la bande	1
Le 12 ^e championnat du monde de pentathlon	3
Le 7 ^e championnat du monde de billard artistique	7
Le 27 ^e championnat du monde aux 3 bandes	11
Le 17 ^e championnat d'Europe à la partie libre	13
Le championnat d'Europe par équipes aux trois bandes	14
Les vingt meilleurs joueurs européens	16
Pentathlon der Wiener Billard Assoziation	17



Léon CORIN

nouveau champion du monde de billard artistique.



Juillet 1972

No 55

Rédaction et administration : J. BABUT du MARES, secrétaire général de la C.E.B.
Rue du Kriekenput, 7 - B-1180 Bruxelles - Tél. 02 - 74.47.74

Le 20^e championnat d'Europe par la bande

Mol, 16-19/3/72

C'est dans le joli cadre du centre d'étude de l'énergie nucléaire de Mol qu'eut lieu ce championnat. La salle était coquette à souhait et le bar installé dans un autre bâtiment, distant de 100 mètres. Quoi d'étonnant, dans ces conditions que, un temps d'été exceptionnel aidant, de très nombreux spectateurs aient désiré suivre le championnat ?

Les premiers tours de jeu ne devaient pas être déterminants pour l'attribution du titre. Ils enregistrèrent pourtant deux défaites de Vultink, face à Müller et Munoz. Le deuxième jour Weingartner créa une surprise en battant Dufetelle. Mais ce même Weingartner s'inclina ensuite devant Vultink, lequel battit le record de Hollande, le hissant à 18,18. Et le Suisse Guyot était toujours dernier, avec 7,42 de moyenne générale. Il allait pourtant gagner ses premiers points dans l'avant dernier tour de jeu, que les deux joueurs belges entamaient invaincus l'un et l'autre, avec une moyenne générale double de celles des autres concurrents. Tout laissait prévoir une finale sensationnelle. Et au fait, elle le fut !

Le dernier tour vit Guyot battre Weingartner et s'octroyer finalement une moyenne générale de 7,58 que beaucoup de « grandes » fédérations pourraient envier à la « petite » suisse. Munoz, quoique battu de loin par Müller, terminait à une très honorable quatrième place. Dufetelle consolida sa troisième place par une victoire sur Vultink, relégué du coup à la sixième. Et quant aux deux joueurs belges...

Ils entamèrent leur match très nerveux et tout aussi crispés l'un que l'autre.

A la 8^e reprise, ils comptaient 28 et 26 points, alors que leurs moyennes générales étaient de 14,45 et 11,53 !

Wafflard réussit alors 29 points, auxquels Dielis répondit par 22. La 10^e reprise donna 2 points à Wafflard et 0 à Dielis, et la 11^e, 1 point à Wafflard et encore 0 à Dielis. A la 12^e, Wafflard fit 23, et Dielis 32, ce qui donnait au tableau 83-80. A un 0 de Wafflard, Dielis répondit par 40. A la 17^e reprise, la marque était de 103 à 128. Rien n'était encore fait. A la 18^e, Wafflard, par une série de 23, revenait à 2 points de Dielis. Mais celui-ci répondit par 59. Il se propulsait ainsi à 187, et s'interrompit en ratant une bricole une bande de 30 cm. !

Et alors... Wafflard fit 67 ! Il soigna son jeu au maximum, mais ne put pourtant, deux fois, empêcher les billes de toucher. Il fit le point sur mouches, la première fois, mais rata la seconde fois, abandonnant le billard à son adversaire sur la marque de 193-187 en sa faveur. Et Dielis termina la partie, à la 19^e reprise.

Les applaudissements qui jaillirent soulignèrent à la fois l'apreté de la partie, le succès du vainqueur et le mérite du vaincu, battu d'un rien pour ce titre qu'il avait remporté 16 ans plus tôt à Lisbonne, avec une moyenne de 4,52 !

Dielis remportait ainsi le titre pour la deuxième fois consécutive, qui ne sera sûrement par la dernière.

La Molse Biljart Akademie nous valut une organisation exemplaire. Le président Gombeer peut être fier de son cercle !

J. VAN DEN BERGE.

20^e Kampioenschap van Europa bandstoten

Mol, 16-19/3/72

In het mooie kader van het studiecentrum voor kernenergie te Mol kregen de wedstrijden van het 20^e kampioenschap van Europa, bandstoten, hun verloop. De zaal was zeer gezellig ingericht en de bar was in een afzonderlijk gebouw, op 100 meter afstand, ondergebracht : is het te verwonderen dat, met de uitzonderlijke zomerse weersomstandigheden, vele toeschouwers deze afstand meer dan ééns per wedstrijd hebben afgelegd ?

Zoals verwacht konden de eerste wedstrijden minder boeien voor de titel. Verrassend tijdens de eerste dag waren wel de twee opeenvolgende nederlagen van Vultink tegen Müller en Munoz. De Nederlander beweerde zich niet te kunnen wenen aan het nieuw systeem van verlichting der biljartafels, toch bleek hij ook niet over zijn gewone forme te beschikken.

Tijdens de tweede dag bracht weingartner de verrassing door R. Dufetelle twee punten te ontfutselen en hem aldus alle illusies te ontnemen om zich gebeurlijk nog in het titel-debat te mengen. Zelfde Weingartner viel in dezelfde ronde op een ontketende Vultink die het Nederlands rekord over het partikulier gemiddelde op één wedstrijd even scherper zette. Vultink behaalde nu twee opeenvolgende overwinningen doch daar zou het ook bij blijven tot het einde van het toernooi. De Zwitser Guyot prijkte nog altijd op de laatste plaats met een algemeen gemiddelde van 7,42...

De Zwitser veroverde zijn eerste twee punten in de voorlaatste ronde. De twee Belgische kopmannen prijken toen met het dubbel aantal wedstrijdpunten van de 3^e en 4^e gerangschikte : alles liet voorzien dat het een spannende finale zou worden. En dat is dan inderdaad ook gebeurd.

In de laatste ronde haalde Guyot het nu ook op Weingartner en verwezenlijkte een algemeen gemiddelde van 7,58, iets wat vele grotere federaties het « kleine » Zwitserland zeker kunnen benijden. Ook Munoz, niettegenstaande hij het onderspit moest delven tegen Müller, eindigde op een meer dan behoorlijke plaats. Dufetelle haalde het nipt op Vultink, doch dat alles was niets in vergelijking met wat zich op de andere tafel zou afspelen.

De beide Belgen begonnen zichtbaar zeer nerveus aan de finale : aan de 8^e herneming was de stand 28 tegen 26. De taaie en tengere Wafflard had dus nog alleen het voordeel van het hoger algemeen gemiddelde op de rijzige en niet-afgevend Dielis. Toen lukte Wafflard een reeks van 29, doch Dielis antwoordde met 22. De 10^e beurt was 2 voor Wafflard en 0 voor Dielis : moet er gezegd worden dat er « open » werd gespeeld ? Twaalfde beurt : 23 punten voor Wafflard, beantwoord door Dielis met 32, stand is dus 83 tegen 80 ! Op een 0 van Wafflard volgt nu een reeks van 40 door Dielis, die dus een comfortabele voorsprong neemt, doch nog altijd onvoldoende voor de geroutineerde Wafflard. De volgende hernemingen geven : 9-0, 0-5, 0-1 en 11-2, stand na de 17^e beurt : 103-128. Er was nog niets gezegd. Aan de 18^e beurt lukt Wafflard 23 punten en komt dus op 2 punten van zijn tegenstrever, doch hier valt het psychologisch ogenblik van de wedstrijd : Dielis antwoord met een reeks van 59. Hij mist zijn 188^e punt op een onbegrijpelijke manier, een één-band-bricole op een afstand van amper 30 cm... En dan krijgen

wij de repliek van de geroutineerde Wafflard, die weet dat hij nu de 74 punten moet uitmaken : uiterlijk kalm, kenschetsend nu en dan de ogen ten hemel richtend, zorgvuldig zorgdragend voor positie van armen en benen, soms tergend traag, nu en dan spreekt het aangezicht boekdelen van tevredenheid of mistevredenheid bij het uitlopen der ballen, tweemaal worden de zenuwen te sterk op de proef gesteld wanneer de ballen, vastliggend, terug op de akietpunten moeten geplaatst worden. En ook hij begaat dan de flater bij het 194^e punt... de tranen kan hij niet meer bedwingen, sprakeloos en volledig ontmoedigd blijft hij de gemiste kans nog even nastaren doch Dielis is reeds aan de tafel en volledig ontmoedigd moet Wafflard enkele ogenblikken later een storm van applaus aanhoren, applaus waarop hij zoveel hoop had gesteld. Zestien jaar nadat hij dezelfde Europese titel veroverde in Lissabon, wanneer voor de eerste maal naar 200 punten werd gespeeld, wordt hem de hoogste Europese titel in het zich der eindmeet ontnomen.

Ludo Dielis heeft voor de tweede achtereenvolgende maal zijn naam op de erelijst geschreven. Het zal zeker niet de laatste keer zijn.

De Molse Biljart Akademie zorgde voor een voorbeeldige inrichting : voorzitter F. Gombeer mag fier zijn op zijn club !

J. VAN DEN BERGE.

ASSISTERENT AU CHAMPIONNAT

MM. VAN MECHELEN, Ministre de la Culture néerlandaise, et Madame.

VAN ELSSEN, sénateur, et Madame.

COOLS, bourgmestre de Mol, et Madame.

les Consuls des Pays-Bas, de France, de Suisse, d'Allemagne et d'Espagne.

U.M.B.

MM. TROFFAES, président.

SOUBRAS, membre d'honneur, et Madame.

DELMOTTE, membre d'honneur, et Madame.

SCHOUTEN, membre d'honneur, et Madame.

KESTELYN, membre d'honneur.

C.E.B.

MM. GAGNAUX, président, et Madame.

BOCOGNANO, président honoraire.

BABUT du MARES, secrétaire général, et Madame.

VAN DEN BERGE, directeur sportif a.i., et Madame.

SCHLEMBACH, membre d'honneur, et Madame.

Fédérations

MM. SMIT, secrétaire général de la fédération néerlandaise.

KLEINMANN, secrétaire général de la fédération allemande.

JUNOD, président de la fédération suisse.

GOMBEER, président de la fédération belge.

CANO et P. NADAL, représentants de la fédération espagnole.

FLAMENT, représentant de la fédération française.

COPPE, président de la région d'Anvers.

1. L. DIE LIS (Belgique)

Guyot	2	200	17	11,76	47
Weingartner	2	200	8	25,00	61
Müller	2	200	26	7,69	42
Munoz	2	200	20	10,00	37
Dufetelle	2	200	18	11,11	50
Vultink	2	200	15	13,33	43
Wafflard	2	200	19	10,52	59
	14	1400	123	11,38	61

2. E. WAFFLARD (Belgique)

Weingartner	2	200	8	25,00	70
Guyot	2	200	13	15,38	62
Munoz	2	200	14	14,28	44
Müller	2	200	11	18,18	79
Vultink	2	200	18	11,11	42
Dufetelle	2	200	19	10,52	51
Dielis	0	193	19	10,15	67
	12	1393	102	13,65	79

3. R. DUFETELLE (France)

Munoz	2	200	31	6,45	34
Müller	2	200	27	7,40	54
Weingartner	0	189	33	5,72	44
Guyot	2	200	18	11,11	40
Dielis	0	144	18	8,00	46
Wafflard	0	145	19	7,63	22
Vultink	2	200	24	8,33	51
	8	1278	170	7,51	54

4. A. MUNOZ (Espagne)

Dufetelle	0	162	31	5,22	29
Vultink	2	200	39	5,12	32
Wafflard	0	123	14	8,78	36
Dielis	0	91	20	4,55	15
Guyot	2	200	16	12,50	32
Weingartner	2	200	23	8,69	42
Müller	0	51	20	2,55	12
	6	1027	163	6,30	42

5. R. GUYOT (Suisse)

Dielis	0	98	17	5,76	17
Wafflard	0	99	13	7,61	47
Vultink	0	166	21	7,90	46
Dufetelle	0	129	18	7,16	29
Munoz	0	139	16	8,68	33
Müller	2	200	24	8,33	36
Weingartner	2	200	27	7,40	51
	4	1031	136	7,58	51

6. H. VULTINK (Hollande)

Müller	0	161	35	4,60	27
Munoz	0	193	39	4,94	50
Guyot	2	200	21	9,52	40
Weingartner	2	200	11	18,18	63
Wafflard	0	133	18	7,38	25
Dielis	0	62	15	4,13	15
Dufetelle	0	188	24	7,83	39
	4	1137	163	6,97	68

7. D. MULLER (Allemagne)

Vultink	2	200	35	5,71	34
Dufetelle	0	116	27	4,29	18
Dielis	0	136	26	5,26	30
Wafflard	0	67	11	6,09	35
Weingartner	0	183	31	5,90	36
Guyot	0	136	24	5,66	34
Munoz	2	200	20	10,00	58
	4	1038	174	5,96	58

8. H. WEINGARTNER (Autriche)

Wafflard	0	70	8	8,75	23
Dielis	0	22	8	2,75	10
Dufetelle	2	200	33	6,06	39
Vultink	0	73	11	6,63	20
Müller	2	200	31	6,45	33
Munoz	0	117	23	5,08	24
Guyot	0	139	27	5,14	24
	4	821	141	5,82	39

Moyenne d'ensemble 9125 : 1172 = 7,77.

Le 12^e championnat du monde de pentathlon

Gand, 31/3-8/4/72

Gand, la fière cité !

Cette ville, vieille de plus de 1300 ans, qui fut plus grande que Paris, connue par son orgueil et sa lutte séculaire pour sa liberté, capitale de la Flandre depuis 1180, fut citée par le président de l'U.M.B. comme ayant été le berceau de notre sport en nos régions : ce fut la première des 19 anciennes provinces des Pays-Bas à posséder des billards !

De l'organisation du championnat du monde de pentathlon individuel, la première organisation du genre en ses murs, elle peut être fière. La préparation en fut à ce point étudiée puis exécutée, la réception et le traitement des visiteurs, joueurs et officiels à ce point chaleureux que le tout atteignit la perfection.

Les joueurs aussi se hissèrent à la hauteur de cette atmosphère et le public et les organisateurs bénéficièrent du même coup de prestations individuelles remarquables.

Citons d'abord la victoire de Raymond Ceulemans, un champion de classe exceptionnelle, ayant fourni une fois de plus la preuve de sa suprématie, et joueur de billard le plus complet au monde. Six matches dans chaque mode de jeu. Rien que des victoires à la libre, par la bande et aux trois bandes, une seule défaite au 47/2, et une défaite et un nul au 71/2 ; la meilleure moyenne générale dans quatre des cinq modes de jeu ; doit-on dès lors s'étonner si la table portugaise le révèle deux, trois, quatre et cinq fois plus fort que ses adversaires ? Amélioration de tous les records par la bande mais aussi tous les records à la partie libre égalés où son nom, sur cinq parties, s'inscrit à présent à côté de ceux de Scholte et Schrauwen, les spécialistes de cette discipline !

Ludo Dielis, tenant du titre et couronné vice-champion, se défendit valeureusement et ajouta un fleuron à sa couronne en réussissant une série de 168 par la bande, un nouveau record particulièrement solide, susceptible d'être encore amélioré mais certainement plus dans une partie en 18 reprises !

Hans Vultink améliora aussi quelques records hollandais et cela, avec sa troisième place finale, a dû répondre à ses intentions.

Les autres joueurs ont répondu à ce que l'on attendait d'eux : des choses brillantes et de moins bonnes, soulignant qu'ils sont moins complets que les trois médaillés. Cependant, dans les modes de jeu les plus appréciés par eux, ils ont su répondre aux goûts du public et mettre au pied du mur les candidats champions. Ils nous ont donné en outre la certitude que notre sport du billard, dans les pays éloignés, fait de grands progrès et nous ouvre les meilleures perspectives d'avenir.

De très nombreuses personnalités du monde du billard furent nos hôtes : elles ne furent pas seulement cordialement reçues mais nous fournirent aussi la joie de retrouver dans nos milieux des amis éprouvés.

J. VAN DEN BERGE.

Wereldkampioenschap pentathlon

Gent 31/3-8/4/72

« Gent, die fiere stede ! »

De meer dan 1300-jaar oude stad, eens groter dan Parijs, gekend om haar trotsheid en haar eeuwenlange strijd om de vrijheid, sinds 1180 de hoofdstad van Vlaanderen, werd door de voorzitter van de U.M.B. uitgeroepen tot de bakermatstad van de biljartsport in onze streken : het was de eerste stad der negentien oude provincies der Nederlanden die in het bezit was van biljarttafels !

Op de inrichting van het wereldkampioenschap, individuele pentathlon, een eerste dergelijke organisatie binnen haar muren, mag zij terecht fier zijn : zelden werd een voorbereiding zo grondig bestudeerd en uitgewerkt, zelden werd zoveel aandacht besteed aan ontvangst en accommodatie van bezoekers, spelers en officiële, zelden werd het perfecte bij een inrichting zo dicht bereikt...

Ook de spelers hebben deze sfeer gevoeld en publiek en inrichters vergast op een spel van uitzonderlijke gehalte, doorspekt met buitengewone individuele prestaties.

Vernoemen wij in de eerste plaats de overwinning van Raymond Ceulemans, een uitzonderlijk groot kampioen, eens te meer het bewijs leverende van zijn alzijdigheid en de meest complete biljartspeler ter wereld. Zes wedstrijden in elke spelsoort : evenveel overwinningen in het vrijspel, het bandstoten en het driebanden, slechts één nederlaag in kader 47/2 en één nederlaag en één gelijkspel in kader 71/2, in vier spelsoorten veruit het hoogste algemeen gemiddelde, kan het verwondering baren dat de omzetting volgens de Portugese tabel uitgedrukt dat hij twee, drie, vier en vijf maal sterker is dan zijn tegenstrevers ? Verbetering van alle rekords in het bandstoten maar ook evenaring van alle bestaande rekords in het vrijspel, waar zijn naam, tot vijf wedstrijden, nu prijkt nevens Scholte en Schrauwen, dé specialisten in deze spelsoort !

Ludo Dielis, titelverdediger en nu gekroond als vice-kampioen, verdedigde zich zeer flink en zette de kroon op het werk met een reeks van 168 punten in het bandstoten, een stevig nieuw wereldrekord, nog voor verbetering vatbaar, maar zeker niet maar aan de achttiende herneming zoals hij het wist te doen...

Hans Vultink verbeterde nog enkele Nederlandse rekords. Wat, samen met zijn derde plaats in de algemene rangschikking, zijn beoogd doel moet geweest zijn.

De anderen hebben gedaan wat van hen verwacht werd : schitterende verrichtingen naast minder goede, wat alleen bewijst dat zij minder compleet zijn dan de medaillehouders. Toch hebben zij in de voor hen meest gunstige spelsoorten de gunsten van het publiek weten af te dwingen en de kandidaat-kampioenen het vuur aan de schenen gelegd. Zij hebben ons ook de verzekering gegeven dat onze biljartsport in verre landen een grote vooruitgang maakt en de beste perspectieven opent voor de toekomst.

Zeër vele Europese biljartpersoonlijkheden waren onze gasten : zij waren niet alleen hartelijk welkom doch wij waren verheugd gen als toegewijde vrienden in ons midden terug te zien.

J. VAN DEN BERGE.

Bokma

Oude genever



Bessenrood



Citroen jenever

het allerbeste!



ONT ASSISTE AU CHAMPIONNAT

U.M.B.

MM. TROFFAES (Belgique), président.
 HONTELE (Pays-Bas), administrateur.
 SOUBRAS, membre d'honneur (Belgique).
 GUYART, membre d'honneur, et Madame (France).
 DELMOTTE, membre d'honneur (Belgique).
 SCHOUTEN, membre d'honneur, et Madame (Belgique).
 MARI, membre d'honneur (Italie).
 KESTELEYN, membre d'honneur (Belgique).

C.E.B.

MM. BERENDT, vice-président (Allemagne).
 BABUT du MARES, secrétaire général, et Madame.
 VAN DEN BERGE, directeur sportif a.i., et Madame.
 VAN HAUTRYVE, membre d'honneur, et Madame (Belgique).
 FASSBENDER, membre d'honneur (Allemagne).
 DE SMET, membre d'honneur (Belgique).
 SCHLEMBACH, membre d'honneur (Belgique).

Fédérations

MM. H. SCHULZ, président de la fédération allemande, et Madame.
 PARRE, vice-président de la fédération française, et Madame.
 ODEKERKEN, délégué officiel de la fédération néerlandaise.
 LAUSTEN, secrétaire général de la fédération danoise.
 GOMBEER, président de la fédération belge, et Madame.

Administrations

MM. VAN DAELE, bourgmestre de la ville de Gand.
 DE CORDIER et MORCEUX, échevins.
 DE GREVE, président du comité des sports de la ville.
 VERSPETEN, sénateur.
 BUHLER, du consulat de France.
 ZEYLMANS, attaché à l'ambassade des Pays-Bas.

VENDREDI 31 MARS

1 — Libre

CEULEMANS	2	500	1	500,00	500
Dufetelle	0	0	0	0,00	0
DIELIS	2	500	4	125,00	389
Vultink	0	189	4	47,25	180
BERARDI	2	500	6	83,33	395
Müller	0	97	6	16,66	91

2 — 47/2

DIELIS	2	400	4	100,00	192
Müller	0	263	4	65,75	105
VULTINK	2	400	5	80,00	238
Dufetelle	0	261	5	52,20	92
CEULEMANS	2	400	2	200,00	335
Kobayashi	0	1	2	0,50	1

3 — Bande

KOBAYASHI	2	200	30	6,66	32
Vultink	0	171	30	5,70	34
DUFETELLE	2	200	22	9,09	35
Müller	0	155	22	7,04	41
DIELIS	2	200	23	8,69	61
Berardi	0	117	23	5,08	27

4 — 71/2

VULTINK	1	300	7	42,85	90
CEULEMANS	1	300	7	42,85	124
BERARDI	2	300	6	50,00	137
Dufetelle	0	211	6	35,16	84
MULLER	2	300	13	23,07	78
Kobayashi	0	230	13	17,69	39

Classement

1. Dielis	6 sur 6
2. Ceulemans	5 sur 6
3. Berardi	4 sur 6
4. Vultink	3 sur 8
5. Kobayashi	2 sur 6
6. Dufetelle	2 sur 8
7. Müller	2 sur 8

SAMEDI 1^{er} AVRIL

5 — 3 bandes

CEULEMANS	2	60	30	2,000	9
Müller	0	22	30	0,733	3
KOBAYASHI	2	60	49	1,224	9
Berardi	0	35	49	0,714	6
DIELIS	2	60	63	0,952	7
Dufetelle	0	56	63	0,888	5

6 — Libre

DIELIS	2	500	1	500,00	500
Kobayashi	0	60	1	60,00	60
CEULEMANS	2	500	2	250,00	497
Berardi	0	5	2	2,50	5
VULTINK	2	500	3	166,66	500
Müller	0	2	3	0,66	2

7 — 47/2

DIELIS	2	400	3	133,33	307
Ceulemans	0	375	3	125,00	320
DUFETELLE	2	400	6	66,66	207
Kobayashi	0	337	6	56,16	126
VULTINK	2	400	5	80,00	206
Berardi	0	168	5	33,60	134

8 — Bande

CEULEMANS	2	200	14	14,28	58
Dufetelle	0	72	14	5,14	21
DIELIS	1	200	18	11,11	168
VULTINK	1	200	18	11,11	61
Müller	0	111	25	4,44	31
BERARDI	2	200	25	8,00	31

Classement

1. Dielis	13 sur 14
2. Ceulemans	11 sur 14
3. Vultink	8 sur 14
4. Berardi	6 sur 14
5. Kobayashi	4 sur 12
6. Dufetelle	4 sur 14
7. Müller	2 sur 14

DIMANCHE 2 AVRIL

	9	—	71/2		
DIELIS	1	300	5	60,00	182
MULLER	1	300	5	60,00	160
VULTINK	2	300	10	30,00	185
Dufetelle	0	155	10	15,50	61
CEULEMANS	2	300	6	50,00	181
Kobayashi	0	138	6	23,00	56

	10	—	Libre		
BERARDI	2	500	2	250,00	500
Dufetelle	0	402	2	201,00	402
MULLER	2	500	4	125,00	480
Kobayashi	0	108	4	27,00	95
CEULEMANS	2	500	1	500,00	500
Vultink	0	17	1	17,00	17

	11	—	3 bandes		
KOBAYASHI	2	60	62	0,967	5
Vultink	0	41	62	0,661	4
DUFETELLE	2	60	96	0,625	10
Müller	0	57	96	0,593	5
DIELIS	2	60	49	1,224	5
Berardi	0	53	49	1,081	5

	12	—	47/2		
CEULEMANS	2	400	2	200,00	262
Müller	0	21	2	10,50	21
BERARDI	2	400	5	80,00	308
Kobayashi	0	169	5	33,80	86
DIELIS	2	400	4	100,00	216
Dufetelle	0	289	4	72,85	143

Classement

1.	Dielis	18 sur 20
2.	Ceulemans	17 sur 20
3.	Vultink	10 sur 20
4.	Berardi	10 sur 20
5.	Kobayashi	6 sur 20
6.	Dufetelle	6 sur 22
7.	Müller	5 sur 22

LUNDI 3 AVRIL

	13	—	Bande		
DIELIS	2	200	8	25,00	53
Kobayashi	0	69	8	8,62	50
CEULEMANS	2	200	11	18,18	44
Berardi	0	92	11	8,36	44
VULTINK	2	200	18	11,11	46
Müller	0	165	18	9,16	36

	14	—	71/2		
VULTINK	2	300	10	30,00	75
Berardi	0	244	10	24,40	98
CEULEMANS	2	300	3	100,00	148
Dielis	0	231	3	47,00	156
DUFETELLE	2	300	5	60,00	192
Kobayashi	0	54	5	10,80	23

	15	—	3 B		
CEULEMANS	2	60	38	1,578	10
Dufetelle	0	27	38	0,710	5
DIELIS	2	60	42	1,428	8
Vultink	0	33	42	0,785	8
MULLER	2	60	93	0,645	5
Berardi	0	56	93	0,602	4

	16	—	Libre		
DIELIS	2	500	1	500,00	500
Müller	0	336	1	336,00	336
VULTINK	2	500	2	250,00	493
Dufetelle	0	197	2	98,50	187
CEULEMANS	2	500	5	100,00	362
Kobayashi	0	292	5	58,20	186

Classement

1.	Ceulemans	25 sur 28
2.	Dielis	24 sur 28
3.	Vultink	16 sur 28
4.	Berardi	10 sur 26
5.	Dufetelle	8 sur 28
6.	Müller	7 sur 28
7.	Kobayashi	6 sur 26

MARDI 4 AVRIL

	17	—	47/2		
VULTINK	2	400	4	100,00	266
Kobayashi	0	28	4	7,00	13
Dufetelle	0	334	2	111,22	255
MULLER	2	400	3	133,33	181
DIELIS	2	400	5	80,00	361
Berardi	0	301	5	60,20	163

	18	—	Bande		
DUFETELLE	2	200	17	11,76	74
Berardi	0	82	17	4,88	25
MULLER	2	200	27	7,40	56
Kobayashi	0	83	27	3,07	15
CEULEMANS	2	200	14	14,28	42
Vultink	0	154	14	11,00	53

	19	—	71/2		
CEULEMANS	2	300	4	75,00	234
Müller	0	209	4	52,25	126
Kobayashi	0	96	7	13,71	31
BERARDI	2	300	7	42,85	170
DIELIS	1	300	5	60,00	103
DUFETELLE	1	300	5	60,00	122

	20	—	3 B		
Dielis	0	43	39	1,102	4
KOBAYASHI	2	60	39	1,538	7
CEULEMANS	2	60	44	1,363	10
Berardi	0	26	44	0,590	3
Vultink	0	42	72	0,583	4
MULLER	2	60	72	0,833	4

Classement

1.	Ceulemans	31 sur 34
2.	Dielis	27 sur 34
3.	Vultink	18 sur 34
4.	Müller	13 sur 36
5.	Berardi	12 sur 34
6.	Dufetelle	11 sur 34
7.	Kobayashi	8 sur 34

MERCREDI 5 AVRIL

	21	—	Libre		
Vultink	0	2	1	2,00	2
BERARDI	2	500	1	500,00	500
CEULEMANS	2	500	1	500,00	500
DIELIS	2	500	1	500,00	500
DUFETELLE	2	500	3	166,66	448
Kobayashi	0	55	3	18,33	55

	22	—	47/2		
CEULEMANS	2	400	4	100,00	400
Dufetelle	0	347	4	86,75	133
DIELIS	2	400	1	400,00	400
Vultink	0	61	1	61,00	61
MULLER	2	400	3	133,33	204
Berardi	0	95	3	31,66	77

	23	—	Bande		
DIELIS	2	200	22	9,09	69
Müller	0	173	22	7,86	27
VULTINK	2	200	23	8,69	29
Dufetelle	0	194	23	8,43	23
CEULEMANS	2	200	7	28,57	105
Kobayashi	0	92	7	13,14	30

	24 — 71/2				
VULTINK	2	300	1	300,00	300
Kobayashi	0	38	1	38,00	38
Dufetelle	0	281	4	70,25	179
MULLER	2	300	4	75,00	99
DIELIS	2	300	3	100,00	239
Berardi	0	112	3	37,35	93

Classement

1. Ceulemans	37 sur 40
2. Dielis	35 sur 42
3. Vultink	22 sur 42
4. Müller	15 sur 42
5. Berardi	14 sur 40
6. Dufetelle	13 sur 42
7. Kobayashi	8 sur 40

JEUDI 6 AVRIL

	25 — 3 B				
DUFETELLE	2	60	60	1,000	5
Berardi	0	31	60	0,560	7
Müller	0	36	50	0,720	4
KOBAYASHI	2	60	50	1,200	8
CEULEMANS	2	60	47	1,276	7
Vultink	0	33	47	0,702	4

	26 — Libre				
CEULEMANS	2	500	1	500,00	500
MULLER	2	500	1	500,00	500
Kobayashi	0	262	6	43,66	91
BERARDI	2	500	6	83,33	486
DIELIS	2	500	2	250,00	425
Dufetelle	0	92	2	46,00	89

	27 — 47/2				
DIELIS	2	400	5	80,00	313
Kobayashi	0	102	5	20,40	89
CEULEMANS	2	400	5	80,00	216
Berardi	0	259	5	51,80	236
VULTINK	2	400	3	133,33	209
Müller	0	273	3	91,00	177

	28 — Bande				
VULTINK	2	200	10	20,00	55
Berardi	0	67	10	6,70	22
CEULEMANS	2	200	12	16,66	46
Dielis	0	108	12	9,00	46
Dufetelle	0	177	15	11,80	36
KOBAYASHI	2	200	15	13,33	75

Classement

1. Ceulemans	45 sur 48
2. Dielis	39 sur 48
3. Vultink	26 sur 48
4. Müller	17 sur 48
5. Berardi	16 sur 48
6. Dufetelle	15 sur 48
7. Kobayashi	12 sur 48

VENDREDI 7 AVRIL

	29 — 71/2				
CEULEMANS	2	300	2	150,00	275
Dufetelle	0	25	2	12,50	24
DIELIS	2	300	7	42,85	156
Vultink	0	200	7	33,00	141
MULLER	1	300	5	60,00	169
BERARDI	1	300	5	60,00	166

	30 — Libre				
Vultink	0	0	1	0	0
KOBAYASHI	2	500	1	500,00	500
Dufetelle	0	265	3	88,33	262
MULLER	2	500	3	133,33	443
Dielis	0	3	1	3,00	3
BERARDI	2	500	1	500,00	500

	31 — 3 B				
DIELIS	2	60	42	1,428	7
Müller	0	41	42	0,976	8
Vultink	0	28	51	0,749	3
DUFETELLE	2	60	51	1,176	6
CEULEMANS	2	60	36	1,666	10
Kobayashi	0	33	36	0,916	7

	32 — 47/2				
DUFETELLE	2	400	3	133,33	283
Berardi	0	260	3	86,66	119
Müller	0	233	8	29,12	104
KOBAYASHI	2	400	8	50,00	112
CEULEMANS	2	400	4	100,00	226
Vultink	0	22	4	5,50	10

Classement

1. Ceulemans	51 sur 54
2. Dielis	43 sur 54
3. Vultink	26 sur 56
4. Müller	20 sur 56
5. Berardi	19 sur 54
6. Dufetelle	19 sur 56
7. Kobayashi	16 sur 54

SAMEDI 8 AVRIL

	33 — Bande				
CEULEMANS	2	200	9	22,22	61
Müller	0	91	9	10,10	22
Kobayashi	0	185	26	7,11	32
BERARDI	2	200	26	7,69	27
DIELIS	2	200	13	15,38	88
Dufetelle	0	177	13	13,61	55

	34 — 71/2				
DIELIS	2	300	2	150,00	250
Kobayashi	0	56	2	28,00	56
Ceulemans	0	147	6	24,50	93
BERARDI	2	300	6	50,00	127
Vultink	0	116	5	23,20	40
MULLER	2	300	5	60,00	214

	35 — 3 bandes				
VULTINK	2	60	72	0,831	7
Berardi	0	44	72	0,611	8
CEULEMANS	2	60	50	1,200	5
Dielis	0	56	50	1,120	7
Dufetelle	0	40	46	0,869	4
KOBAYASHI	2	60	46	1,304	6

Classement

1. Ceulemans	55 sur 60	438,36
2. Dielis	47 sur 60	263,51
3. Vultink	28 sur 60	129,40
4. Müller	24 sur 60	117,56
5. Berardi	23 sur 60	106,83
6. Dufetelle	19 sur 60	140,04
7. Kobayashi	18 sur 60	95,86

CLASSEMENTS PAR MODES DE JEU

Libre							
1. Ceulemans	12	3000	11	272,72	500,00	1082	272,72
2. Dielis	10	2503	10	250,30	500,00	2314	250,30
3. Berardi	10	2505	18	138,88	500,00	1092	138,88
4. Müller	6	1935	18	107,50	500,00	837	107,50
5. Vultink	4	1208	12	100,66	250,00	500	100,66
6. Dufetelle	2	1456	13	112,00	166,66	448	112,00
7. Kobayashi	2	1276	20	63,85	500,00	512	63,85

47/2							
1. Dielis	12	2400	22	109,09	400,00	772	314,36
2. Ceulemans	10	2375	20	118,75	200,00	400	353,00
3. Vultink	8	1683	22	76,50	133,33	266	185,00
4. Dufetelle	4	2031	25	81,24	133,33	283	202,96
5. Müller	4	1590	23	69,13	133,33	204	160,43
6. Berardi	2	1483	26	57,03	80,00	308	120,10
7. Kobayashi	2	1037	30	34,56	50,00	112	66,12

1 bande							
1. Ceulemans	12	1200	67	17,91	28,57	105	711,00
2. Dielis	9	1108	96	11,54	25,00	168	272,00
3. Vultink	7	1125	113	9,95	20,00	61	204,00
4. Dufetelle	4	1020	104	9,80	11,76	74	197,50
5. Kobayashi	4	829	113	7,42	13,33	75	116,22
6. Berardi	4	759	112	6,77	8,00	44	103,00
7. Müller	2	895	123	7,27	7,40	56	114,88

71/2							
1. Ceulemans	9	1647	28	58,82	150,00	275	229,10
2. Dielis	8	1731	25	69,24	150,00	250	294,93
3. Müller	8	1709	36	47,47	75,00	214	172,35
4. Berardi	7	1556	37	42,05	60,00	170	145,25
5. Vultink	7	1547	40	38,67	300,00	319	128,68
6. Dufetelle	3	1272	32	39,75	60,00	192	133,75
7. Kobayashi	0	612	34	18,00	—	56	51,66

3 bandes							
1. Ceulemans	12	360	245	1,468	2,000	10	626,00
2. Kobayashi	10	333	282	1,180	1,538	9	180,00
3. Dielis	8	339	285	1,184	1,428	8	182,66
4. Dufetelle	6	303	354	0,855	1,176	10	54,00
5. Müller	4	276	383	0,720	0,833	6	32,66
6. Vultink	2	237	346	0,687	0,831	8	28,70
7. Berardi	0	245	367	0,667	—	8	26,67

Points gagnés

	Ceulemans	Dielis	Vultink	Müller	Berardi	Dufetelle	Kobayashi	Total
Ceulemans	—	8	9	10	8	10	10	= 55
Dielis	4	—	9	9	8	9	8	= 47
Vultink	1	1	—	6	8	8	4	= 28
Müller	2	1	4	—	5	6	6	= 24
Berardi	2	2	2	5	—	4	8	= 23
Dufetelle	0	1	2	4	6	—	6	= 19
Kobayashi	0	2	6	4	2	4	—	= 18

Records

Records du monde et d'Europe égalés

Libre

500 en 1 par Ceulemans, Dielis, Berardi, Müller et Kobayashi.
1000 en 2 par Ceulemans, Dielis et Berardi.
1500 en 3 par Ceulemans et Dielis.
2000 en 4 par Ceulemans.
2500 en 6 par Ceulemans.
Série de 500 par Ceulemans, Dielis, Berardi, Müller et Kobayashi.
Série de 1000 par Dielis, Berardi et Ceulemans.
Série de 1500 par Dielis.

47/2

400 en 1 par Dielis.
Série de 400 par Dielis et Ceulemans.

Records du monde battus

200 en 7 par Ceulemans
ancien 200 en 7 par Ceulemans 69.
400 en 16 par Ceulemans
ancien 400 en 20 par Ceulemans 68.
600 en 27 par Ceulemans.
ancien 600 en 33 par Ceulemans 68.
800 en 39 par Ceulemans
ancien 800 en 47 par Ceulemans 68.
1000 en 53 par Ceulemans
ancien 1000 en 61 p. Ceulemans 68.
1200 en 67 par Ceulemans
ancien 1200 en 77 p. Ceulemans 68.

Record du monde, d'Europe et de Belgique battu

Bande

Série 168 par Dielis.
ancien Europe et Belgique 141 par Ceulemans en 71.
ancien monde 97 par Ceulemans en 68.

Records de Hollande battus

Bande

200 en 10 par Vultink
ancien 200 en 11 par Vultink en 72.
400 en 28 par Vultink
ancien 400 en 31 par Vultink en 71.
600 en 46 par Vultink
ancien 600 en 52 par Vultink en 71.
800 en 69 par Vultink
ancien 800 en 73 par Vultink en 71.

Record du monde, d'Europe et de Hollande égalé

71/2

300 en 1 par Vultink
ancien monde : 300 en 1 par Marty en 68.
ancien Europe : 300 en 1 par Marty en 67, 68 et 69 — par Ceulemans en 69 — par Dufetelle en 71.
ancien Hollande : 300 en 1 par Vultink en 71.
Série 300 par Vultink.

Le 7^e championnat du monde de billard artistique

Tournai, 27-30/4/72

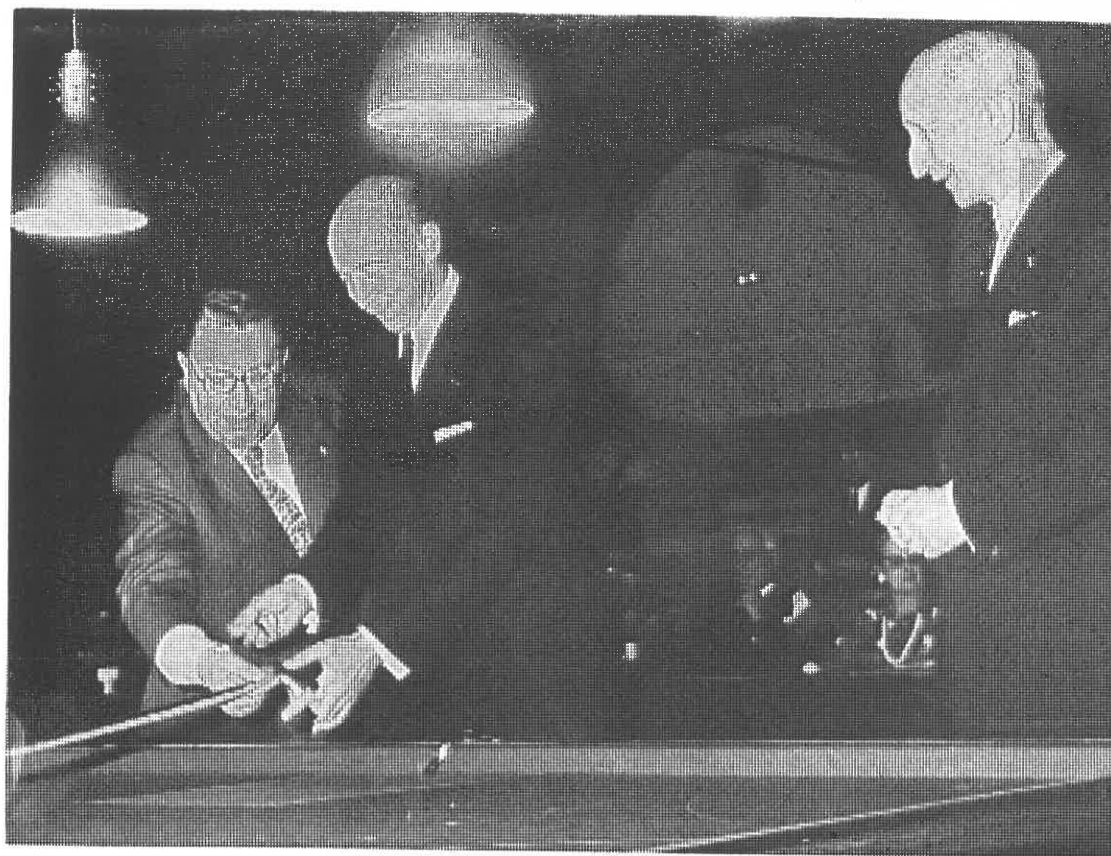
Ce championnat, remarquablement organisé, connut un grand succès. Plusieurs innovations — fort heureuses — y furent constatées. Et notamment la projection sur écran de toutes les figures au fur et à mesure qu'elles étaient jouées, et un grand tableau, très clair, des résultats enregistrés, sans cesse tenu à jour.

Gros succès aussi sous l'angle sportif. Jamais aucun championnat de cette discipline ne connut un classement final où

six joueurs dépassèrent les 200 points, la moyenne d'ensemble étant de 204 points. En 1969 il y en eut cinq, qui furent Domingo, Steylaerts, Munté, Nadal et Corin, et quatre à Lyon en mai 1968 (Domingo, Steylaerts, Fernandez et Nadal).

L'indécision demeura entière jusqu'au dernier point. Voici les classements successifs des cinq meilleurs : jeudi soir (après 16 figures) :

	Points
1. Corin	73
2. Tosi	60
3. Nadal	56
4. Steylaerts	50
5. Domingo	50



Le Bourgmestre Dumont coupe le ruban tricolore.

(Cliché « Le Courrier de l'Escaut »)

vendredi soir (après 32 figures) :

1. Tosi	150
2. Corin	134
3. Nadal	110
4. Steylaerts	103
5. Domingo	97

samedi (après 48 figures) :

1. Corin	186
2. Nadal	178
3. Tosi	171
4. Steylaerts	159
5. Domingo	157

samedi (après 64 figures) :

1. Corin	220
2. Nadal	219
3. Domingo	215
4. Steylaerts	209
5. Tosi	197

dimanche (après 72 figures) :

1. Nadal	248
2. Corin	243
3. Domingo	236
4. Steylaerts	234
5. Tosi	197

Il restait alors les quatre dernières figures, quatre massés, qui valaient 5, 7, 10 et 11 points. Jouant dans l'ordre inverse de leur classement, Tosi fit 5 points, Steylaerts 15, Domingo 5 et Corin 17. Celui-ci totalisait ainsi 260 points. Nadal, avec ses 248 points, devait nécessairement réussir 2 figures, n'importe lesquelles, pour être champion. Terriblement crispé, il manqua la première, mais réussit la deuxième. Il manqua la troisième. C'est dans un silence total qu'il s'attaqua à la dernière, et Corin, sur sa chaise n'en menait pas plus large que lui. Mais l'épreuve était trop forte pour le pauvre Nadal : trop tendu, il échoua trois fois. Magnifique perdant, il se précipita alors vers Corin pour le féliciter, sous un tonnerre d'applaudissements. Le public avait compris : il confondit les deux joueurs dans une interminable ovation.

Corin et Nadal furent ainsi et pour la première fois, champion et vice-champion du monde, devant les ex-champions du monde Steylaerts et Domingo et le vice-champion du monde de 1970 Tosi. Steylaerts ne reproduisit pas ses prestations antérieures, étant préoccupé par la santé de sa petite fille ; Domingo réussit un total fort honorable, mais son retard de 43 points à l'issue de la deuxième journée était trop importante pour être comblé. Il revint pourtant à 13 points, ce qui fut admirable. Quant à Tosi, il fut trahi sans doute par son hyper-nervosité.

Une seule figure n'a été réussie par aucun concurrent, le n° 56, un rétro trois bandes, au coefficient de 11 points. Quant aux autres figures à onze points, elles ont connu des sorts contradictoires :

le n° 16, un rétro 4 bandes : 2 joueurs le firent (Corin et Almerich).

le n° 48, un coulé-rétro renversé 3 bandes : 4 joueurs.

le n° 52, un 3 bandes : De Jonghe seul.

le n° 72, un piqué 5 bandes : 5 joueurs.

le n° 76, un massé avec limite imposée : De Jonghe seul.

Le rétro direct, billes sur mouches, a été réussi par Corin, Domingo et Tosi. Il vaut 7 points.

Depuis que l'actuel programme a été imposé, les meilleurs résultats enregistrés sont les suivants :

304 points et 50 figures : Domingo.

300 points et 48 figures : Steylaerts.

292 points et 45 figures : Domingo.

260 points et 42 figures : Corin.

255 points et 41 figures : Nadal.

249 points et 41 figures : Steylaerts.

Cela souligne la valeur des résultats obtenus à Tournai.

Une fois de plus les organisateurs tournaisiens, et spécialement les Usines de Callenelle, ont bien mérité du billard international.

J. BABUT du MARES.



De gauche à droite : Tosi, Steylaerts, Domingo, Nadal, De Jonghe, Almerich, Fernandez, Corin, Jublot, Van Barel et les arbitres Nadal et Vingerhoedt.

(Cliché « Le Courrier de l'Escaut »)

	Corin		Nadal		Steyl.		Domingo		Tosi		Fernand.		D. Jonghe		Almerich		V. Barel		Jublot	
	Pts	E	Pts	E	Pts	E	Pts	E	Pts	E	Pts	E	Pts	E	Pts	E	Pts	E	Pts	E
1	4	3	4	3	4	2	4	1	4	2	4	1	4	2	4	2	—	3	—	3
2	4	1	4	1	4	1	4	3	4	1	4	1	4	1	4	2	4	1	4	3
3	5	2	5	1	5	2	5	1	5	2	5	1	5	3	—	3	5	2	—	3
4	6	3	—	3	6	2	—	3	6	2	—	3	—	3	—	3	6	2	6	2
5	4	3	4	3	4	3	4	2	4	1	—	3	4	1	—	3	4	2	—	3
6	5	1	—	3	—	3	—	3	—	3	5	2	5	3	5	1	—	3	5	3
7	6	1	6	2	—	3	6	1	6	1	6	3	6	3	6	2	—	3	—	3
8	—	3	8	3	8	3	8	1	8	1	—	3	—	3	8	1	—	3	—	3
9	4	1	4	1	4	2	4	1	4	2	—	3	4	1	—	3	—	3	4	2
10	—	3	4	2	4	3	4	3	—	3	4	1	—	3	4	1	4	1	4	2
11	6	2	6	1	—	3	—	3	—	3	6	1	6	1	6	1	—	3	—	3
12	7	1	7	2	7	3	—	3	—	3	7	3	—	3	—	3	—	3	7	2
13	4	3	4	2	4	1	4	2	4	1	4	2	—	3	4	2	4	3	—	3
14	7	1	—	3	—	3	7	2	7	1	—	3	—	3	—	3	—	3	—	3
15	—	3	—	3	—	3	—	3	8	3	8	2	8	1	—	3	8	2	—	3
16	11	2	—	3	—	3	—	3	—	3	—	3	—	3	11	3	—	3	—	3
27/4	73	33	56	36	50	39	50	35	60	32	53	35	46	37	52	36	35	40	39	44
17	4	1	—	3	—	3	4	1	4	1	4	1	4	1	4	3	4	3	—	3
18	4	2	4	1	4	1	4	3	4	1	4	3	4	3	4	3	4	1	—	3
19	—	3	—	3	7	1	7	2	—	3	—	3	—	3	—	3	—	3	—	3
20	9	3	9	2	9	1	9	1	9	1	9	3	9	1	—	3	9	2	—	3
21	5	3	5	2	5	1	—	3	5	3	5	1	5	2	—	3	5	1	—	3
22	—	3	5	3	5	1	—	3	5	3	5	1	—	3	—	3	5	1	—	3
23	8	2	8	1	—	3	8	3	8	2	8	3	8	2	—	3	—	3	—	3
24	9	3	—	3	—	3	—	3	9	1	—	3	—	3	—	3	—	3	—	3
25	4	1	4	1	4	2	—	3	4	1	4	1	4	1	—	3	4	3	—	3
26	6	1	6	1	6	1	—	3	—	3	6	3	6	1	6	3	—	3	—	3
27	—	3	—	3	—	3	7	2	7	1	—	3	7	3	7	3	—	3	—	3
28	8	2	—	3	—	3	8	2	8	3	—	3	—	3	8	3	—	3	—	3
29	4	3	—	3	4	1	—	3	4	3	4	2	4	1	—	3	—	3	4	2
30	—	3	6	3	—	3	—	3	6	3	—	3	6	3	—	3	—	3	—	3
31	—	3	7	1	—	3	—	3	7	1	7	2	—	3	—	3	—	3	7	2
32	—	3	—	3	9	1	—	3	—	3	—	3	—	3	—	3	—	3	—	3

28/4	134	72	110	72	103	69	97	76	140	65	110	73	103	73	81	83	66	81	41	89
33	—	3	5	1	5	1	—	3	5	2	—	3	—	3	5	1	—	3	5	3
34	—	3	—	3	7	1	7	1	7	1	7	1	—	3	—	3	7	1	—	3
35	8	2	—	3	—	3	8	1	—	3	—	3	—	3	—	3	—	3	—	3
36	—	3	10	1	10	3	10	3	—	3	10	2	—	3	10	1	—	3	—	3
37	—	3	—	3	—	3	4	1	—	3	—	3	—	3	4	2	—	3	—	3
38	—	3	6	3	6	2	—	3	—	3	—	3	—	3	—	3	6	2	—	3
39	—	3	7	3	7	2	—	3	—	3	—	3	—	3	—	3	—	3	—	3
40	—	3	9	1	9	2	9	2	—	3	9	1	9	3	—	3	—	3	—	3
41	4	1	4	2	4	2	4	2	—	3	—	3	—	3	—	3	4	3	4	1
42	5	1	—	3	—	3	—	3	5	3	5	1	—	3	5	3	—	3	—	3
43	—	3	—	3	—	3	6	2	6	2	—	3	—	3	—	3	6	2	—	3
44	8	1	—	3	—	3	—	3	—	3	—	3	8	2	—	3	8	3	—	3
45	4	2	4	1	4	1	4	2	4	2	4	2	4	2	4	1	4	2	4	3
46	4	1	4	3	4	3	—	3	4	2	4	2	—	3	—	3	4	2	4	3
47	8	2	8	3	—	3	8	3	—	3	8	3	—	3	—	3	—	3	—	3
48	11	3	11	2	—	3	—	3	—	3	—	3	—	3	11	3	11	2	—	3
29/4	186	109	178	110	159	107	157	114	171	107	157	112	124	119	120	124	116	122	58	135
49	6	3	—	3	6	2	—	3	—	3	—	3	—	3	—	3	—	3	—	3
50	—	3	—	3	—	3	—	3	—	3	—	3	7	1	—	3	7	3	7	3
51	—	3	—	3	—	3	—	3	—	3	—	3	8	3	—	3	—	3	—	3
52	—	3	—	3	—	3	—	3	—	3	—	3	11	3	—	3	—	3	—	3
53	—	3	—	3	—	3	—	3	5	2	5	1	—	3	—	3	—	3	—	3
54	—	3	8	1	8	1	8	1	—	3	—	3	—	3	—	3	—	3	—	3
55	—	3	—	3	9	1	9	2	—	3	9	1	—	3	—	3	—	3	—	3
56	—	3	—	3	—	3	—	3	—	3	—	3	—	3	—	3	—	3	—	3
57	4	2	4	3	—	3	4	2	4	3	—	3	—	3	—	3	—	3	—	3
58	5	2	—	3	5	1	5	2	5	2	5	1	5	1	—	3	5	3	—	3
59	—	3	7	1	—	3	—	3	—	3	—	3	—	3	—	3	—	3	—	3
60	—	3	—	3	—	3	9	3	—	3	—	3	—	3	—	3	—	3	—	3
61	4	3	4	3	4	3	4	2	4	2	4	3	—	3	—	3	—	3	—	3
62	7	2	7	2	7	2	—	3	—	3	—	3	—	3	7	1	7	3	7	1
63	8	2	—	3	—	3	8	2	8	2	8	1	—	3	—	3	—	3	—	3
64	—	3	11	3	11	2	11	3	—	3	—	3	—	3	11	1	—	3	—	3
29/4	220	153	219	153	209	146	215	155	197	151	188	152	155	163	138	168	135	170	72	181
65	4	2	4	1	4	2	4	2	—	3	4	1	—	3	4	1	—	3	4	3
66	4	1	—	3	—	3	—	3	4	3	—	3	4	3	—	3	4	1	—	3
67	4	1	—	3	—	3	—	3	4	3	—	3	—	3	—	3	4	1	—	3
68	—	3	—	3	9	2	—	3	—	3	—	3	9	1	—	3	—	3	9	1
69	4	2	4	2	4	1	4	1	—	3	4	1	4	2	—	3	4	2	—	3
70	—	3	6	3	—	3	6	3	—	3	—	3	—	3	—	3	6	3	—	3
71	7	2	7	1	—	3	7	2	—	3	7	2	7	1	7	2	—	3	—	3
72	—	3	8	2	8	2	—	3	8	3	—	3	—	3	8	1	—	3	8	2
73	243	170	248	171	234	165	236	175	213	175	203	171	179	182	157	187	147	189	93	202
74	—	3	—	3	5	3	5	1	5	2	—	3	—	3	—	3	—	3	5	1
75	7	1	7	2	—	3	—	3	—	3	—	3	—	3	—	3	—	3	7	2
76	10	1	—	3	10	3	—	3	—	3	—	3	—	3	10	1	—	3	—	3
76	—	3	—	3	—	3	—	3	—	3	—	3	11	3	—	3	11	1	—	3
Points	260	178	255	182	249	177	241	185	218	186	203	183	190	194	167	197	158	199	105	211
Figures	44		42		41		39		39		35		31		26		29		19	

COKIN NADAL STE DOM. TOUT FÉL De gendre HUBERT V. Dene J. Hubert

ONT ASSISTE AU CHAMPIONNAT

MM. F. DUMONT, bourgmestre de Tournai.

H. PARY, échevin.

M. WASTERLAIN, directeur général de l'administration des sports.

U.M.B.

MM. G. TROFFAES, président.

L. HONTELE, administrateur.

A. SOUBRAS, J. GUYART, R. DELMOTTE, P. MARI, P. FRANZETTI, Ch. KESTELYN, M. LAGUIDE, membres d'honneur.

C.E.B.

MM. A. GAGNAUX, président.

J. BABUT du MARES, secrétaire général.

J. VAN DEN BERGE, directeur sportif a.i.

Fédérations

MM. B. FLAMENT, Ch. HAUTOT, C. TURPIN, de la fédération française ; F. GOMBEER, A. PREVOST, J. VAN DE WIELE, M. VAN DE KERCKHOVE, T. LE-MAIRE, L. CROTEUX, Ed. BEERENS, J. PISART, R. DUPONT, F. BESONHE, L. WALGRAEF, M. GANTOIS, F. HERMAN, de la fédération belge.

Le 27^e championnat du monde aux trois bandes

du 3 au 12 mai 1972 à Buenos-Aires, Argentine

Après un long, mais bon vol via Rome et Rio, nous sommes arrivés mardi vers 14 heures à l'aérodrome de Buenos-Aires.

Pour accueillir le champion du monde de billard à trois bandes, une délégation de 6 personnes de la fédération argentine ainsi que d'autres personnes assumant l'organisation du championnat actuel s'étaient déplacées.

Pour Raymond Ceulemans il s'agissait surtout d'anciennes connaissances et amis et la réception fut très cordiale. Nous avons été conduits ensuite au Savoy Hôtel où tous les participants étrangers ont trouvé bon accueil et se sont retrouvés vite dans l'ambiance intime et internationale de la grande famille des amis du billard.

Le championnat du monde commençait le mercredi vers 16 heures. 14 joueurs se sont présentés à l'excellent team des arbitres. On a joué en 2 groupes et sur 2 billards. Le tenant du titre, R. Ceulemans, dut jouer tard dans la soirée devant une salle comble — 3.500 à 4.000 spectateurs quotidiennement — sur des billards qui n'ont rien de commun avec le matériel d'ici.

Il s'est trouvé bien vite à l'aise et beaucoup, beaucoup d'applaudissements ont jailli pour ses points bien réussis. Il n'a perdu aucune partie et a été fêté par tous comme nouveau champion du monde 1972 de billard à 3 bandes. Même au dernier match contre le joueur japonais il a réussi une belle série de 12 points.

Un banquet grandiose a clôturé ce championnat du monde 1972.

La confédération européenne peut être très fière à nouveau de son champion Raymond Ceulemans.

Willy SCHLEMBACH.
Membre d'honneur C.E.B.

1. R. CEULEMANS (Belgique)

Cabrera	2	60	38	1,578	7
Suarez	2	60	43	1,395	9
Garcia	2	60	44	1,363	5
Bustos	2	60	53	1,132	5
Thogersen	2	60	41	1,463	7
Legarda	2	60	55	1,090	6

1 ^o A	12	360	274	1,313	9
------------------	----	-----	-----	-------	---

Suguimizu	2	60	62	0,967	5
Lopez	2	60	28	2,142	9
Martinez	2	60	47	1,276	
Kobayashi	2	60	45	1,333	12

	20	600	456	1,315	12
--	----	-----	-----	-------	----

2. N. KOBAYASHI (Japon)

Alvarado	2	60	42	1,428	8
Diab	2	60	56	1,071	6
Robin	2	60	60	1,000	8
Suguimizu	2	60	51	1,176	9
Martinez	0	57	71	0,802	5
Lopez	2	60	55	1,090	5

1 ^o B	10	357	335	1,065	9
------------------	----	-----	-----	-------	---

Suarez	2	60	65	0,923	8
Garcia	2	60	58	1,034	8
Thogersen	2	60	51	1,176	
Ceulemans	0	31	45	0,688	

	16	568	533	1,065	
--	----	-----	-----	-------	--

3. P. THOGERSEN (Danemark)

Suarez	2	60	63	0,952	8
Garcia	2	60	77	0,779	5
Cabrera	2	60	79	0,759	7
Legarda	2	60	57	1,052	6
Ceulemans	0	38	41	0,926	4
Bustos	2	60	58	1,034	8

2 ^o A	10	338	375	0,901	8
------------------	----	-----	-----	-------	---

Lopez	2	60	58	1,034	5
Suguimizu	0	36	55	0,654	6
Kobayashi	0	43	51	0,843	
Martinez	2	60	56	1,071	

	14	537	595	0,902	8
--	----	-----	-----	-------	---

4. L. MARTINEZ (Argentine)

Robin	2	60	86	0,697	5
Alvarado	2	60	64	0,937	6
Diab	2	60	45	1,333	6
Lopez	2	60	56	1,071	6
Kobayashi	2	60	71	0,845	4
Suguimizu	0	46	63	0,730	4

2 ^o B	10	346	385	0,898	6
------------------	----	-----	-----	-------	---

Garcia	2	60	69	0,507	8
Suarez	2	60	72	0,833	5
Ceulemans	0	41	47	0,872	
Thogersen	0	47	58	0,810	

	14	554	631	0,877	8
--	----	-----	-----	-------	---

5. M. LOPEZ (Argentine)

Alvarado	2	60	42	1,428	7
Diab	2	60	61	1,000	11
Robin	2	60	37	1,621	6
Martinez	0	52	56	0,928	8
Suguimizu	2	60	57	1,052	5
Kobayashi	0	48	55	0,872	8

3 ^o B	8	340	308	1,103	11
------------------	---	-----	-----	-------	----

Thogersen	0	43	58	0,741	5
Ceulemans	0	43	28	1,535	9
Suarez	2	60	68	0,882	
Garcia	2	60	48	1,250	

	12	546	510	1,080	11
--	----	-----	-----	-------	----

6. H. SUGUIMIZU (Pérou)

Diab	2	60	96	0,625	8
Robin	2	60	63	0,952	5
Alvarado	2	60	76	0,789	6
Kobayashi	0	33	51	0,647	2
Lopez	0	56	57	0,982	4
Martinez	2	60	63	0,952	9

4 ^o B	8	329	406	0,810	9
------------------	---	-----	-----	-------	---

Ceulemans	0	50	62	0,806	7
Thogersen	2	60	55	1,090	6
Garcia	2	60	73	0,821	
Suarez	0	48	66	0,727	

	12	547	662	0,826	9
--	----	-----	-----	-------	---

7. A. SUAREZ (Pérou)

Thogersen	0	43	63	0,682	5
Legarda	2	60	70	0,857	7
Ceulemans	0	32	43	0,744	4
Bustos	2	60	71	0,845	7
Cabrera	2	60	61	0,983	5
Garcia	0	37	54	0,685	7

4° A 6 292 362 0,806 7

Kobayashi	0	44	65	0,676	5
Martinez	0	47	72	0,652	5
Lopez	0	42	68	0,617	
Suguimizu	2	60	66	0,909	

8 485 633 0,766 7

8. A. GARCIA (Argentine)

Bustos	0	53	58	0,913	9
Thogersen	0	55	77	0,714	5
Legarda	2	60	51	1,176	6
Ceulemans	0	32	44	0,727	4
Cabrera	2	60	75	0,800	7
Suarez	2	60	54	1,111	8

3° A 6 320 359 0,891 9

Martinez	0	35	69	0,869	5
Kobayashi	0	29	58	0,500	4
Suguimizu	0	39	73	0,534	
Lopez	0	29	48	0,604	

6 452 607 0,744 9

9. H. BUSTOS (Chili)

Garcia	2	60	58	1,034	11
Cabrera	2	60	47	1,276	11
Suarez	0	49	71	0,690	6
Ceulemans	0	48	53	0,905	6
Legarda	0	49	67	0,731	6
Thogersen	0	53	58	0,913	4

5° A 4 319 354 0,901 11

10. E. ROBIN (Etats-Unis)

Martinez	0	52	86	0,604	6
Suguimizu	0	40	63	0,634	6
Lopez	0	24	37	0,648	4
Kobayashi	0	46	60	0,766	7
Alvarado	2	60	66	0,909	5
Diab	2	60	71	0,845	5

5° B 2 282 383 0,736 7

11. CABRERA (Uruguay)

Legarda	2	60	82	0,731	5
Ceulemans	0	32	38	0,842	4
Bustos	0	34	47	0,723	3
Thogersen	0	58	79	0,734	6
Suarez	0	42	61	0,688	5
Garcia	0	51	75	0,688	6

6° A 2 277 382 0,725 6

12. G. LEGARDA (Equateur)

Cabrera	0	49	82	0,597	4
Suraz	0	42	70	0,600	5
Garcia	0	41	51	0,803	6
Thogersen	0	38	57	0,664	4
Bustos	2	60	67	0,895	6
Ceulemans	0	46	55	0,836	4

7° A 2 276 382 0,722 6

13. ALVARADO (Panama)

Kobayashi	0	21	42	0,500	2
Lopez	0	34	42	0,809	6
Martinez	0	45	64	0,703	3
Suguimizu	0	49	76	0,644	4
Diab	2	60	79	0,759	5
Robin	0	45	66	0,681	7

6° B 2 254 369 0,688 7

14. M. DIAB (Egypte)

Suguimizu	0	59	96	0,614	4
Kobayashi	0	38	56	0,678	4
Lopez	0	35	60	0,583	4
Martinez	0	20	45	0,444	3
Alvarado	0	43	79	0,544	3
Robin	0	45	71	0,638	4

7° B 0 240 407 0,589 4

Ceulemans bat les records du monde suivants :

8 parties : 480 en 339 = 1,416 (ancien 480 en 344 = 1,395 en 1966)

9 parties : 540 en 394 = 1,370 (ancien 540 en 423 = 1,276 en 1969)

et établit le record suivant :

10 parties : 600 en 456 = 1,315.

Lopez bat les records d'Amérique du Sud suivants :

2 parties : 120 en 79 1,518 (ancien 120 en 85 par Suarez)

3 parties : 180 en 127 = 1,417 (ancien 180 en 135 par Lopez)

4 parties : 240 en 184 = 1,304 (ancien 240 en 188 par Lopez)

et égale le record suivant :

5 parties : 300 en 244 = 1,229 (ancien par Lopez en 1967).

Thogersen bat le record du Danemark :

7 parties : 420 en 448 = 0,939 (ancien 420 en 453 = 0,927 par lui-même en 1972).

Les records du monde, d'Europe et de Belgique sont les suivants :

	Belgique	Europe	Monde
1	21 repr. = 2,857 Ceulemans 72	21 = 2,857 Ceulemans 72	24 = 2.500 Ceulemans 66
2	50 = 2,400 Ceulemans 72	50 = 2,400 Ceulemans 72	59 = 2,033 Ceulemans 66
3	87 = 2,068 (1) Ceulemans 70	89 = 2,022 Ceulemans 72	97 = 1,855 Ceulemans 66
4	123 = 1,951 Ceulemans 70	129 = 1,860 Ceulemans 72	137 = 1,751 Ceulemans 66
5	166 = 1,807 Ceulemans 70	171 = 1,754 (3) Ceulemans 69-72	183 = 1,639 Ceulemans 66
6	208 = 1,730 (2) Ceulemans 71	208 = 1,730 (2) Ceulemans 71	231 = 1,558 Ceulemans 66
7	247 = 1,700 Ceulemans 71	247 = 1,700 Ceulemans 71	283 = 1,484 Ceulemans 66
8	289 = 1,660 Ceulemans 71	289 = 1,660 Ceulemans 71	339 = 1,416 Ceulemans 72
9	333 = 1,621 Ceulemans 71	333 = 1,621 Ceulemans 71	394 = 1,370 Ceulemans 72
10	390 = 1,538 (3) Ceulemans 69	390 = 1,538 (2) Ceulemans 69	456 = 1,315 Ceulemans 72
Série	17 Ceulemans 64	17 Ceulemans 64	15 Lopez 64

(1) 26 + 27 + 34 à Gand, championnat de Belgique.

(2) 31 + 33 + 35 + 35 + 37 + 37 à Geel, championnat d'Europe.

(3) 27 + 29 + 38 + 38 + 39 + 40 + 41 + 43 + 47 + 48 à La Haye, championnat d'Europe 1969.

Le 17^e championnat d'Europe à la partie libre

Reus (Espagne) 17-20/5/72

En la sportive ville de Reus, dans la province de Tarragone, s'est déroulé, du 17 au 20 mai 1972, le championnat d'Europe de billard, partie libre.

Le « Club Natación Reus Plombs », d'une grande tradition sportive, offrait gentiment sa magnifique salle de compétitions, au palais Bofarull, dans un cadre formidable et très soigneusement conditionné, dans lequel flottaient les drapeaux de tous les pays participant au championnat.

Celui-ci s'est déroulé avec la plus grande sportivité, restant vainqueur le concurrent espagnol José Galvez, qui était déjà champion avant son dernier match avec le joueur allemand K. Hose, compte tenu que ce dernier avait été battu 2 fois auparavant, tandis que le joueur espagnol était invaincu.

J. Galvez a donné la preuve d'une formidable « mise au point » et s'est largement distingué par sa traditionnelle combativité, sa moyenne étant au dessous de ses possibilités habituelles.

Tant le joueur allemand K. Hose, que le français F. Connesson ont montré la grande qualité de leur jeu, et en ce qui concerne le joueur français, nous pouvons dire qu'il a été la vraie révélation de ce championnat.

Il faut souligner l'extraordinaire qualité sportive du joueur allemand D. Wirtz, qui, au cours de son match avec son compatriote K. Hose, et quand ce dernier avait encore la possibilité de devenir vainqueur du championnat, a gagné d'une façon magistrale, en mettant par conséquent le titre loin des possibilités de K. Hose.

Nous avons constaté la présence de nouveaux visages, jeunes, parmi les concurrents : ils nous ont offert des matches d'une beauté spectaculaire, ainsi que des séries magnifiquement jouées.

Parmi les personnalités que nous avons eu la satisfaction de saluer à Reus, nous devons distinguer M. et Mme Van de Wiele en représentation de la fédération belge ; M. Junod, président de la fédération suisse ; M. et Mme Turpin de la fédération française. Parmi les autorités, il faut citer Son Excellence le gouverneur civil de la province de Tarragone ; accompagné de S.E. le président de la députation ; le maire de la ville de Reus ; le délégué provincial des sports, M. Creus, et le président du club organisateur, M. Sirolla Ribé, qui nous a comblés d'attention, avec son habituelle amabilité.

Nous gardons le plus grand souvenir de notre séjour à l'industrielle ville de Reus, qui a montré encore une fois qu'elle est parfaitement capable d'aboutir aux plus grands succès dans ces organisations, et très spécialement le Club Natación Reus Plombs, vétéran déjà dans l'organisation de manifestations sportives de tout genre.

E. TRAVE MONTSERRAT,
Vice-président C.E.B.

1. GALVEZ José (Espagne)

Connesson	2	500	3	166,66	481
Vet	2	500	4	125,00	482
Burgener	2	500	14	35,71	409
Espona	2	500	2	250,00	293
Wirtz	2	500	4	125,00	495
Schrauwen	2	500	3	166,66	464
Stenzel	2	500	2	250,00	491
Hose	0	14	2	7,00	13
	14	3514	34	103,35	495

2. HOSE Kalus (Allemagne)

Stenzel	0	113	7	16,14	111
Burgener	2	500	2	250,00	500
Espona	2	500	2	250,00	413
Connesson	2	500	1	500,00	500
Vet	2	500	1	500,00	500
Wirtz	0	317	2	158,50	317
Schrauwen	2	500	4	125,00	497
Galvez	2	500	2	250,00	499
	12	3430	21	163,33	1413

3. CONNESSON Francis (France)

Galvez	0	122	3	40,66	121
Espona	0	54	6	9,00	48
Stenzel	2	500	3	166,66	488
Hose	0	0	1	0,00	0
Schrauwen	2	500	1	500,00	500
Burgener	2	500	6	83,33	502
Vet	2	500	1	500,00	500
Wirtz	2	500	2	250,00	500
	10	2676	23	116,34	683

4. SCHRAUWEN Antoon (Belgique)

Wirtz	2	500	5	100,00	343
Vet	2	500	5	100,00	230
Stenzel	2	500	3	166,66	414
Connesson	0	3	1	3,00	3
Espona	0	18	2	9,00	18
Galvez	0	170	3	56,66	167
Hose	0	69	4	17,25	58
Burgener	2	500	5	100,00	172
	8	2260	28	80,71	414

5. WIRTZ Dieter (Allemagne)

Espona	0	144	15	9,60	67
Schrauwen	0	417	5	83,40	295
Vet	2	500	2	250,00	496
Burgener	2	500	8	62,50	333
Galvez	0	80	4	20,00	78
Hose	2	500	2	250,00	500
Stenzel	2	500	6	83,33	413
Connesson	0	19	2	9,50	11
	8	2660	44	60,45	500

6. ESPONA Miguel (Espagne)

Wirtz	2	500	15	33,33	260
Connesson	2	500	6	83,33	346
Hose	0	9	2	4,50	9
Galvez	0	111	2	55,50	111
Stenzel	0	4	2	2,00	2
Schrauwen	2	500	2	250,00	330
Burgener	2	500	2	250,00	499
Vet	0	312	19	16,42	129
	8	2436	50	48,72	499

7. VET Piet (Pays-Bas)

Burgener	2	500	14	35,71	342
Galvez	0	88	4	22,00	88
Wirtz	0	23	2	11,50	20
Schrauwen	0	57	5	11,40	54
Hose	0	2	1	2,00	2
Stenzel	1	500	4	125,00	212
Connesson	2	500	1	500,00	712
Espona	2	500	19	26,31	785
	7	2170	50	43,40	785

8. STENZEL Franz (Autriche)

Hose	2	500	7	71,42	256
Burgener	0	285	11	25,90	67
Connesson	0	76	3	25,33	75
Schrauwen	0	49	3	26,33	26
Espona	2	500	2	250,00	402
Vet	1	500	4	125,00	174
Wirtz	0	233	6	38,33	158
Galvez	0	191	2	95,50	191
	5	2334	38	61,42	402

9. BURGNER André (Suisse)

Vet	0	401	14	28,64	225
Stenzel	2	500	11	45,45	161
Hose	0	25	2	12,50	16
Galvez	0	277	14	19,78	150
Wirtz	0	290	8	36,25	141
Connesson	0	190	6	31,66	141
Espona	0	2	2	1,00	2
Schrauwen	0	202	5	40,40	99
	2	1887	62	30,43	225

Records d'Europe égalés

Série 500 p. : Vet, Wirtz, Connesson et Hose.

Série 1000 p. : Hose et Connesson.

Moyenne 500,00 en 1 match : Vet, Hose et Connesson.

Moyenne 500,00 sur 2 matches : Hose et Connesson.

(Moyenne d'ensemble 22,367 : 350 = 63,90).

Championnat d'Europe trois bandes par équipes

COUPE D'EUROPE

ELIMINATOIRES

B. V. VAN DEN BRANDT — Nederland

Van Bracht	2	50	60	0,833	7
Soeterboek	0	40	50	0,800	4
Verlouw	0	44	85	0,517	3
Teurlings	0	49	78	0,628	6
Van Bracht	2	50	69	0,724	5
Soeterboek	0	33	59	0,559	4
Verlouw	0	32	57	0,561	4
Teurlings	2	50	84	0,595	3
	6	348	542	0,642	7

ANTWERPSE BILJART ACADEMIE — België

Menheer	0	47	60	0,783	7
Steylaerts	2	50	50	1,000	10
De Jonghe	2	50	85	0,588	3
Gijssels	2	50	78	0,641	3
Menheer	0	46	69	0,666	6
Steylaerts	2	50	59	0,847	6
De Jonghe	2	50	57	0,877	5
Gijssels	0	49	84	0,583	4
	10	392	542	0,723	10

STOCKHOLMS CARAMBOLEKLUBB — Sw.

Hebert	2	50	77	0,649	5
Sternberg	2	50	100	0,500	4
Lindholm	2	50	86	0,581	5
Bäckman	2	50	91	0,555	5
Hebert	0	44	58	0,758	5
Sternberg	0	37	86	0,430	4
Lindholm	0	35	70	0,500	4
Bäckman	2	50	73	0,684	5
	10	366	638	0,574	5

RANDERS BILLARDCUB — Denmark

Bisgård	0	36	77	0,467	4
Drachmann	0	42	100	0,420	3
Sørensen	0	42	86	0,488	5
Somonsen	0	45	91	0,494	4
Bisgård	2	50	58	0,862	6
Drachmann	2	50	86	0,581	3
Sørensen	2	50	70	0,714	4
Simonsen	0	29	73	0,397	2
	6	344	638	0,539	6

BILLARDFREUDE DUSSELDORF — D.

Runkehl	2	50	76	0,657	8
Spielmann	0	44	63	0,698	7
Schüssler	2	50	67	0,746	5
Heininger	2	50	91	0,549	4
Runkehl	0	43	63	0,682	6
Spielmann	2	50	61	0,819	6
Schüssler	2	50	79	0,632	6
Heininger	2	50	82	0,609	4
	12	387	582	0,664	8

CLUB GENEVOIS DES AM. DE BILL. — Suisse

Burgener	0	38	76	0,500	3
Nederlande	2	50	63	0,793	4
Gallach	0	36	67	0,537	3
Rossetet	0	36	91	0,395	4
Burgener	2	50	63	0,793	4
Nederlande	0	38	61	0,622	4
Gallach	0	37	79	0,468	4
Rossetet	0	36	82	0,439	2
	4	321	582	0,551	4

FUTEBOL CLUBE DO PORTO — Portugal

Wilson Neves	0	46	60	0,766	5
Germano	2	50	100	0,500	4
Machado	2	50	63	0,793	5
Azevedo	1	50	71	0,704	5
Wilson Neves	0	45	62	0,725	4
Germano	2	50	86	0,581	5
Machado	2	50	91	0,549	3
Azevedo	2	50	66	0,757	7
	11	391	599	0,652	7

ACADEMIE DE BILLARD DE PARIS — France

Siguret	2	50	60	0,833	5
Ducheyron	0	44	100	0,440	3
Retaux	0	25	63	0,396	4
Lahalle	1	50	71	0,704	6
Siguret	2	50	62	0,806	4
Ducheyron	0	37	86	0,430	4
Retaux	0	40	91	0,439	4
Lahalle	0	32	66	0,484	4
	5	328	599	0,547	6

FINALE

(Barcelona 2-3-4 juin 1972)

1. CLUB B. BARCELONA

8 p. 29 p. 788-971 0,811 10

		Nadal			Bonhora			Celemendiz			Carreras		
Stockholm	8-0	2	50	55	2	50	63	2	50	74	2	50	86
Porto	8-0	2	50	40	2	50	73	2	50	70	2	50	65
Düsseldorf	8-0	2	50	53	2	50	50	2	50	61	2	50	47
Anvers	5-3	2	50	55	1	50	58	0	38	69	2	50	52
		8	0.985		7	0.819		6	0.686		8	0.800	

2. ANTWERPSE BILJART ACADEMIE

5 p. 20 p. 740-922 0,802 10

		Steylaerts			Van Mechelen			De Jonghe			Gijssels		
Stockholm	8-0	2	50	38	2	50	60	2	50	42	2	50	67
Düsseldorf	5-3	1	50	65	0	44	50	2	50	46	2	50	81
Porto	4-4	2	50	58	0	25	48	0	48	72	2	50	61
Barcelone	3-5	0	43	55	2	50	69	1	50	58	0	30	52
		5	0,893		4	0,757		5	0,908		6	0,689	

3. FUTEBOL CLUBE DE PORTO

5 p. 17 p. 708-1033 0,685 9

		Machado		Neves		Germano		Carreras		
Düsseldorf	6-2	2	50	98	0	45	60	2	50	75
Barcelone	0-8	0	17	40	0	46	73	0	37	65
Anvers	4-4	0	42	58	2	50	48	2	50	72
Stockholm	7-1	1	50	62	2	50	50	2	50	69
		3	0,616		4	0,826		6	0,701	
								4	0,591	

4. DUSSELDORFER BILLARDFREUNDE

2 p. 13 p. 710-1003 0,707 7

		Runkehl			Spielmann			Schüssler			Heininger		
Porto	2-6	0	48	98	2	50	60	0	40	64	0	38	75
Anvers	3-5	1	50	65	2	50	50	0	37	46	0	37	81
Stockholm	8-0	2	50	59	2	50	52	2	50	82	2	50	60
Barcelone	0-8	0	46	53	0	42	50	0	38	61	0	34	47
		3	0,705		6	0,811		2	0,652		2	0,604	

5. STOCKHOLMS KARAMBOLEKLUBBEN

0 p. 1 p. 534-997 0,535 6

		Hebert		Sternberg		Lindholm		Bäckman		
Anvers	0-8	0	19	38	0	34	60	0	27	67
Barcelone	0-8	0	41	55	0	27	63	0	36	74
Düsseldorf	0-8	0	45	59	0	41	52	0	46	82
Porto	1-7	1	50	62	0	16	50	0	36	69
		1	0,724		0	0,524		0	0,524	
								0	0,415	

LES VINGT MEILLEURS JOUEURS EUROPEENS

à l'issue de la saison 1971-72 et suivant résultats obtenus en championnats internationaux, pentathlon compris, à savoir moyennes générales, moyennes particulières et séries, pas nécessairement réussies dans la même épreuve.

Partie libre (grands coins avril 1950)

1. H. SCHOLTE (Hollande)	375.00	500.00	2500
2. A. SCHRAUWEN (Belgique)	370.05	500.00	1501
3. H. VULTINK (Hollande)	278.44	500.00	2000
4. R. CEULEMANS (Belgique)	272.72	500.00	1486
5. L. DIELIS (Belgique)	250.30	500.00	2314
6. J. VERVEST (Belgique)	207.18	500.00	1499
7. D. MULLER (Allemagne)	195.00	500.00	500
8. J. MARTY (France)	194.94	500.00	1498
9. K. HOSE (Allemagne)	159.05	250.00	500
10. J. GALVEZ (Espagne)	148.14	500.00	1478
11. S. SPIELMANN (Allemagne)	117.76	500.00	1984
12. C. VAN OOSTERHOUT (Hollande)	116.41	250.00	406
13. R. DUFETELLE (France)	113.42	166.66	448
14. C. VAN HASSEL (Belgique)	107.82	500.00	1489
15. R. AGUILERA (Espagne)	96.15	250.00	500
16. S. ORTI VELLEZ (Espagne)	90.38	500.00	986
17. J. PINTO (Portugal)	86.76	500.00	986
18. J. DOMINGO (Espagne)	81.17	500.00	976
19. R. GARCIA (Espagne)	68.92	500.00	897
20. C. de RUYTER (Hollande)	67.77	500.00	932

47/2 (lancé en 48-49)

1. R. CEULEMANS (Belgique)	118.75	400.00	909
2. L. DIELIS (Belgique)	111.55	400.00	772
3. J. MARTY (France)	105.57	400.00	1873
4. E. WAFFLARD (Belgique)	101.24	200.00	348
5. D. MULLER (Allemagne)	85.13	200.00	315
6. T. SCHRAUWEN (Belgique)	84.84	200.00	400
7. H. SCHOLTE (Hollande)	83.33	400.00	643
8. H. VULTINK (Hollande)	82.47	200.00	400
9. R. DUFETELLE (France)	81.24	200.00	377
10. J. GALVEZ (Espagne)	70.71	200.00	388
11. P. VAN DE POL (Hollande)	57.42	400.00	400
12. J. BESSEMS (Hollande)	50.89	66.66	249
13. J. VERVEST (Belgique)	46.62	200.00	400
14. R. GABRIELS (Belgique)	43.23	133.33	370
15. L. CORIN (Belgique)	42.27	66.66	323
16. C. VAN HASSEL (Belgique)	41.29	133.33	273
17. T. WIJNEN (Hollande)	40.56	400.00	661
18. S. SPIELMANN (Allemagne)	40.37	133.33	318
19. J. VAN DEN BRANDEN (Belgique)	39.90	100.00	230
20. R. GUYOT (Suisse)	38.68	133.33	356

47/1

1. J. MARTY (France)	35.00	100.00	229
2. A. SCHRAUWEN (Belgique)	26.33	150.00	235
3. H. VULTINK (Hollande)	26.02	60.00	251
4. D. MULLER (Allemagne)	23.86	60.00	281
5. E. WAFFLARD (Belgique)	23.07	60.00	176
6. J. VERVEST (Belgique)	21.76	50.00	174
7. H. SCHOLTE (Hollande)	21.23	100.00	299
8. L. CORIN (Belgique)	20.93	60.00	189
9. J. GALVEZ (Espagne)	20.89	50.00	144
10. J. VAN DEN BRANDEN (Belgique)	19.94	37.50	204
11. T. WIJNEN (Hollande)	19.61	30.00	207
12. R. DUFETELLE (France)	18.86	33.33	183
13. L. DIELIS (Belgique)	18.48	37.50	203
14. L. BOULANGER (Belgique)	18.44	75.00	165
15. R. CEULEMANS (Belgique)	18.35	27.27	120
16. S. SPIELMANN (Allemagne)	16.00	33.33	137
17. J. SCHERZ (Autriche)	14.52	23.07	83
18. C. VAN HASSEL (Belgique)	14.36	30.00	184
19. E. RUDOLPH (Allemagne)	13.70	27.27	114
20. J. GALMICHE (France)	13.15	42.85	142

Néo 47/2

1. H. VULTINK (Hollande)	48.29	100.00	191
2. A. SCHRAUWEN (Belgique)	41.36	75.00	258
3. D. MULLER (Allemagne)	40.06	100.00	294
4. L. CORIN (Belgique)	36.30	100.00	169
5. J. GALVEZ (Espagne)	27.28	33.33	161
6. J. BESSEMS (Hollande)	25.54	42.85	241
7. S. SPIELMANN (Allemagne)	19.18	25.00	116
8. E. VIEIRA (Portugal)	15.53	—	80

71/2

1. J. MARTY (France)	92.30	300.00	575
2. L. DIELIS (Belgique)	69.50	150.00	300
3. R. CEULEMANS (Belgique)	65.93	300.00	580
4. A. SCHRAUWEN (Belgique)	50.64	75.00	269
5. D. MULLER (Allemagne)	47.47	75.00	214
6. R. DUFETELLE (France)	39.75	300.00	306
7. H. SCHOLTE (Hollande)	38.90	75.00	276

8. H. VULTINK (Hollande)	38.67	300.00	319
9. J. GALVEZ (Espagne)	36.88	60.00	222
10. J. SCHERZ (Autriche)	34.45	50.00	197
11. J. BESSEMS (Hollande)	34.25	50.00	247
12. T. WIJNEN (Hollande)	33.77	50.00	236
13. W. LUTGEHETMANN (Allemagne)	31.16	75.00	202
14. S. SPIELMANN (Allemagne)	30.90	100.00	279
15. J. VERVEST (Belgique)	30.23	60.00	252
16. E. WAFFLARD (Belgique)	28.86	100.00	224
17. L. BOULANGER (Belgique)	28.85	60.00	294
18. L. CORIN (Belgique)	27.85	100.00	274
19. J. ROODENBURG (Hollande)	24.48	60.00	153
20. P. VAN DE POL (Hollande)	22.82	60.00	210

Une bande (200 points, 1955-56)

1. R. CEULEMANS (Belgique)	17.91	50.00	141
2. E. WAFFLARD (Belgique)	13.65	25.00	79
3. L. DIELIS (Belgique)	13.18	25.00	168
4. H. VULTINK (Hollande)	9.95	20.00	78
5. R. DUFETELLE (France)	9.80	11.76	74
6. J. SCHERZ (Autriche)	9.00	15.38	91
7. J. MARTY (France)	7.80	18.18	102
8. R. GUYOT (Suisse)	7.58	8.33	51
9. D. MULLER (Allemagne)	7.27	10.00	70
10. H. DE KLEINE (Hollande)	7.20	10.00	78
11. L. BOULANGER (Belgique)	6.84	8.00	58
12. H. SCHOLTE (Hollande)	6.73	11.11	39
13. A. MUNOZ (Espagne)	6.30	12.50	54
14. J. GALVEZ (Espagne)	6.28	14.28	51
15. R. VINGERHOEDT (Belgique)	5.92	8.69	54
16. S. SPIELMANN (Allemagne)	5.91	9.52	63
17. H. WEINGARTNER (Autriche)	5.82	6.45	39
18. W. LUTGEHETMANN (Allemagne)	5.72	8.00	57
19. C. VAN OOSTERHOUT (Hollande)	5.57	7.89	57
20. J. ROODENBURG (Hollande)	5.50	10.52	38

Trois bandes (60 points, 1958-59)

1. R. CEULEMANS (Belgique)	1.621	2.857	17
2. L. DIELIS (Belgique)	1.184	1.428	11
3. L. BOULANGER (Belgique)	1.174	1.666	11
4. J. SCHERZ (Autriche)	1.152	2.400	13
5. R. VINGERHOEDT (Belgique)	1.105	1.363	9
6. J. MARTY (France)	0.998	1.395	9
7. A. TIEDTKE (Allemagne)	0.992	1.428	13
8. R. DUFETELLE (France)	0.985	1.200	10
9. F. VAN BAREL (Belgique)	0.971	1.538	8
10. R. VAN BRACHT (Hollande)	0.971	1.463	10
11. R. STEYLAERTS (Belgique)	0.952	1.250	9
12. C. VAN OOSTERHOUT (Hollande)	0.934	1.363	9
13. R. HANOUN (France)	0.932	1.333	10
14. H. DE RUYTER (Hollande)	0.926	1.500	15
15. P. THOGERSEN (Danemark)	0.907	1.176	9
16. B. SIGURET (France)	0.905	1.200	9
17. K. THOGERSEN (Danemark)	0.899	1.034	11
18. C. NADAL (Espagne)	0.888	1.224	11
19. H. POPEIJUS (Hollande)	0.895	1.153	11
20. A. RICO (Espagne)	0.857	1.250	9

Néo Pentathlon (nouvelle table portugaise de 1972)

1. R. CEULEMANS (Belgique)	438.36
2. L. DIELIS (Belgique)	263.51
3. H. SCHOLTE (Hollande)	160.71
4. A. SCHRAUWEN (Belgique)	151.37
5. R. DUFETELLE (France)	140.04
6. H. VULTINK (Hollande)	136.05
7. D. MULLER (Allemagne)	117.56
8. J. SCHERZ (Autriche)	110.48
9. J. GALVEZ (Espagne)	99.47
10. S. SPIELMANN (Allemagne)	72.81
11. J. ROODENBURG (Hollande)	54.06
12. H. WEINGARTNER (Autriche)	53.22
13. M. WIJNEN (Hollande)	47.97
14. R. AGUILERA (Espagne)	35.20

Billard artistique (nouvelles figures, 1958-59)

1. J. DOMINGO (Espagne)	304	50
2. R. STEYLAERTS (Belgique)	300	48
3. L. CORIN (Belgique)	260	44
4. C. NADAL (Espagne)	255	42
5. R. FERNANDEZ (Espagne)	236	39
6. F. MUNTE (Espagne)	220	34
7. R. VINGERHOEDT (Belgique)	212	37
8. G. LACHMANN (France)	203	31
9. R. RUIZ GUARNER (Espagne)	192	29
10. F. DE JONGHE (Belgique)	190	31
11. R. DE BECKER (France)	181	30
12. F. MASCOLO (France)	175	30
13. L. BOULANGER (Belgique)	170	29
14. F. FONT (Espagne)	169	30
15. V. ALMERICH (Espagne)	167	24
16. A. SCHRAUWEN (Belgique)	165	28
17. J. JUBLOT (France)	159	28
18. F. VAN BAREL (Belgique)	158	29
19. E. VIEIRA (Portugal)	158	27
20. A. TIEDTKE (Allemagne)	150	27

Le

BILLARD

BULLETIN TRIMESTRIEL
DE LA
CONFEDERATION EUROPEENNE DE BILLARD

SOMMAIRE

Pages

Le 27 ^e championnat du monde aux trois bandes	1
La 14 ^e assemblée générale	1
Le palmarès de la saison 1971-1972	12
Les records d'Europe	15
Classification des joueurs internationaux	16
Participation aux championnats d'Europe	22
Comités de la C.E.B.	23
Fédérations affiliées	24



XIV^e assemblée générale de la C.E.B. à Venise



Octobre 1972

No 56

Rédaction et administration : J. BABUT du MARES, secrétaire général de la C.E.B.
Rue du Kriekenput, 7 - B-1180 Bruxelles - Tél. 02 - 74.47.74

LE CHAMPIONNAT DU MONDE AUX TROIS BANDES

Les résultats de ce championnat ont été insérés dans le bulletin n° 55 de juillet 1972. Ils avaient été puisés dans des dépêches de presse, à défaut d'autres sources plus officielles. Nous sommes aujourd'hui en mesure de donner les classements officiels, que nous a transmis le président de l'U.M.B.

Les voici, bien exacts cette fois :

1. R. CEULEMANS (Belgique)

Poule A	12	360	274	1,313	1,578	9
Finale	8	240	182	1,318	2,142	12
	20	600	456	1,315	2,142	12

2. N. KOBAYASHI (Japon)

Poule B	10	357	335	1,065	1,428	9
Finale	6	211	219	0,962	1,034	8
	16	568	554	1,025	1,428	9

3. P. THOGERSEN (Danemark)

Poule A	10	338	375	0,901	1,052	8
Finale	4	199	223	0,892	1,034	6
	14	537	598	0,897	1,052	8

4. L. MARTINEZ (Argentine)

Poule B	10	346	385	0,898	1,071	6
Finale	4	215	247	0,870	0,833	8
	14	561	632	0,887	1,071	8

5. M. LOPEZ (Argentine)

Poule B	8	340	307	1,103	1,428	11
Finale	4	206	202	1,014	1,250	9
	12	546	509	1,072	1,428	11

6. H. SUGUIMIZU (Pérou)

Poule B	8	329	406	0,810	0,952	9
Finale	4	211	256	0,824	1,090	9
	12	540	662	0,815	1,090	9

7. A. SUAREZ (Pérou)

Poule A	6	292	362	0,806	0,983	7
Finale	2	193	271	0,719	0,909	6
	8	485	633	0,766	0,983	7

8. A. GARCIA (Argentine)

Poule A	6	320	359	0,891	1,111	9
Finale	0	131	248	0,528	—	5
	6	451	607	0,743	1,111	9

9. H. BUSTOS (Chili)

Poule A	4	319	354	0,901	1,276	11
---------	---	-----	-----	-------	-------	----

10. E. ROBIN (U.S.A.)

Poule B	4	282	371	0,760	1,111	8
---------	---	-----	-----	-------	-------	---

11. A. CABRERA (Uruguay)

Poule A	2	277	382	0,725	0,731	6
---------	---	-----	-----	-------	-------	---

12. G. LEGARDA (Equateur)

Poule A	2	276	382	0,722	0,895	6
---------	---	-----	-----	-------	-------	---

13. M. ALVARADO (Panama)

Poule B	2	246	357	0,689	0,759	7
---------	---	-----	-----	-------	-------	---

14. M. DIAB (Egypte)

Poule B	0	240	407	0,589	—	4
---------	---	-----	-----	-------	---	---

On constate que cinq joueurs ne réussissent pas le minimum imposé (0,750). On remarque aussi la disparité des engagements : 2 Européens, 1 Japonais, 1 Nord-Américain, 1 Africain et 9 Sud-Américains, dont 3 Argentins et 2 Péruviens. L'assemblée générale de la C.E.B. en a discuté.

14^{me} ASSEMBLEE GENERALE à Venise

VENDREDI 7 JUILLET 1972

La matinée est réservée à une réunion du comité et à une réception des congressistes à l'hôtel de ville de Venise. L'assemblée générale est ouverte à 17,30 heures.

1. Allocution du président de la F.I.B.S.

M. Avallone prononce les paroles suivantes en italien. Elles sont successivement traduites en français, allemand et espagnol par les trois traductrices qui se sont mises à la disposition de l'assemblée :

« Monsieur le président Gagnaux,
« Monsieur le secrétaire général Babut du Marès,
« Chers collègues et amis,
« Cette 14^e assemblée de la C.E.B., que j'ai demandée pour
« l'Italie et que vous avez acceptée, avait un but principal,
« celui d'incorporer plus solidement la F.I.B.S. à un niveau
« compétitif.
« Pour des raisons techniques d'organisation, le comité
« initial de l'assemblée a été déplacé d'Amalfi à Venise. D'une
« république maritime à une autre. Et certes on ne peut dire

» que l'on y ait perdu. Venise est une ville unique au monde
 » et elle sied particulièrement pour une assemblée.
 » J'espère que ce séjour dans cette merveilleuse lagune
 » laissera en vous un souvenir inoubliable et que vous y
 » serez l'objet d'un accueil qui a voulu être cordial et affec-
 » tueux. »

2. Vérification des pouvoirs des délégués.

Les fédérations suivantes sont représentées :

- Allemagne fédérale, par son président M. Schulz ;
- Autriche, par son secrétaire général M. Reicher ;
- Belgique, par son président M. Gombeer et M. De Coninck, administrateur ;
- Danemark, par son secrétaire général M. Laustsen ;
- Espagne, par son président M. Martin Martin, son directeur sportif M. Nadal Ribera et M. Salès, interprète ;
- France, par son président M. Bocognano et M. Hautot, président de sa commission d'arbitrage ;
- Hollande, par son secrétaire général M. Smit ;
- Italie, par son directeur sportif M. Zanetti ;
- Luxembourg, par son secrétaire général M. Mack et M. Gall, président de sa commission sportive ;
- Suisse, par son président M. Junod et M. Blanc, président de sa commission des joueurs ;
- Tchécoslovaquie, par son président M. Krupka.



Les participants à la XIV^e assemblée générale

En outre, les fédérations de l'Allemagne démocratique, de la Pologne et du Portugal ont transmis leurs votes par correspondance au secrétaire général.

Est absente la fédération suédoise.

Les membres du comité suivants sont présents : MM. Gagnaux, Berendt, Marquès, Babut du Marès, Van den Berge, Walda, Reisinger, Avallone et Bourgeois. Sont excusés : MM. Travé et Schimmel.

Les membres d'honneur suivants sont présents : MM. Soubras, Laguide et Möschler, outre M. Bocognano déjà cité.

Il en résulte que

11 fédérations disposent de 3 voix, soit	33 voix
3 fédérations disposent de 2 voix, soit	6 voix
9 membres du comité disposent de 1 voix, soit	9 voix

Le total des voix est donc de $33 + 6 + 9 = 48$ et pour les élections de $33 + 4 = 37$, la fédération polonaise n'ayant pas transmis ses votes en ce domaine.

3. Allocution du président de la C.E.B.

« MM. les présidents,
 » MM. les délégués,
 » Mesdames et Messieurs,
 » Chers amis,

» Après la bienvenue que vient de nous souhaiter M. Aval-
 » lone, actif président de la F.I.B.S., je voudrais, en votre nom
 » à tous, le remercier, lui et ses collaborateurs, pour tous les
 » efforts qu'ils n'ont pas ménagés afin que cette 14^e assem-
 » blée générale soit une réussite.

» Après quelques inquiétudes, dues à une déficience pos-
 » tale, qui me firent craindre pour le respect des délais
 » d'organisation, je me plais à reconnaître que la F.I.B.S. a
 » dépassé nos espérances. Le programme imprimé en trois
 » langues, la richesse des plaisirs annexes, la magnifique
 » réception de ce matin par les autorités vénitienes, sont
 » autant de preuves de la générosité de nos hôtes que je
 » félicite chaleureusement au nom des délégués et de leurs
 » épouses.

» Dans ce cadre splendide et chargé d'histoire, je ne doute
 » pas que nos travaux seront fructueux. Un lourd programme
 » nous attend, preuve de la vitalité de notre confédération
 » et j'aimerais souligner que cette foison de propositions et
 » de demandes de championnats démontre clairement l'inté-
 » rêt croissant que portent nos fédérations au développement
 » de notre sport. Je m'en réjouis et espère que les débats
 » qui vont suivre se dérouleront dans cet esprit positif et
 » amical qui a caractérisé tous les rapports que j'ai eus, en
 » cours de saison, avec les dirigeants et joueurs interna-
 » tionaux.

» Parmi les nombreux faits hautement sympathiques, per-
 » mettez-moi de mettre particulièrement en valeur le geste
 » d'une organisation danoise qui, par une lettre datée de
 » juin dernier, nous dit :

« Nous avons le plaisir de vous faire don, au nom
 » de la Fondation Ølandshus, de 500 couronnes pour
 » soutenir le journal de la C.E.B. et de 500 couronnes
 » pour tout effort qu'entreprendra la C.E.B. cette sai-
 » son prochaine pour la jeunesse.

» La Fondation Ølandshus a été créée en 1965 pour
 » soutenir le billard danois et tire ses ressources de
 » la cession de 2 % sur les recettes totales réalisées
 » à Ølandshus chaque année.

» Comme la fédération danoise reçoit maintenant un
 » appui financier plus important puisqu'elle est mem-
 » bre, depuis cette année, de la fédération des asso-
 » ciations sportives danoises, nous pensons qu'il est
 » temps de faire un pas de plus et de remercier, par
 » ce modeste geste, la C.E.B. et ses membres pour
 » leur assistance sportive et d'organisation au cours
 » des dernières années, assistance qui fut un élément
 » décisif pour obtenir la reconnaissance officielle de
 » notre sport.

» Avec mes sincères remerciements,

» Knud Knudsen. »

» Je pense qu'il valait la peine de souligner ce sympathique
 » événement et me permettrai d'exprimer en votre nom à
 » tous notre reconnaissance à ce grand ami de notre sport
 » qu'est M. Knud Knudsen.

(Long applaudissements).

» La saison qui vient de s'écouler, si riche en exploits
 » sportifs exceptionnels, a été malheureusement marquée
 » d'une perte douloureuse, le décès de M. Albert Van Boxem,
 » notre cher directeur sportif, dont nous espérions pourtant
 » bien, après l'avoir revu parmi nous l'an dernier à Rijswijk,
 » qu'il pourrait continuer à assumer sa tâche avec la compé-
 » tence et la bonhomie qui lui étaient propres. Hélas, le
 » destin ne l'a pas permis et je vous prie, Messieurs, de bien
 » vouloir observer en son honneur un instant de silence...

» Cet événement tragique a conduit le comité, en vertu des
 » pouvoirs que lui confère l'article 33 de nos statuts, à

» désigner, avec l'accord de la F.R.B.B.A., M. Julien Van den Berge pour assumer l'interim de la direction sportive.
 » L'assemblée aura à se prononcer sur la confirmation de ce mandat et je voudrais saisir cette occasion pour remercier M. Van den Berge d'avoir accepté cette lourde tâche et surtout de l'avoir remplie avec une compétence et une diligence dignes d'éloges.

» Ceci m'amène, chers amis, à dire toute ma satisfaction pour le dévouement de mes collaborateurs au comité. Le bureau de travail, créé l'an dernier, qui s'est réuni quatre fois en cours de saison a, je crois, prouvé son utilité. Le contrat étroit avec notre trésorier, M. Walda, que je suis particulièrement heureux de saluer ici, après le succès de l'intervention chirurgicale qu'il vient de subir, a été de grande utilité et mériterait d'être encore plus suivi. Je voudrais également remercier tous mes collègues du comité qui l'ont représenté officiellement aux nombreuses compétitions internationales. Je tiens à souligner ici tout spécialement le travail considérable de M. Marquès, qui a non seulement révisé les tables portugaises mais étudié, avec la rigueur qu'on lui connaît, diverses propositions du bureau de travail.

» Il me reste, avant de passer à la suite de l'ordre du jour, à saluer la présence parmi nous de M. Bocognano, président honoraire, de M. Guyart, membre d'honneur de l'U.M.B., et de MM. Soubras, Laguide, Möschler, membres d'honneur de la C.E.B.

» Pour terminer, permettez-moi d'exprimer le vœu, qu'inspirée par l'éclatante réussite de la ville qui nous entoure, réussite forgée au cours de plus de dix siècles d'industrielle activité et d'exceptionnelle créativité artistique, notre assemblée soit marquée d'une fructueuse cordialité et que chacun en emporte le meilleur souvenir.»



Pont du Rialto

4. Homologation du procès-verbal de la 13^e assemblée générale.

Prononcée à l'unanimité.

5. Rapport du secrétaire général.

(Voir annexe 1).

Adopté sans observation.

6. Rapport du directeur sportif.

(Voir annexe 2).

Intervention de la fédération française qui relève que le C.M. aux 3 bandes s'est disputé à 14 joueurs et qu'au C.M.

de B.A. deux joueurs ne présentaient pas le minimum requis. Le président expose les raisons qui ont incité la fédération argentine à déroger aux règlements. Il estime d'autre part qu'il doit être possible de déroger aussi à l'exigence de la moyenne minimum jusqu'à concurrence d'un maximum de 12 joueurs, si les organisateurs le désirent.

7. Rapport du trésorier.

(Voir annexe 3).

Adopté sans observation.

8. Rapport des commissaires aux comptes.

Question reportée à une séance suivante, à la demande de M. Gombeer.

9. Nomination d'un commissaire aux comptes.

M. Laustsen est élu pour deux ans.

10. Proposition du bureau de travail.

10.1. Coupe des Nations.

Ce projet est abandonné.

La séance est suspendue à 18,20 h. à la demande de M. Gombeer, pour permettre un autre aménagement de la salle, plus favorable à l'acoustique.

Elle est reprise à 21 heures.

10.2.a. Records d'Europe.

Ils seront réduits à un record de moyenne particulière (meilleure partie gagnée ou annulée) et à un record de moyenne générale sur l'ensemble des parties jouées (gagnées, nulles ou perdues), soit donc sur 7, 8, 9, 10 parties suivant le nombre de participants. Enfin un record de série sera retenu, prolongée s'il y a lieu.

10.2.b. Records d'Europe.

Ne seront prises en considération que les performances réussies en championnats d'Europe ou du monde.

10.3. Le tenant du titre de champion du monde de la spécialité, s'il appartient à la C.E.B., sera d'office admis, sans nationalité, dans le championnat d'Europe correspondant, par priorité après le tenant du titre européen.

10.4. Barrettes de champion.

a) Les barrettes de champion du monde échappent à la compétence de la C.E.B., mais celle-ci souhaite qu'elles soient identiques pour toutes les fédérations, ce qui n'est pas le cas actuellement ;

b) Les médailles (dorée, argentée et bronzée) sont maintenues, à charge de la C.E.B., quelle que soit la décision qui sera prise en ce qui concerne la barrette de champion (voir cette décision sous point 14) ;

c) La discussion sur la barrette de champion est reportée après examen de la situation financière de la C.E.B.

10.5. Directeur sportif honoraire de la C.E.B.

Sans aucune objection, MM. Druart et Van Boxem, tous deux décédés dans l'exercice de leurs fonctions, sont nommés à ce titre.

Membre d'honneur de la C.E.B.

Sur présentation de la fédération belge, M. W. Schouten est nommé membre d'honneur de la C.E.B.

10.6. Pentathlon.

Cette étude est reportée.

10.7. Records en pentathlon.

a) Les records réussis dans chacun des modes de jeu seront validés (il ne s'agit que des records de moyenne particu-

lière et de séries et non de ceux de moyennes générales, puisque ces derniers ne seront pas établis sur un minimum de 7 parties).

- b) Les records de pentathlon seront établis en moyenne d'équivalence (table portugaise), sur l'ensemble des 4 ou 6 parties jouées dans chacun des 5 modes de jeu.

10.8. Indice de performance.

L'U.M.B. retirant sa proposition d'un indice de performance remplaçant la moyenne générale, le bureau de travail retire son opposition.

(Avant de suspendre la séance, le président met les délégués au courant des décisions prises durant le congrès de l'U.M.B. Les voici résumées :

Point 4 : table 152 des règlements de l'U.M.B. : modification admise.

Point 5 : table portugaise 1972 : admise.

Point 6 : les minima requis en championnat du monde sont :

libre	:	50 et 60
47/2	:	25 et 30
47/1	:	12 et 15
71/2	:	15 et 20
1 B.	:	4,75 et 5,50
3 B.	:	0,750 et 0,850
B.A.	:	150 et 175

La proposition de la C.E.B. a été admise, qui rend nécessaire l'accord préalable de la confédération pour qu'une fédération organisatrice ait droit à deux représentants dans un championnat du monde. La fédération belge regrette que la C.E.B. ne se soit pas insurgée contre l'exception consentie au Japon et aux U.S.A. relative à l'augmentation de 10 % des résultats obtenus en championnats nationaux.

Point 7 : C.I.O. : cette question sera examinée sous la présidence du successeur de M. Brundage.

Point 8 : création d'une confédération centre-américaine. Cette proposition, qui soulevait l'opposition de la C.E.B., a été retirée.)

La séance est levée à 23 h. 10. La prochaine se tiendra samedi à 17 heures.

Le samedi à 8 heures, les délégués participeront à une excursion dans les îles de l'Estuaire. Après quoi ils seront conviés au banquet.

SAMEDI 8 JUILLET 1972

La séance est ouverte à 17 heures. Mêmes présences, plus celle de M. Barbey, membre d'honneur.

10.6. Pentathlon.

La proposition Gagnaux est admise à l'unanimité à l'essai pour un an. Un texte sera établi et proposé à l'assemblée générale au début de la séance suivante.

10.9. Coupe d'Europe aux trois bandes.

Une proposition de compromis, présentée par la fédération espagnole, rencontre l'accord de l'assemblée.

Les équipes seront composées d'un joueur qui jouera 60 points et de trois joueurs qui en joueront 50. Elles ne pourront aligner plus d'un joueur dont le nom figure sur la liste de classification publiée en début de saison. Les qualifications obtenues en championnats internationaux dans la saison en cours ne sont pas prises en considération.

La troisième coupe d'Europe, dont vient d'être jouée la 4^e édition, est déjà gagnée définitivement par le B.C. de Barcelone. Le président Gagnaux offrira la quatrième coupe et proposera au donateur de la 3^e, le président Troffaes, d'attribuer cette dernière définitivement et de mettre en compétition la quatrième coupe dès la saison prochaine. Le donateur de la 4^e coupe en fixera les modalités d'attribution définitive en tenant compte de l'expérience acquise cette saison.

(M. Hautot revient sur le point 10.1 (il n'était pas présent à ce moment) et regrette que l'assemblée ait abandonné cette proposition. Il ne peut en tous cas admettre les expressions « organisation coûteuse » et « manque d'intérêt ». Le président lui répond que le vote est intervenu, mais que ce projet pourra toujours être représenté lorsqu'il y aura moins de compétitions au calendrier de la saison. M. Boccagnano propose que l'on en rediscute à la prochaine assemblée générale. Les délégués présents n'y font pas obstacle.)

10.10. Billes.

Quatre fédérations ont répondu au referendum projeté (voir bulletin n° 52, page 4, points 14.6). Ce sont celles d'Autriche, de Belgique, de Suisse et de Hollande. Ce point sera repris lors de l'examen des propositions de la fédération suisse.

10.11. Table portugaise.

La table portugaise, dont la mise à jour a été insérée dans le bulletin n° 54, est admise à l'unanimité moins les voix de la fédération polonaise.

10.12. Arbitres internationaux.

Les anciennes désignations sont annulées. Il sera procédé à de nouvelles désignations pour une durée de 5 ans, sur proposition des fédérations auxquelles il sera fait confiance, et à des désignations spéciales pour le billard artistique. Ces nouvelles propositions seront adressées au directeur sportif. D'ores et déjà les fédérations hollandaise et espagnole ont introduit de nouvelles listes, la fédération luxembourgeoise retirant la sienne. Les matches internationaux devront être dirigés par des arbitres internationaux ou par des arbitres subissant un test sous le couvert d'un arbitre international. La gratuité d'accès aux championnats internationaux sera maintenue aux arbitres internationaux. Le cas est soulevé de leurs épouses ou des épouses ou fiancées des joueurs. Le président répond qu'il s'agit là d'une question d'hospitalité élémentaire pour laquelle il ne peut s'agir de légiférer, et que le délégué officiel de la C.E.B. est habilité pour intervenir si les organisateurs prenaient à cet égard des dispositions indésirables.

10.13. Tableaux de classification.

Les résultats obtenus dans les championnats de pentathlon seront repris dans les tableaux de classification de chacun des modes de jeu.

8. Rapport des commissaires aux comptes.

« Les commissaires aux comptes ont procédé au contrôle de la comptabilité et l'ont trouvée régulière. Ils remercient le trésorier M. Walda pour ses précisions et le félicitent pour la tenue parfaite de ses registres. Les commissaires aux comptes ont constaté que quelques fédérations n'ont pas encore payé leurs cotisations, les inscriptions aux championnats, les abonnements au bulletin « Le Billard ». Le trésorier demande par conséquent que les dits paiements soient réglés le plus tôt possible. Ceci est également valable pour les membres du comité de patronage. M. Walda leur a écrit deux ou trois fois. Les contrôleurs sont certains que toute la comptabilité est tenue selon les normes établies par la C.E.B.

» Signé : Vincenzo Testa et Frans Gombeer. »

Décharge est en conséquence donnée au trésorier pour la saison 1971-1972.

Le président remercie MM. Gombeer et Testa.

10.14. Insuffisance d'engagements.

Un nouveau texte de l'article 309 sera proposé à la prochaine séance. Il tiendra compte également du point 10.3 ci-dessus.

Propositions du trésorier.

10.1. Devises de règlement.

Il est admis que les devises seront exprimées en florins hollandais.

10'.2. Adaptation des tarifs.

Cette question sera reprise sous point 14.

10'.3. Cotisations complémentaires de sacrifice unique.

L'assemblée rejette l'idée d'une progressivité. Les cotisations des fédérations seront doublées pour la saison 1972-1973. Le trésorier retire dès lors sa suggestion.

10'.4. Elargissement du bureau de travail.

Accord unanime d'y adjoindre le trésorier.

La séance est levée à 20,15 heures. Les congressistes sont conviés à une excursion en gondoles sur le canal grande.

DIMANCHE 9 JUILLET 1972

La séance est ouverte à 9,30 heures. Mêmes présences que la veille.

10.14. Insuffisance d'engagements.

Le nouveau texte de l'article 309 est adopté (voir points 10.3 et 10.14 ci-dessus). Ce texte est repris dans l'annexe ci-jointe des modifications aux règlements (annexe 4).

11. Proposition des fédérations.

11.I. Fédération autrichienne.

11.I.1. Article 345.2. Le match nul à la première reprise attribue 2 points à chacun des joueurs. Il est précisé que cette règle vaut également pour le pentathlon individuel.

11.I.2. Indemnité journalière. Cette étude est reportée au point 15.

11.II. Fédération suisse.

11.II.1. Choix d'une bille. M. Blanc explique que les joueurs souhaitent que soit pris en considération leur désir d'uniformisation des billes, de façon telle que les fabricants soient conscients de ce désir et avisent pour l'avenir. L'assemblée confirme que les seuls critères de poids, de diamètre et de rebond sont insuffisants. Elle estime qu'il s'indique de rédiger un cahier des charges énumérant toutes les caractéristiques d'une bille. Les billes actuellement admises devraient donc être examinées par un institut qualifié qui ferait part de ses conclusions. Mais les frais de cette étude devraient être supportés par les fabricants, la C.E.B. n'en ayant pas les moyens. Après quoi le bureau de travail rédigera le cahier des charges en accord avec l'institut intéressé.

11.II.2. Développement du billard européen. L'assemblée marque son accord. Un point de l'ordre du jour sera dorénavant réservé à cette question. Chaque fédération transmettra ses suggestions éventuelles à ce sujet en même temps que ses propositions au secrétaire général. Elle pourra également les adresser directement à toutes les autres fédérations et aux membres du comité.

11.II.3. Désignation d'un responsable au sein du comité pour l'étude du développement et de la progression du billard européen. Accord unanime. M. Bocognano propose que ce responsable soit M. Schimmel, vu l'expérience de la fédération hollandaise en matière de propagation du billard au sein de la jeunesse. M. Blanc propose que la candidature de M. Marquès, dont les idées sont très ouvertes en la matière, soit également prise en considération. Cette nomination sera faite lors de la 15^e assemblée générale.

11.III. Fédération hollandaise.

11.III.1. Modification de l'article 23.2. L'assemblée estime que six mois constituent un délai trop long pour l'introduction des propositions. Elle retient un délai de trois mois. Les propositions devront donc être introduites avant le 31 mars (voir sous 11. ci-dessus).

11.III.2. Eclairage des billards. L'assemblée marque son accord pour que cet éclairage comporte un minimum de 520 lux, mais pas de maximum. Les autres exigences de l'article 103.9 sont annulées.

11.III.3. Article 146 ancien, 343 nouveau. Il y sera ajouté, avant les tableaux, le texte suivant : « La fédération candidate organisatrice décide s'il sera joué à 5 ou 7 participants, mais préférence sera accordée à celle qui en accepterait 7. »

11.III.4. Pentathlon. Cette proposition est devenue sans objet (voir points 10.6 et 11.1.1 pour le match nul à la première reprise).

11.IV. Fédération portugaise.

11.IV.1. Pentathlon. Proposition devenue sans objet, comme indiqué au point immédiatement précédent.

11.IV.2. Elections. Reporté au point 19.

11.V. Fédération allemande (D.B.B.).

11.V.1. Bille sortant du billard. L'assemblée désire s'en tenir à l'article 112.2.

11.V.2. Match nul à la première reprise. Voir sous 11.1.1.

11.V.3. Pentathlon. Voir sous 10.6.

11.VI. Fédération polonaise.

11.VI.1. Système de nivellement au pentathlon. Proposition sans objet, vu l'adoption de la table portugaise.

11.VI.2. Jeux mondiaux du printemps. Cette proposition échappe à notre compétence, puisqu'elle dépasse le cadre de l'Europe.

11.VI.3. Pentathlon ou sixtathlon de sociétés. Cette proposition est également hors de notre compétence puisqu'elle s'adresse à des disciplines qui nous sont étrangères.

11.VII. Fédération française.

11.VII.1. Coupe d'Europe aux trois bandes. Groupement des fédérations en zones géographiques. Le directeur sportif propose les groupes suivants :

— Danemark - Suède - Hollande - Allemagne (partie Nord).

— Belgique - Hollande - France (partie nord) - Allemagne (partie ouest).

— Portugal - Espagne - Suisse - France (partie Sud).

— Autriche - Suisse - Italie - Allemagne (partie Sud).

L'article 9 du règlement de la coupe d'Europe (voir bulletin n° 52, page 11) sera modifié en ce sens. De même, il faut y préciser qu'en ce qui concerne la moitié des frais de déplacement et de séjour de l'équipe visiteuse, à prendre en charge par l'équipe visitée, il faut entendre les frais de séjour comprenant les prix de la chambre, du petit déjeuner, du déjeuner et du dîner, avec maximum 75 gulden par jour et par joueur et le prix du déplacement en chemin de fer 1^{re} classe ou en avion (s'il y a plus de 500 km). Pour les déplacements de plus de 1.000 kilomètres et à la demande d'une des deux équipes intéressées, la rencontre devra être jouée dans une localité située à mi-distance entre les deux villes de départ.

11. Assemblée générale.

Une autre période que celle de juillet est envisagée. Il est décidé de prévoir l'assemblée générale en mai, au premier week-end dont le vendredi est en mai, sous réserve qu'il n'y ait pas de championnat d'Europe à cette date (soit pour la prochaine, du 11 au 13 mai 1973).

En conséquence, les propositions des fédérations devront être introduites non pas avant le 31 mars comme décidé sous point 11.III.1, mais bien avant le 31 janvier.

En ce qui concerne les tableaux de classification, les résultats des championnats internationaux disputés après l'assemblée y seront portés sous réserve d'homologation par l'assemblée générale suivante.

12. Homologation des épreuves et records de la saison 1971-1972.

(Voir annexe 5).

Cette homologation ne soulève aucune objection.

13. Calendrier de la saison 1972-1973.

Ce calendrier, polycopié, est remis aux délégués. On le trouvera en annexe 6 avec indication des délégués officiels et de la marque des billes.

En ce qui concerne la coupe Simonis, M. Bocognano déplore l'absence d'un joueur français. M. Soubras, à l'invitation du président, explique les raisons qui ont amené la désignation de trois Danois, des deux Belges Ceulemans et Dielis, du Hollandais van Bracht, de l'Autrichien Scherz et du jeune Suédois Hebert. M. Bocognano s'incline devant ces raisons.

Le président souligne que la firme Simonis a la liberté absolue d'inviter qui bon lui semble et la remercie une nouvelle fois de sa générosité. Il précise que ne pourront évidemment prendre part à la coupe Simonis que des joueurs dont la fédération est en règle de trésorerie envers la C.E.B., ce qui n'est actuellement pas le cas des fédérations danoise et suédoise, et que s'il fallait dès lors remplacer l'un des joueurs retenus, ce serait en faveur d'un joueur français.

La séance est levée à 12,15 heures.

Elle est reprise à 15,15 heures.

14. Fixation des cotisations et des droits d'engagements.

Le trésorier a établi un budget, exprimé en florins.

Recettes	
Cotisations fédérales	2.100
Cotisations fédérales extra	2.100
Membres d'honneur	1.000
Droits d'engagements	8.800
Firme Simonis	1.440
Bulletin officiel	500
Intérêts	60
	16.000

Dépenses	
Frais secrétariat général	700
Frais direction sportive	900
Frais trésorerie	50
Frais bureau de travail	500
Représentations	3.000
Assemblée de Venise	5.000
U.M.B.	900
Cartes d'arbitres	500
Règlements	2.000
Barrettes	1.600
Médailles	1.500
	16.650

Un déficit apparaît donc. Mais les barrettes de champion sont prises en considération (voir point 10.4) et un poste de 2.000 florins figure en dépenses, qui constitue en fait un investissement. En conséquence l'adaptation des tarifs (voir point 10.2) est adoptée comme suit :

Cotisation des fédérations	fl. 150
Cotisation des membres d'honneur	100
Droits d'engagement en C.E. :	
1 ^o joueur	125
2 ^o joueur	150
3 ^o joueur	175
Droits d'engagement en C.M. (organisés en Europe) :	
1 ^o joueur	160
2 ^o joueur	210

Droits d'engagement en pentathlon :

1 ^o équipe	400
2 ^o équipe	500

Droits d'engagement en coupe d'Europe des cercles	200
Abonnements au bulletin officiel	4

Il est précisé que le champion du monde, engagé comme tel en championnat d'Europe, doit être considéré comme un joueur normal au point de vue du droit d'inscription.

15. Fixation de l'indemnité journalière.

Elle passe de 20 dollars à 75 florins. La proposition autrichienne (voir 11.1.2.) tendant à accorder une journée supplémentaire aux joueurs, à charge de l'organisateur, est rejetée.

16. Nominations d'arbitres internationaux.

(Voir point 10.12.).

Il est précisé que le délai de nomination ou de confirmation des arbitres internationaux est fixé au 30 septembre et qu'il ne s'agit pas des arbitres mondiaux qui ne sont pas de la compétence de la C.E.B. en ce qui concerne leur nomination.

17. Examen des questions à revision annuelle.

Les moyennes de qualification restent maintenues. Au pentathlon, s'il y a plus de 7 inscrits, la priorité sera accordée dans l'ordre au joueur dont le nom figure dans le plus grand nombre de classements de qualification des cinq modes de jeu concernés. Si deux joueurs sont à égalité, ils seront départagés par le total des moyennes d'équivalence obtenues par chacun d'eux.

18. Sanctions envers les fédérations en retard de paiements.

Il y en a deux : l'une des deux est présente (le Danemark). Un appel lui est adressé. L'autre (la Suède) recevra un rappel. Le cas de la Grèce est évoqué. M. Marquès, qui se rend à Athènes, contactera les représentants de la fédération hellénique.

19. Elections.

Les scrutateurs, MM. Möschler et Hautot, annoncent les résultats suivants :

MM. Marquès et Schimmel sont réélus vice-présidents par 34 voix sur 37 ;

M. Van den Berge est élu directeur sportif à l'unanimité ;

M. Avallone est réélu assesseur à l'unanimité.

20. Désignation du lieu de la prochaine assemblée générale.

La 15^e assemblée aura lieu à Copenhague. Il est déjà précisé que la 16^e aura lieu en Autriche (Insbruck) et la 18^e en Belgique, à l'occasion du 70^e anniversaire de la fédération belge.

21. Clôture de la 14^e assemblée.

Le président Gagnaux prononce la clôture de la 14^e assemblée générale. Il est 16,20 heures.

Il adresse ses vifs remerciements à la F.I.B.S. et à son président A. Avallone, pour le chaleureux accueil réservé à tous les congressistes et la générosité manifestée en de multiples occasions. Il associe à ses remerciements M. Testa, ses collaborateurs et les trois interprètes. Il souligne que l'organisation a été soignée jusque dans les plus petits détails et félicite et remercie enfin les délégations pour les résultats obtenus dans le courant de l'assemblée. Toutes les discussions ont été menées dans un remarquable esprit de camaraderie et les résultats acceptés sans aucune acrimonie. Il cède enfin la parole au président Avallone, qui confirme les paroles qu'il a prononcées au déjeuner de clôture :

« Encore un discours, bref comme les autres, mais qui sera » cette fois le dernier, en ma qualité de président de la » F.I.B.S.

» Veuillez excuser la modestie de mes paroles, mais » j'éprouve le sincère regret de cette séparation que je » ressens vivement, car vous êtes non seulement des invités, » des collègues, mais aussi des amis, mes amis. C'est avec » ces sentiments que je vous salue et que je vous remercie » d'être venus à Venise. J'espère que vous n'oublierez pas » votre passage et votre séjour dans cette ville fantastique. » Avant de conclure, je tiens à remercier le président de » l'U.M.B., M. Troffaes et le président de la C.E.B., M. Ga- » gnaux, le maire M. Longo, le président du syndicat d'ini- » tiative, M. Numannati, surintendant du théâtre La Fonice, » pour sa courtoise hospitalité dans les salles Apollinee, » M. Ciriello, M. Zucchiatti, délégué régional de l'E.N.A.L., » M. Vincenzo Testa, le principal organisateur de ce congrès » auquel va tout particulièrement mon admiration et tous » les autres ici présents, dont j'ai oublié les noms, qui ont » contribué à la réalisation de ces assemblées par leur » précieuse gentillesse. La présence ici de ces dames et » demoiselles a apporté une note de sympathie à cette » manifestation. J'ai décidé qu'elle se déroulerait en Italie » et en particulier à Venise, qui est nôtre, qui est vôtre, qui » appartient au monde et qui doit survivre. Vive Venise ! »

Le secrétaire général,
J. BABUT du MARES.

ANNEXE 1.

RAPPORT DU SECRETAIRE GENERAL

La saison 1971-72 n'était pas encore entamée que la C.E.B. prenait le deuil. Albert Van Boxem, qui en était le directeur sportif depuis 1967, nous était ravi le 7 août 1971. Tout a été dit, qui devait l'être. Ce fut pour nous tous, qui fûmes ses collègues, une très lourde perte et un immense chagrin.

Mais il n'en fallait pas moins poursuivre la tâche. La fédération belge proposa un autre de ses dirigeants pour reprendre le flambeau. Et c'est ainsi que Julien Van den Berge reprit la direction sportive ad interim, après accord du comité et consultation des fédérations. Cette désignation provisoire devra être confirmée par la présente assemblée générale. Mais il est bon et juste de dire à ce propos que Julien Van den Berge a déjà fait ses preuves et démontré sa compétence et sa capacité de travail.

Le bureau de travail a lui aussi justifié sa création par la dernière assemblée générale. Il a tenu quatre réunions dans le courant de la saison et étudié de nombreux problèmes qu'il vous soumet aujourd'hui. Il s'est d'autre part concerté à propos de diverses questions réclamant une solution urgente. Je crois pouvoir dire objectivement que le fonctionnement de la C.E.B. en a été grandement facilité.

La revision — nécessaire — de nos statuts et règlements a été entreprise par le bureau de travail. Il m'a paru utile de mettre sur papier les articles amendés ou à amender. Un exemplaire de ce travail sera à la disposition des fédérations et des membres du comité lors de l'assemblée générale, qui sera appelée à se prononcer sur certaines nouvelles modifications. Après quoi il faudra que l'on procède à une nouvelle réimpression, en nourrissant l'espoir que le nouveau texte ne subira plus guère de changements dans les prochaines années.

En ce qui concerne le rayonnement de notre confédération sur l'ensemble de l'Europe, rien de nouveau n'a pu encore se concrétiser. Chacun sait que tous les pays de l'Europe occidentale sont affiliés. Il n'en est pas de même de l'Europe orientale. Des conversations sont en cours avec les fédérations de Roumanie, Hongrie et Yougoslavie. Si elles aboutissent, il ne resterait plus à s'occuper que de la Norvège, de l'Albanie, de la Bulgarie, de la Finlande et de la Turquie, sans parler de l'U.R.S.S., pour que nous groupions toutes les nations d'Europe. Sera-ce en bonne voie de réalisation lors de notre quinzième anniversaire, en 1973, et terminé en 1978, à notre vingtième anniversaire ? Il ne nous est pas interdit de l'espérer !

J. BABUT du MARES.

ANNEXE 2.

RAPPORT DU DIRECTEUR SPORTIF

Il y a exactement un an, à la même assemblée générale, à Rijswijk, nous étions si heureux de revoir parmi nous la silhouette de notre cher ami Albert Van Boxem. Quatre semaines plus tard, la saison sportive n'étant pas encore entamée — c'était le 7 août 1971 — alors qu'il se remettait petit à petit, il fut victime d'un infarctus. Albert n'était plus ! On peut dire qu'il a travaillé pour le billard, ce sport qu'il aimait tant, jusqu'à son dernier souffle. Un grand hommage à ce grand homme !

Me souvenant de son inlassable dévouement, de sa totale loyauté et de son amour pour le billard, j'ai accepté la tâche que vous m'avez confiée provisoirement. J'ose espérer m'être montré digne de votre confiance. Vous m'avez chargé d'un mandat, l'organisation et l'exécution des compétitions internationales de la C.E.B. J'ai fait tout mon possible pour vous donner satisfaction en respectant les statuts et les règlements d'organisation et sportifs que vous-mêmes avez projetés et acceptés.

La saison sportive internationale 1971-1972 restera dans nos mémoires d'une manière particulière, c'est-à-dire comme la première sans aucune compétition internationale aux cadres, ni européenne, ni mondiale. Est-ce le commencement de la fin des modes de jeu aux cadres ? Ou est-ce arrivé par hasard, par manque d'organisateurs ? Je vous laisse la faculté d'en tirer les conclusions.

Une deuxième remarque pour la saison écoulée : quelques organisations nous ont causé beaucoup d'ennuis. Et si nous sommes heureux de constater que tous ces embarras ne sont pas la faute du comité, ni des statuts, ni des règlements, il n'en demeure pas moins que les décisions regrettables précitées, les renoncations ou les remises d'une organisation internationale nous donnent beaucoup de travail et que la correspondance, les télégrammes et les coups de téléphone sont très coûteux pour la caisse de notre confédération, actuellement déjà si peu garnie !

Ce n'est pas dans les habitudes d'entrer ici dans le détail de chaque organisation, ni de donner des résultats que vous connaissez tous. Mais, et ce n'est certainement pas sans importance, je voudrais vous donner un résumé des diverses compétitions internationales avec, le cas échéant, une particularité, une observation, un conseil.

La première compétition européenne fut le championnat d'Europe de pentathlon individuel, en octobre 1971 à Amersfoort (Pays-Bas), gagnée par le Belge Ludo Dielis. En fait, c'était une compétition que l'on dut remettre la saison précédente, et ce ne fut donc pas à l'encontre de la décision prise à Palma de n'organiser aucun championnat d'Europe avant le mois de novembre. Je crois d'ailleurs qu'il serait sage d'exclure de cette prescription le pentathlon, tant individuel que par équipes. Les deux Belges, Ceulemans et Dielis, se sont livrés un combat épaule contre épaule, gagné in extremis par le jeune Dielis. Très important pour le classement de cette épreuve est bien le fait qu'on a dû simplement appliquer ici les règlements en vigueur à cette date, à savoir les articles 345 et 346, l'article 348 étant seulement applicable au pentathlon par équipes. Organisation impeccable et exemplaire, à l'occasion du 60^e anniversaire de la K.N.B.B. et du 25^e anniversaire de son district Eemland. Trois billards étaient à la disposition des joueurs, et ceux-ci ont présenté quelques performances mondiales, surtout Ceulemans, Dielis, Vultink et Dufetelle.

Le championnat d'Europe de billard artistique était prévu du 29 novembre au 2 décembre 1971 à Saint-Vincent en Italie. Par suite des grèves du personnel du Casino où devait se dérouler l'épreuve, l'organisation fut remise une première fois en février. Par suite des mêmes événements, nos amis italiens furent obligés de demander une deuxième remise et nous n'avons pu finalement accepter la troisième date qui nous fut proposée.

L'organisation du deuxième championnat d'Europe des Juniors fut confiée à nos amis de Nîmes en France le 13 janvier. Mais, mi-décembre, les organisateurs ont dû se désister et

le Billard Palace de Paris se déclara prêt à faire disputer l'épreuve en ses locaux. Tout le monde en était à peine averti que, le 22 décembre, la fédération française nous faisait part de la décision prise par le comité directeur de confier le championnat au B.C. de Tours, parce que la salle parisienne ne répondait pas aux normes de sécurité requises pour une manifestation de cette envergure. Nous avons dû refuser aussi l'inscription tardive du joueur espagnol Cusco, celle-ci ne nous étant parvenue que le 27 décembre ; de plus les moyennes générales de ce joueur étaient vraiment trop inférieures aux minima exigés. Les juniors hollandais et belges dominèrent très nettement ce championnat. Ce fut le jeune Van der Smissen (17 ans) des Pays-Bas qui fut sacré champion en prenant à son actif tous les records. Une fois de plus toute notre gratitude va à l'association Billard-Jeunesse, fondée par les firmes Peltzer-Simonis et les Usines de Callenelle, et nous devons signaler aussi le geste de la K.N.B.B. qui a doté ce championnat de la coupe qui lui fut offerte par l'Union Mondiale pour son 60^e anniversaire.

Du 9 au 13 février 1972 eut lieu à Dortmund le championnat d'Europe aux trois bandes. Disputé dans le décor prestigieux de la Westfalenhalle, il vit une fois de plus, et pour la 11^e fois consécutive, la victoire du roi du billard Raymond Ceulemans. Deux nouvelles figures apparurent dans le monde international du trois bandes, le Danois Peder Thogersen et le Belge Ludo Dielis. Ils y ont fait la preuve de leurs possibilités et joueront, avec le Néerlandais Rini van Bracht un rôle important dans nos futures compétitions. Très bonne organisation, mais une recommandation pour la désignation des arbitres et le port de l'écusson d'arbitre de la C.E.B. Une fois de plus s'est manifestée la nécessité de l'envoi d'un minimum de cinq invitations à toutes les fédérations affiliées et aux membres du comité de la C.E.B.

Le championnat d'Europe par la bande eut lieu à Mol (Belgique) du 9 au 12 mars 1972, la fédération française s'étant désistée. Ignorant les raisons de cette renonciation, il est bon de rappeler l'existence d'un article 327, et son application éventuelle. Organisation impeccable de la fédération belge qui s'en était confiée à la Molse Biljart Academie. Finale épique entre les deux Belges Dielis et Wafflard, gagnée au sprint par le premier devant un Wafflard très découragé. Quelle aurait été la finale si nous avions encore eu la participation de R. Ceulemans, resté sur la touche parce qu'il n'était que troisième dans le championnat de Belgique, deuxième au dernier championnat d'Europe et que son titre de champion du monde venait juste d'être périmé !

Six semaines plus tard la fédération belge fournissait de nouveau le cadre à un championnat du monde, le pentathlon individuel. Ni le Japonais Kobayashi, ni le Sud-américain Berardi, ni même le champion du monde en titre Dielis ne furent capables de battre un Raymond Ceulemans plus fort que jamais ! Une pluie de nouveaux records tombait des mains de nos joueurs avec la phénoménale série de 168 par la bande de Dielis. Un championnat d'une qualité exceptionnelle sur le plan du sport, de l'assistance publique et de l'organisation.

Trois semaines plus tard la fédération belge, grâce à M. Roger Delmotte des Usines de Callenelle, osa entreprendre un nouveau championnat du monde : le billard artistique. Dix joueurs, sous la direction des deux grands Messieurs de cette discipline René Vingerhoedt et Pedro Nadal, nous ont montré les cabrioles possibles d'une bille de billard. Le tout a été rendu encore plus compréhensible pour le public au moyen de la projection lumineuse de chaque figure. Si R. Steylaerts avait réussi la figure 76 (la dernière), il était champion à égalité de points mais avec un essai en moins. Si Claudio Nadal avait réussi cette même figure, il était champion avec 6 points d'avance. Mais ce fut finalement le Belge Corin qui remporta l'épreuve, devenant ainsi pour la première fois champion du monde !

Au XVII^e championnat du monde aux trois bandes, notre confédération était représentée par le Belge Ceulemans et le Danois Thogersen, respectivement champion et vice-champion d'Europe pour cette année sportive. Il faut dire que le danger d'outre-mer, dans la spécialité du trois bandes, est moins grave que l'on croyait. Pour la dixième fois consécutive Ceulemans a été sacré champion du monde et le jeune

Thogersen a terminé à la troisième place, confirmant ainsi tous les espoirs mis en lui. A noter que, contrairement à l'article 127 des règlements d'organisation de l'U.M.B. et aux dispositions circonstancielles du championnat, on a noté quatorze participants à cette épreuve et une prolongation de deux journées d'organisation.

En mai se disputa à Reus (Espagne) le XVII^e championnat d'Europe à la partie libre. A la demande de la fédération organisatrice et tout en respectant les règles internationales d'organisation de la C.E.B., ce championnat a été joué par neuf joueurs. Cinq nouveaux visages s'y sont montrés, tous jeunes, mais c'est le plus âgé, José Galvez, qui remporta le titre, pour la deuxième fois.

La coupe d'Europe, championnat officiel interclubs aux trois bandes, s'est disputée à Barcelone en Espagne. L'organisation de la finale de cette épreuve devient quelque chose de plus en plus gigantesque, tant sur le plan matériel que financier. Ayant reçu dix inscriptions et le B.C. Barcelone bénéficiant de son droit d'accéder directement en finale, nous avons décidé de faire jouer quatre matches éliminatoires après tirage au sort d'un club qui jouerait une éliminatoire supplémentaire avec le moins bon classé des quatre gagnants des éliminatoires. Le club de Vienne, tiré au sort, fut obligé de déclarer forfait pour cette éliminatoire supplémentaire et ce furent finalement les clubs de Stockholm, Anvers, Düsseldorf et Porto qui accompagnèrent l'organisateur en finale. Le nom du vainqueur de la 4^e édition de la 3^e coupe d'Europe ne nous est pas connu au moment où nous écrivons ces lignes.

Finalement, il nous reste à dire quelques mots de la 12^e édition de la coupe Iwan Simonis, organisée en septembre 1971 à Bilbao en Espagne. Victoire incontestable de R. Ceulemans devant son compatriote L. Boulanger. Une fois de plus il faut souligner les efforts de la firme Peltzer-Simonis en faveur de notre sport, efforts qui se répartissent dans tous les coins de notre continent.

La saison sportive internationale 1971-1972 vient de se terminer. Elle fut pour moi le début de mes prestations sur le plan international. J'ai fait tout mon possible pour donner satisfaction aux organisateurs, aux membres du comité et à toutes les fédérations. J'ai tenté de tenir la main à ce que tout le monde soit tenu au courant de la direction sportive, des décisions prises et des résultats enregistrés. Et je dois le dire aussi, vous, Messieurs les organisateurs de championnats et vous, Messieurs les dirigeants des fédérations, vous m'avez aidé d'une manière exemplaire. Je vous en remercie.

Mais je voudrais remercier particulièrement notre président M. A. Gagnaux et notre secrétaire général M. J. Babut du Marès, mes deux collègues du bureau de travail, pour l'aide précieuse qu'ils ont bien voulu me prodiguer.

J. VAN DEN BERGE.

ANNEXE 3.

RAPPORT DU TRESORIER

A la fin de la saison 1971-1972 j'ai le plaisir de vous informer que les livres de la C.E.B. peuvent être soldés par un bénéfice de 1.488,93 florins.

Ce résultat favorable a été obtenu par une manière plus efficiente d'assurer la représentation aux championnats, ce qui — en comparaison de la saison précédente — donne une économie de plus de 1.500 florins.

En outre, les frais de l'assemblée générale à La Haye étaient à peu près de 2.500 florins au-dessous de ceux à Palma, par la situation plus favorable de La Haye.

L'exploitation du bulletin « Le Billard » aussi montre un solde bénéficiaire et provisoirement ne cause plus de soucis.

Ce qui est encore très alarmant, c'est l'argent liquide de notre confédération. Cette mauvaise condition est causée aussi par les fédérations, qui ne font pas promptement honneur à leurs engagements.

Par suite d'une opération j'ai été en non-activité pendant quelques mois ; les réclamations d'usage n'ont donc pu être expédiées, ce qui explique qu'à ce moment il y a encore un grand montant à payer aussi bien par les fédérations que

par les membres d'honneur, et que la C.E.B. n'est pas en état de payer ses dettes.

Encore une fois, je fais appel d'une façon pressante aux débiteurs de ne pas ajourner les paiements jusqu'à réclamation.

Pour continuer la consolidation des finances de la C.E.B. et pour corriger sa liquidité, j'ai fait quelques propositions, lesquelles sont détaillées dans l'ordre du jour définitif, annexe 1, propositions du trésorier, points 1 à 4, et dont la clarté ne laisse rien à désirer.

Pour la première fois dans la période de ma trésorerie, je peux vous faire entendre quelques mots optimistes. Bien que toutes les difficultés financières ne soient pas encore résolues entièrement, nous avons derrière nous le point le plus profond et c'est pourquoi je veux terminer ce rapport en déclarant, qu'avec la bonne volonté et le concours de vous tous nous pouvons envisager avec confiance l'avenir de la Confédération Européenne de Billard.

G.H. WALDA.

JUSTIFICATION SAISON SPORTIVE 1971-1972

BILAN (30.6.72)

Solde bancaire	2.959,04	
Règlements (stock)	1.312,—	
A percevoir :		
Fédérations	504,—	
Membres d'honneur	486,—	
Abonnement « Le Billard »	756,—	
Droits d'engagement	3.092,40	
		4.838,40
Avances :		
Secrétaire général	360,—	
Rédacteur	360,—	
		720,—
	f	9.829,44

Perçu d'avance :

F.R.B.B.A.	500,—	
D.B.S.V.	137,—	
M. Kn. Knudsen	309,60	
		946,60

A payer :

M. Gagnaux	719,—	
M. Berendt	1.094,60	
M. Marquès	651,—	
M. Babut du Marès	288,—	
M. Bourgeois	190,—	
M. Walda	20,—	
		2.962,60
CAPITAL 1.7.71	4.431,31	
Solde bénéficiaire	1.488,93	
		5.920,24
CAPITAL 30.6.72		5.920,24
	f	9.829,44

COMPTE DES BENEFICES ET DES PERTES 1971-72

Cotisations des fédérations	1.260,—	
A percevoir	504,—	
		1.764,—
Subvention de l'Est	126,—	
		1.890,—
Amortissement Grèce	612,—	
		1.278,—
Cotisations commission de patronage ...	324,—	
A percevoir	486,—	
		810,—
Droits d'engagement	4.964,40	
A percevoir	3.092,40	
		8.056,80
Subvention Simonis	1.440,—	
Bénéfice « Le Billard »	709,81	
Bonification d'intérêts	25,82	
		f 12.320,43

Subvention Europe de l'Est	270,—	
Frais secrétaire général	629,71	
Frais directeur sportif	812,92	
Frais trésorier	20,—	
Frais bureau de travail	384,40	
Frais des représentations officielles	1.999,80	
Assemblée générale à Rijswijk	3.504,96	
Médailles	1.231,36	
Imprimés	193,—	
U.M.B. cotisation	180,—	
droits d'organisation	720,—	
		900,—
Commissaires aux comptes	250,—	
Frais de conversion	121,90	
Coupe de l'avenir	400,—	
Couronne Van Boxem	108,—	
Divers	5,45	
SOLDE BENEFICIAIRE	1.488,93	
		f 12.320,43

Maassluis, le 1^{er} juillet 1972.
G.H. WALDA.

Bokma

Oude genever



Bessenrood



Citroen jenever

het allerbeste!



Droits d'engagement

1. C.E. Pentathlon individuel à Amersfoort :		
5 joueurs à f 108,— = f 540,—		
1 joueur à f 126,— = f 126,—		
		f 666,—
2. C.E. Billard artistique à St. Vincent (annulé).		
3. C.E. Juniors à Tours :		
4 joueurs à f 108,— = f 432,—		
4 joueurs à f 126,— = f 504,—		
		f 936,—
4. C.E. aux trois bandes à Dortmund :		
8 joueurs à f 108,— = f 864,—		
1 joueur à f 126,— = f 126,—		
		f 990,—
5. C.E. par la bande à Mol :		
6 joueurs à f 108,— = f 648,—		
1 joueur à f 126,— = f 126,—		
		f 774,—
6. C.M. pentathlon individuel à Gand :		
3 joueurs à f 147,60 = f 442,80		
1 joueur à f 201,60 = f 201,60		
		f 644,40
7. C.M. billard artistique à Tournai :		
2 joueurs à f 147,60 = f 295,20		
2 joueurs à f 201,60 = f 403,20		
4 joueurs à f 252,— = f 1.008,—		
		f 1.706,40
8. C.E. partie libre à Reus :		
6 joueurs à f 108,— = f 648,—		
2 joueurs à f 126,— = f 252,—		
		f 900,—
9. Coupe d'Europe à Barcelone :		
8 équipes à f 180,— =		f 1.440,—
Au total		f 8.056,80

Cotisations des fédérations (à percevoir)

Danemark	f 126,—	
Espagne	f 126,—	
Portugal	f 126,—	
Suède	f 126,—	
		f 504,—

Cotisations des membres d'honneur (à percevoir)

J. van Hautryve	f 18,—	
R. Delmotte	f 90,—	
A. Lejeune	f 90,—	
R. Desmet	f 90,—	
P. Mari	f 90,—	
H. Fassbender	f 90,—	
M. Laguide	f 18,—	
		f 486,—

Abonnements « Le Billard » (à percevoir)

Espagne	f 540,—	
Portugal	f 72,—	
Danemark	f 72,—	
Suède	f 72,—	
		f 756,—

G.H. WALDA.

MODIFICATIONS AUX REGLEMENTS

Art. 103.9 : le remplacer par : « La lumière projetée sur les billards ne peut être inférieure à 520 lux sur toute leur surface, le lux-mètre étant posé sur le drap. »

Art. 309 : le remplacer par :

- Le premier tour d'examen comprend :
 - le tenant du titre ;
 - le champion du monde en titre, s'il appartient à la C.E.B. et à condition qu'il ait participé à son championnat national ;
 - le représentant de la fédération organisatrice, sauf si celle-ci a déjà le tenant du titre ou le champion du monde ;
 - le représentant de chaque fédération ayant envoyé un engagement, sauf la fédération organisatrice, mais y compris la fédération possédant le tenant du titre ou le champion du monde, si son représentant est champion national et possède la moyenne internationale, mais à la condition que le tenant du titre ait disputé le championnat national.
- Si le premier tour d'examen n'a pas permis d'atteindre le nombre de concurrents désiré par la fédération organisatrice, un deuxième tour d'examen aura lieu, après annulation, sur les tableaux de classification, du nom des joueurs déjà retenus au titre du point 1, sauf pour la fédération organisatrice.
Dans ce deuxième tour d'examen, la fédération possédant le tenant du titre ou le champion du monde sera première prioritaire si son droit a été annulé au premier tour, la fédération organisatrice étant deuxième prioritaire.
- Si le deuxième tour d'examen n'a pas permis d'atteindre le nombre de concurrents désiré, un troisième tour d'examen aura lieu, suivant le tableau de classification des fédérations, après annulation du résultat des joueurs déjà retenus au titre des chiffres 1 et 2 ci-dessus.
- La fédération organisatrice, même si elle n'a pas de joueurs classés dans la première catégorie, a la faculté d'inscrire un représentant, après satisfaction donnée à toutes les fédérations ayant engagé un joueur qualifié.

Art. 334. La classification des joueurs ne porte que sur ceux appartenant à la première catégorie, déterminée différemment selon le mode de jeu :

- par la moyenne générale pour la partie libre, les parties de cadres et de bandes,
- par le nombre de points réussis en billard artistique,
- par la moyenne d'équivalence pour le pentathlon individuel.

Les résultats en pentathlons seront repris dans les classements de chacun des modes de jeu.

Art. 343. Le faire précéder du titre : « Pentathlon individuel ».

- La fédération candidate organisatrice décide s'il sera joué à 5 ou 7 joueurs, mais préférence sera accordée à celle qui en accepterait 7.
- Dans le cas où il y aurait plus de 5 (ou 7) joueurs inscrits, les joueurs seront retenus selon les dispositions de l'art. 309. Lors de l'application du littéra d), la préférence sera donnée aux joueurs dont le nom figure dans le plus grand nombre de tableaux de classification, étant entendu que seuls les résultats obtenus en championnat mono-disciplinaires entrent en ligne de compte.

3. Si deux joueurs se trouvent à égalité suivant les prescriptions du 2 ci-dessus, ils seront départagés par le total des moyennes d'équivalence du meilleur résultat retenu pour chacun d'eux dans chacun des classements où ils figurent.

4. Les parties se jouent dans toutes les disciplines sur la distance officielle des championnats de chaque spécialité, dans l'ordre fixé par les tableaux suivants, selon que l'épreuve se joue à 5 joueurs, en 5 jours, sur deux billards, ou à 7 joueurs, en 7 jours, sur 3 billards, ou à 7 joueurs, en 9 jours, sur 3 billards.
(Suivent les tableaux).

Art. 344. Le faire précéder du titre : « 2. Epreuves officielles par équipes. Pentathlon. »

Art. 344.3. Ajouter in fine : « mais les équipes représentant la fédération organisatrice et la fédération tenante du titre sont qualifiées d'office en finale. »

Art. 348.2. Le remplacer par : « Le classement sera établi par l'addition des points de matches obtenus dans chacun des cinq modes de jeu, et d'un chiffre de places déterminé par le rang occupé au classement, à la moyenne générale, de chacun des cinq modes de jeu, dans lequel le premier classé recevra un nombre de points égal au nombre de participants ; le deuxième ce nombre moins 1 ; le troisième ce nombre moins 2 et ainsi de suite, le dernier classé recevant donc 1 point. »

Art. 348.3. Le remplacer par : « En cas d'égalité, les ex-aequo seront départagés par la moyenne d'équivalence réalisée par eux sur l'ensemble et d'après la table portugaise. »

Art. 348.4. Le supprimer.

ANNEXE 5.

RECORDS D'EUROPE EGALES, ETABLIS OU BATTUS AU COURS DE LA SAISON 1971-72

Partie libre

1 partie : 500.00	Amersfoort	Ceulemans, Dielis, Vultink, Müller
	Gand	Ceulemans, Dielis, Müller
	Reus	Hose, Connesson
2 parties : 500.00	Amersfoort	Vultink, Müller, Dielis
	Gand	Ceulemans, Dielis
	Reus	Hose, Connesson

ANNEXE 6.

3 parties : 500.00 Amersfoort Vultink, Müller, Dielis
Gand Ceulemans, Dielis

4 parties : 500.00 Amersfoort Vultink
Gand Ceulemans

5 parties : 416.06 Gand Ceulemans

Série de 500 : Amersfoort Ceulemans, Dielis,
Gand Vultink, Müller
Reus Ceulemans, Dielis,
Vultink, Müller
Hose, Connesson

Série de 1000 : Amersfoort Vultink
Gand Ceulemans, Dielis
Reus Hose

Série de 1500 : Amersfoort Vultink
Gand Dielis

Série de 2000 : Amersfoort Vultink
Gand Dielis

Cadre de 47/2

1 partie : 400.00 Amersfoort Ceulemans
Gand Dielis

2 parties : 400.00 Amersfoort Ceulemans

Série de 400 : Amersfoort Ceulemans
Gand Dielis, Ceulemans

Série de 800 : Amersfoort Ceulemans

Cadre de 71/2

1 partie : 300.00 Amersfoort Dufetelle
Gand Vultink

Série de 300 : Amersfoort Dufetelle, Dielis
Gand Vultink

Bande

Série de 141 : Eupen Ceulemans

Série de 168 : Gand Dielis

Trois bandes

1 partie : 2.857	Dortmund	Ceulemans
2 parties : 2.400	Dortmund	Ceulemans
3 parties : 2.022	Dortmund	Ceulemans
4 parties : 1.860	Dortmund	Ceulemans
5 parties : 1.754	Dortmund	Ceulemans

CALENDRIER DE LA SAISON 1972-73

	Dates	Lieu	Billes	Délégués officiels
Coupe Simonis 3 bandes				
C.M. 3 bandes	14-18/2/73	Copenhague, Danemark	Aramith	Van den Berge
47/2	24-27/5/73	Le Caire, Egypte	Aramith	
C.E. Pentathlon équipes	15-19/11/72	Krefeld, Allemagne	?	Berendt
3 bandes	23-26/11/72	Amersfoort, Hollande	Aramith	Walda (Schimmel)
47/1	22-25/2/73	Crosnes, France	M.L.	Bourgeois (Babut du Marès)
71/2	8-11/3/73	Barcelone, Espagne	Aramith	Travé (Gagnaux)
Juniors	22-25/3/73	Castellon, Espagne	Aramith	Marquès (Travé)
47/2	12-15/4/73	? Belgique	Aramith	Van den Berge (Babut)
Pentathlon individuel	20-28/4/73	Genève, Suisse	Aramith	Gagnaux (Bourgeois)
Bande	3-6/5/73	Deurne, Belgique	Aramith	Babut du Marès (V.d. Berge)
Billard artistique	18-20/5/73	Vienne, Autriche	?	Reizinger (Gagnaux)
		St. Vincent, Italie	Ivoire	Gagnaux (Bourgeois)

Saison 1973-74

C.M. 3 bandes	3-7/4/74	Anvers, Belgique
Pentathlon	mars 74	Nice, France
Billard artistique	mai 74	Lyon, France
C.E. 3 bandes		Belgique
Bande		Belgique
47/2		Espagne - Hollande
71/2		Hollande
47/1		France
Juniors		Allemagne

Saison 1974-75

C.M. 3 bandes		La Paz, Bolivie
Pentathlon	avril 75	Gand, Belgique
C.E. 3 bandes		Hollande

Saison 1975-76

C.M. 3 bandes	juin 76	Ostende, Belgique
---------------	---------	-------------------

Saison 1976-77

C.M. 3 bandes		Japon
---------------	--	-------

Saison 1977-78

C.M. 3 bandes		U.S.A.
---------------	--	--------

Saison 1978-79

C.M. 3 bandes		Lima, Pérou
---------------	--	-------------

Saison 1979-80

C.M. 3 bandes		Buenos-Aires, Argent.
---------------	--	-----------------------

**L. DIE LIS****Dortmund (Allem.) : 3 bandes - C.E. - 10 joueurs - 8 matches**

1. R. CEULEMANS (Belgique)	14	1,501	2,857	15
2. P. THOGERSEN (Danemark)	13	0,907	1,176	9
3. R. VAN BRACHT (Hollande)	12	0,961	1,304	7

Buenos-Aires (Argent.) : 3 b. - C.M. - 14 joueurs - 10 matches

1. R. CEULEMANS (Belgique)	20	1,315	2,142	12
2. N. KOBAYASHI (Japon)	16	1,025	1,428	9
3. P. THOGERSEN (Danemark)	14	0,897	1,052	8

Saison 1971-72**PALMARES****Reus (Espagne) : Partie libre - C.E. - 8 joueurs - 7 matches**

1. J. GALVEZ (Espagne)	14	103,35	250,00	495
2. K. HOSE (Allemagne)	12	163,33	500,00	1413
3. F. CONNESSON (France)	10	116,34	500,00	683

**J. GALVEZ****R. CEULEMANS****Mol (Belgique) : bande - C.E. - 8 joueurs - 7 matches**

1. L. DIE LIS (Belgique)	14	11,38	25,00	61
2. E. WAFFLARD (Belgique)	12	13,65	25,00	79
3. R. DUFETELLE (France)	8	7,51	11,11	54

Amersfoort (Hol.) : Pentathlon - C.E. - 7 joueurs - 30 matches

1. L. DIE LIS (Belgique)	44	18	246,33
2. R. CEULEMANS (Belgique)	43	17	368,47
3. H. VULTINK (Hollande)	36	24	136,09

Gand (Belgique) : Pentathlon - C.M. - 7 joueurs - 30 matches

1. R. CEULEMANS (Belgique)	55	5	438,36
2. L. DIELIS (Belgique)	47	13	263,51
3. H. VULTINK (Hollande)	28	32	129,40

Tournai (Belgique) : Billard artistique - C.M. - 10 joueurs

1. L. CORIN (Belgique)	260 points	44 figures
2. C. NADAL (Espagne)	255 points	42 figures
3. R. STEYLAERTS (Belgique)	249 points	41 figures

**L. CORIN****Tours (France) : Juniors - C.E. - 8 joueurs**

1. C. VAN DER SMISSEN (Hollande)	24 points	76,01
2. W. STEURES (Hollande)	20 points	55,69
3. M. VAN DER SPIEGEL (Belgique)	20 points	38,26

Barcelone (Esp.) : Coupe d'Europe aux trois bandes - 9 équipes

1. C.B. BARCELONA	8	29	0,811
2. ANTWERPSE B.A.	5	20	0,802
3. FUTEBOL C. PORTO	5	17	0,685

Les champions 1971-1972

Les colonnes donnent dans l'ordre :

1. les points de matches
2. la moyenne générale
3. la moyenne particulière
4. la série
5. le nombre de participants
6. la moyenne d'ensemble.

Libre

Allemagne : Wirtz	12	107.09	500.00	737	8	59.40
Hose	10	88.09	250.00	500		
Autriche : Stenzel	11	117.67	250.00	495	8	50.44
Belgique : Schrauwen	8	250.12	500.00	1025	6	127.47
Espagne : Nadal	13	42.45		459	8	38.14
Galvez	12	166.66		500		
France : Connesson	12	82.89	250.00	496	8	44.53
Hollande : Vet	12	69.58	166.66	493	8	53.68
Suisse : Burgener	10	58.13	166.66	462	6	20.81
Europe Pent. : Vultink	10	278.44	500.00	2000	7	156.93
Europe : Galvez	14	103.35	250.00	495	9	63.90
Monde Pent. : Ceulemans	12	272.72	500.00	1082	7	136.10
Dielis	10	250.30	500.00	2314		

47/2

Autriche : Scherz	10	33.33	50.00	234	6	22.44
Belgique : Wafflard	10	142.85	200.00	400	6	84.52
France : Connesson	12	38.70	80.00	292	7	19.95
Hollande : Vultink	14	90.32	400.00	400	8	42.38
Suisse : Guyot	10	51.28	133.33	270	6	15.41
Europe Pent. : Ceulemans	11	114.28	400.00	909	7	70.03
Monde Pent. : Dielis	12	109.09	400.00	772	7	74.94

47/1

Autriche : Stenzel	10	22.82	33.33	169	7	10.20
France : Connesson	10	19.23	30.00	137	6	10.79

71/2

Allemagne : Siebert	14	25.92	60.00	162	8	13.12
Autriche : Scherz	8	32.43	50.00	137	6	14.34
Belgique : Ceulemans	12	85.71	300.00	300	7	35.71
France : Dufetelle	10	25.86	60.00	145	6	13.58
Hollande : Steures	14	35.00	100.00	276	8	23.24
Europe Pent. : Dielis	9	69.50	150.00	300	7	34.25
Monde Pent. : Ceulemans	9	58.82	150.00	275	7	43.42

Bande

Allemagne : Müller	9	6.45	7.69	67	6	4.94
Autriche : Scherz	12	6.89	11.76	57	7	4.62
Belgique : Wafflard	8	15.87	25.00	77	6	10.48
Dielis	8	13.47	50.00	139		
Ceulemans	8	12.55	18.18	55		
France : Dufetelle	8	6.25	8.69	64	6	4.75
Hollande : Vultink	14	6.76	10.00	81	8	5.30
Suisse : Guyot	8	5.33	6.35	62	5	3.16
Europe Pent. : Dielis	12	13.18	25.00	123	7	7.99
Ceulemans	10	14.77	40.00	101		
Europe : Dielis	14	11.38	25.00	61	8	7.77
Wafflard	12	13.65	25.00	79		
Monde Pent. : Ceulemans	12	17.91	28.57	105	7	9.52
Dielis	9	11.54	25.00	168		

3 bandes

Allemagne : Siebert	10	0.823	1.111	14	8	0.726
Autriche : Scherz	14	1.019	1.395	11	8	0.679
Belgique : Ceulemans	14	1.523	2.000	14	8	0.954
France : Lasserre	13	0.836	1.153	7	8	0.706
Danemark : Thogersen	10	1.023	1.333	10	6	0.769
Hollande : Van Bracht	12	0.972	1.132	11	8	0.860
Italie : Oddo	6	0.669	0.714	6	4	0.496
Suisse : Blanc	10	0.800	1.000	7	6	0.613
Europe Pent. : Ceulemans	10	1.497	1.714	10	7	0.857
Europe : Ceulemans	14	1.501	2.857	15	10	0.893
Sud-Amérique : Lopez	20	1.036	1.875	9	13	0.673
Nord-Amérique : Robin	16	0.846	0.961	9	9	0.703
Monde Pent. : Ceulemans	12	1.468	2.000	10	7	0.920
Monde : Ceulemans	20	1.315	2.141	12	14	0.856

Pentathlon

Autriche : Scherz	26	4	186.19
Europe : Dielis	44	12	246.33
Monde : Ceulemans	55	5	438.36

Billard artistique

Belgique : Steylaerts	286	171	46
Corin	204	182	34
Espagne : Nadal	247		
Monde : Corin	260	178	44
Nadal	255	182	42
Steylaerts	249	177	41

DEPUIS 1953

LES HAUTES AUTORITÉS SPORTIVES INTERNATIONALES

ont agréé

la bille

Super Aramith

de composition

vendue exclusivement aux billardiers par

“ Les Usines de Callenelle „

à CALLENELLE (Belgique)

La plus importante production de billes du monde

Qualité garantie

Prix imposés

Les records d'Europe

(suivant décision de l'assemblée générale de Venise ; cfr. point 10.2.a. du procès-verbal et article 350 amendé des règlements.)

Partie libre

Moyenne particulière				
500,00	C. Van Hassel	Bel.	C.E. Vienne 50 (2)	
			C.E. Luxembourg 51	
			C.E. St. Etienne 51	
			C.E. Barcel. 56 (2)	
	R. Garcia	Esp.	C.M. Madrid 50	
			C.E. Barcelone 56	
	J. Domingo	Esp.	C.M. Madrid 50	
			C.E.P. Valence 53	
	C. de Ruyter	Hol.	C.E. St. Etienne 51	
	J. Galmiche	Fra.	C.E. Marseille 52	
	J. Vervest	Bel.	C.E.P. Valen. 52 (2)	
			C.E. Sarrebruck 55	
			C.E. Anvers 57 (2)	
			C.E. Berlin 58	
			C.E. Lisbonne 61	
			C.M. Vigo 64	
			C.E. Le Caire 66	
	S. Spielmann	All.	C.E. Sarreb. 55 (2)	
			C.E. Barcelone 56	
			C.M.P. Anvers 65	
			C.M.P. Berlin 69	
			C.E. St. Vincent 70	
	J. Grivaud	Fra.	C.E. Sarrebruck 55	
	J. Pinto	Por.	C.E. Berlin 58	
			C.M. Vigo 64	
	H. Scholte	Hol.	C.E. Lisbonne 61	
			C.E. Valence 65 (2)	
			C.M.P. Anv. 54 (4)	
			C.E. Nuenen 69 (2)	
			C.M. Linz 69	
	S. Orti Vellez	Esp.	C.E. Lisbonne 61	
			C.E. Valence 65	
	A. Schrauwen	Bel.	C.E. Lisbonne 61	
			C.M.P. Anv. 65 (4)	
			C.E. Nuenen 69 (2)	
	J. Galvez	Esp.	C.M. Vigo 64	
			C.E. Lorient 68 (2)	
			C.E. Nuenen 69	
	R. Aguilera	Esp.	C.E. Valence 65	
	R. Ceulemans	Bel.	C.M.P. Anvers 65	
			C.M. Linz 69 (2)	
			C.E.P. Amersf. 71	
			C.M.P. Gand 72 (4)	
	H. Weingartner	Aut.	C.E. Le Caire 66	
	J. Marty	Fra.	C.E. Le Caire 66 (2)	
			C.E. Lorient 68	
			C.M. Linz 69	
	L. Dielis	Bel.	C.E. Lorient 68	
			C.M.P. Berlin 69	
			C.E.P. Amer. 71 (3)	
			C.M.P. Gand 72 (3)	
	D. Müller	All.	C.M.P. Berlin 69 (2)	
			C.E.P. Amer. 71 (3)	
			C.M.P. Gand 72	
	J. Roodenburg	Hol.	C.M.P. Berlin 69	
	H. Vultink	Hol.	C.E.P. Amer. 71 (4)	
	P. Vet	Hol.	C.E. Reus 72	
	K. Hose	All.	C.E. Reus 72 (2)	
	F. Connesson	Fra.	C.E. Reus 72 (2)	

Moyennes générales sur championnats à

7 parties : 207,18	J. Vervest	Bel.	C.E. Anvers 57
8 parties : 180,89	J. Marty	Fra.	C.E. Lorient 68
9 parties : —			
Série : 2500	H. Scholte	Hol.	C.M.P. Anvers 65

47/2

Moyenne particulière

400,00	P. van de Pol.	Hol.	C.E. Gand 58
	T. Wijnen	Hol.	C.E. Heerlen 65
	J. Marty	Fra.	C.E. Berne 66 (3)
			C.M. Le Caire 67 (2)
			C.E. Hertogenb. 67
	R. Ceulemans	Bel.	C.M.P. Berlin 69
			C.E.P. Amer. 71 (2)
	H. Scholte	Hol.	C.M. Groeningen 69
	L. Dielis	Bel.	C.M.P. Gand 72

Moyennes générales

7 parties : 101,24	E. Wafflard	Bel.	C.E. Nice 71
8 parties : 105,57	J. Marty	Fra.	C.E. Hertogenb. 67
9 parties : 102,85	J. Marty	Fra.	C.M. Le Caire 67
Série : 1073	J. Marty	Fra.	C.E. Berne 66

47/1

Moyenne particulière

150,00	A. Schrauwen	Bel.	C.E. M.-en-Bar. 67
--------	--------------	------	--------------------

Moyennes générales

7 parties : 35,00	J. Marty	Fra.	C.E. M.-en-Bar. 67
8 parties : 25,64	J. Marty	Fra.	C.E. Zwanenberg 66
9 parties : —			
Série : 299	H. Scholte	Hol.	C.M. Marseille 67

71/2

Moyenne particulière

300,00	J. Marty	Fra.	C.E. Heerlen 67
			C.M. Brugge 68
			C.E. Roubaix 69
	R. Ceulemans	Bel.	C.E. Roubaix 69
	R. Dufetelle	Fra.	C.E.P. Amersf. 71
	H. Vultink	Hol.	C.M.P. Gand 72

Moyennes générales

7 parties : 67,77	J. Marty	Fra.	C.E. Roubaix 69
8 parties : 92,30	J. Marty	Fra.	C.M. Bruges 68
9 parties : —			
Série : 580	R. Ceulemans	Bel.	C.E. Roubaix 69

Bande

Moyenne particulière

50,00	R. Ceulemans	Bel.	C.E. Eupen 69
-------	--------------	------	---------------

Moyennes générales

7 parties : 15,98	R. Ceulemans	Bel.	C.E. Eupen 69
8 parties : 13,11	R. Ceulemans	Bel.	C.M. Tournai 71
9 parties : —			
Série : 168	L. Dielis	Bel.	C.M.P. Gand 72

3 bandes

Moyenne particulière

2,857	R. Ceulemans	Bel.	C.E. Dortmund 72
-------	--------------	------	------------------

Moyennes générales

7 parties : 1,366	R. Ceulemans	Bel.	C.E. Tournai 70
8 parties : 1,501	R. Ceulemans	Bel.	C.E. Dortmund 72
9 parties : 1,621	R. Ceulemans	Bel.	C.E. Geel 71
10 parties : 1,538	R. Ceulemans	Bel.	C.E. La Haye 69
11 parties : 0,961	R. Vingerhoedt	Bel.	C.M. Buen.-Aires 60
Série : 17	R. Ceulemans	Bel.	C.E. Copenhague 64
			C.E.P. Murcie 70

Billard artistique

Points : 304	J. Domingo	Esp.	C.M. Lyon 63
Figures : 50	J. Domingo	Esp.	C.M. Lyon 63

Pentathlon

5 joueurs : 155,69	R. Ceulemans	Bel.	C.E.P. Murcie 70
7 joueurs : 438,36	R. Ceulemans	Bel.	C.M.P. Gand 72

JUNIORS

47/2

Partie libre

Moyenne particulière

250 en 1 = 250,00 Wirtz (All.) 64
De Jonghe (Bel.) 65
Bessems (Hol.) 67
Van der Smissen (Hol.) 72
Steurs (Hol.) 72

Moyenne générale 7 parties

60,65 par Van der Smissen (Hol.) 72

Série

250 par Wirtz

De Jonghe
Bessems
Renom (Esp.) 67
Van der Smissen
Steurs

Moyenne particulière

150 en 1 = 150,00 par Bessems (Hol.) 67

Moyenne générale 7 parties

35,75 par Van der Smissen (Hol.) 72

Série

150 par Bessems et Van der Smissen

Trois bandes

Moyenne particulière

40 en 41 = 0,975 par Connesson (Fra.) et Sogard (Dan.) 70

Moyenne générale 7 parties

0,652 par Connesson

Série

6 par Hebert (Suède), Sogard, Diehle (All.), Blanc (Suisse) 70

Classification des joueurs internationaux

(suivant les moyennes réalisées dans les championnats des
trois dernières saisons)

PARTIE LIBRE

1969-70 C.E. Nuenen 1969
C.M. Linz 1969
C.E.P. Murcie 1969
1970-71 C.E. Saint-Vincent 1970
C.E.P. Amersfoort 1970
1971-72 C.E.P. Amersfoort 1971
C.M.P. Gand 1972
C.E. Reus 1972

1.	H. VULTINK	Hollande	278.44	500.00	2000	1 ^o	C.E.P.	1971
			100.66	250.00	500	5 ^o	C.M.P.	1972
2.	R. CEULEMANS	Belgique	272.72	500.00	1082	1 ^o	C.M.P.	1972
			181.81	250.00	499	1 ^o	C.E.P.	1969
			178.84	500.00	500	1 ^o	C.M.	1969
			136.92	500.00	500	4 ^o	C.E.P.	1971
3.	L. DIELIS	Belgique	250.30	500.00	2314	2 ^o	C.M.P.	1972
			148.35	500.00	995	3 ^o	C.E.P.	1971
4.	D. MULLER	Allemagne	195.00	500.00	500	2 ^o	C.E.P.	1971
			107.50	500.00	837	4 ^o	C.M.P.	1972
			94.58	83.33	353	2 ^o	C.E.P.	1969
5.	K. HOSE	Allemagne	163.33	500.00	1413	2 ^o	C.E.	1972
			159.05	250.00	500	1 ^o	C.E.	1970
			125.00	250.00	498	1 ^o	C.E.P.	1970
			83.62	250.00	457	7 ^o	C.M.	1969
			78.53	250.00	377	5 ^o	C.E.	1969
6.	H. SCHOLTE	Hollande	157.88	500.00	500	5 ^o	C.M.	1969
			112.50	500.00	500	1 ^o	C.E.	1969
			101.89	166.66	485	2 ^o	C.E.	1970
7.	J. MARTY	France	136.72	500.00	500	2 ^o	C.M.	1969
			110.07	250.00	487	3 ^o	C.E.	1969
8.	A. SCHRAUWEN	Belgique	136.13	250.00	499	2 ^o	C.E.P.	1970
			130.46	500.00	500	2 ^o	C.E.	1969
			80.71	166.66	451	4 ^o	C.E.	1972
9.	J. GALVEZ	Espagne	118.74	250.00	499	3 ^o	C.M.	1969
			114.61	500.00	500	4 ^o	C.E.	1969
			114.38	166.66	451	5 ^o	C.E.P.	1971
			103.35	250.00	495	1 ^o	C.E.	1972
10.	F. CONNESSON	France	116.34	500.00	683	3 ^o	C.E.	1972
11.	R. DUFETELLE	France	113.42	166.66	439	6 ^o	C.E.P.	1971
			112.00	166.66	448	6 ^o	C.M.P.	1972
			56.03	250.00	415	6 ^o	C.E.	1969
			49.29	83.33	486	8 ^o	C.E.	1970

12.	S. SPIELMANN	Allemagne	99.70	500.00	500			
13.	M. DELBARRE	France	70.50	125.00	432	3 ^o	C.E.	197
14.	L. CORIN	Belgique	64.00	100.00	466	3 ^o	C.E.P.	197
15.	F. STENZEL	Autriche	61.42	250.00	402	4 ^o	C.E.	197
			50.70	250.00	499	8 ^o	C.E.	197
16.	D. WIRTZ	Allemagne	60.45	250.00	500	6 ^o	C.M.	196
17.	H. WEINGARTNER	Autriche	58.77	71.42	279	5 ^o	C.E.	197
			52.14	62.50	264	7 ^o	C.E.P.	197
			38.33	125.00	285	8 ^o	C.M.	196
18.	J. VERVEST	Belgique	55.89	125.00	325	6 ^o	C.E.P.	197
19.	R. AGUILERA	Espagne	55.52	83.33	450	9 ^o	C.E.	197
			46.64	166.66	329	4 ^o	C.E.P.	197
			40.94	71.42	489	5 ^o	C.E.	197
20.	H. SUNDQUEST	Hollande	51.58	45.45	270	5 ^o	C.E.P.	196
			47.02	125.00	351	5 ^o	C.E.P.	197
21.	M. ESPONA	Espagne	48.72	250.00	499	6 ^o	C.E.	197
22.	T. WIJNEN	Hollande	46.18	100.00	281	4 ^o	C.E.P.	196
23.	P. VET	Hollande	43.40	500.00	785	7 ^o	C.E.	197
24.	J. JACOBS	Hollande	35.48	166.66	466			
25.	A. ODDO	Italie	33.21	62.50	282	7 ^o	C.E.	196
26.	J. SCHERZ	Autriche	32.83	62.50	250	7 ^o	C.E.	197
27.	A. BURGNER	Suisse	30.43	45.45	225	10 ^o	C.E.	197
28.	O. HITZINGER	Autriche	8.58	—	36	9 ^o	C.E.	197
						8 ^o	C.E.	196
	O. BERARDI	Argentine	138.88	500.00	1092	3 ^o	C.M.P.	197
			92.36	250.00	475	4 ^o	C.M.	196
	N. KOBAYASHI	Japon	63.85	500.00	512	7 ^o	C.M.P.	197
	M. MATSUZAKI	Japon	13.36	—	143	9 ^o	C.M.	196

47/2

1969-70 C.E. San Sebastian 1969
C.E.P. Murcie 1969
1970-71 C.E.P. Amersfoort 1970
C.E. Nice 1971
1971-72 C.E.P. Amersfoort 1971
C.M.P. Gand 1972

1.	R. CEULEMANS	Belgique	118.75	200.00	400	2 ^o	C.M.P.	197
			114.28	400.00	909	1 ^o	C.E.P.	197
			62.20	80.00	226	1 ^o	C.E.P.	196
2.	L. DELIS	Belgique	111.55	133.33	273	4 ^o	C.E.P.	197
			109.09	400.00	772	1 ^o	C.M.P.	197
			51.47	133.33	382	1 ^o	C.E.P.	197
			41.16	80.00	355	2 ^o	C.E.	196
3.	E. WAFFLARD	Belgique	101.24	200.00	348	1 ^o	C.E.	197
4.	R. DUFETELLE	France	81.24	133.33	283	4 ^o	C.M.P.	197
			65.39	100.00	219	2 ^o	C.E.P.	197
			45.19	200.00	377	3 ^o	C.E.	197
5.	H. VULTINK	Hollande	76.50	133.33	266	3 ^o	C.M.P.	197
			64.36	133.33	299	3 ^o	C.E.P.	197
			37.98	80.00	260	3 ^o	C.E.P.	197
			25.43	57.14	155	7 ^o	C.E.	196
6.	J. GALVEZ	Espagne	70.71	133.33	362	5 ^o	C.E.P.	197
			38.32	66.66	291	3 ^o	C.E.P.	196
			35.38	66.66	384	4 ^o	C.E.	196
7.	D. MULLER	Allemagne	69.13	133.33	204	5 ^o	C.M.P.	197
			57.29	133.33	315	6 ^o	C.E.P.	197
			39.43	66.66	295	1 ^o	C.E.	196
			27.39	40.00	174	4 ^o	C.E.P.	196
8.	J. BESSEMS	Hollande	50.89	66.66	249	2 ^o	C.E.	197
9.	S. SPIELMANN	Allemagne	40.14	80.00	181	2 ^o	C.E.P.	197
			29.79	30.76	179	6 ^o	C.E.	196
			24.21	66.66	195	6 ^o	C.E.	197
10.	A. SCHRAUWEN	Belgique	34.45	100.00	348	3 ^o	C.E.	196
11.	T. WIJNEN	Hollande	30.42	100.00	242	2 ^o	C.E.P.	196
12.	H. WEINGARTNER	Autriche	29.50	—	146	7 ^o	C.E.P.	197
			17.25	22.22	143	5 ^o	C.E.	197
13.	R. GUYOT	Suisse	25.34	50.00	179	4 ^o	C.E.	197

14.	A. MUNOZ	Espagne	21.66	30.76	269	5°	C.E.	1969
			20.56	40.00	232	8°	C.E.	1971
15.	J. LAFAILLE	France	21.40	36.36	215	7°	C.E.	1971
16.	J. GALMICHE	France	20.84	36.36	130	4°	C.E.P.	1970
17.	F. STENZEL	Autriche	20.56	40.00	219	8°	C.E.	1969
18.	A. PERONA	Espagne	16.81	50.00	159	5°	C.E.P.	1970
19.	R. AGUILERA	Espagne	15.27	—	138	5°	C.E.P.	1969
20.	K. MASTNY	Autriche	13.81	—	105	6°	C.E.P.	1970
	O. BERARDI	Argentine	57.03	80.00	308	6°	C.M.P.	1972
	N. KOBAYASHI	Japon	34.56	50.00	126	7°	C.M.P.	1972

47/1

(10,00 - 12,00)

1969-70 C.E. Duisburg 1970
1970-71 —
1971-72 —

1.	D. MULLER	Allemagne	23.86	42.85	281	1°	C.E.	1970
2.	R. DUFETELLE	France	18.86	33.33	183	2°	C.E.	1970
3.	L. DIE LIS	Belgique	18.48	37.50	203	3°	C.E.	1970
4.	M. VULTINK	Hollande	13.62	18.75	138	4°	C.E.	1970
5.	J. GALVEZ	Espagne	13.33	21.42	115	5°	C.E.	1970
6.	F. STENZEL	Autriche	10.21	11.53	134	7°	C.E.	1970
7.	M. METZEMACHER	Allemagne	9.33	10.00	69	6°	C.E.	1970
8.	A. BURGNER	Suisse	8.51	—	60	8°	C.E.	1970

71/2

1969-70 C.E. Roubaix 1969
C.E.P. Murcie 1969
1970-71 C.E.P. Amersfoort 1970
C.E. Valkenburg 1971
1971-72 C.E.P. Amersfoort 1971
C.M.P. Gand 1972

1.	L. DIE LIS	Belgique	69.50	150.00	300	1°	C.E.P.	1971
			69.24	150.00	250	2°	C.M.P.	1972
			28.91	50.00	181	4°	C.E.	1969
2.	J. MARTY	France	67.74	300.00	575	1°	C.E.	1969
3.	R. CEULEMANS	Belgique	63.30	300.00	580	2°	C.E.	1969
			58.82	150.00	275	1°	C.M.P.	1972
			57.38	150.00	287	1°	C.E.	1971
			57.07	150.00	268	2°	C.E.P.	1971
			27.90	37.50	194	1°	C.E.P.	1969
4.	D. MULLER	Allemagne	47.47	75.00	214	3°	C.M.P.	1972
			34.27	75.00	181	3°	C.E.P.	1971
			24.66	30.00	222	2°	C.E.P.	1970
			12.22	13.04	95	4°	C.E.P.	1969
5.	R. DUFETELLE	France	39.75	60.00	192	6°	C.M.P.	1972
			32.07	300.00	306	4°	C.E.P.	1971
			31.00	75.00	131	3°	C.E.	1969
			26.31	50.00	193	6°	C.E.	1971
6.	E. WAFFLARD	Belgique	39.47	100.00	287	1°	C.E.P.	1970
7.	H. VULTINK	Hollande	38.67	300.00	319	5°	C.M.P.	1972
			29.85	60.00	196	5°	C.E.	1971
			25.29	42.85	157	5°	C.E.P.	1971
8.	J. GALVEZ	Espagne	36.39	60.00	179	3°	C.E.	1971
			31.09	60.00	122	6°	C.E.P.	1971
			26.29	37.50	113	4°	C.E.P.	1970
			24.94	42.85	130	2°	C.E.P.	1969
			21.96	50.00	201	5°	C.E.	1969
9.	J. BESSEMS	Hollande	34.25	50.00	247	4°	C.E.	1971
10.	J. SCHERZ	Autriche	29.29	42.85	168	7°	C.E.	1969
			19.55	37.50	142	7°	C.E.	1971
11.	L. CORIN	Belgique	27.85	42.85	175	2°	C.E.	1971
12.	L. VAN LEUR	Hollande	22.85	37.50	103	3°	C.E.P.	1970
13.	H. WEINGARTNER	Autriche	20.45	27.27	106	7°	C.E.P.	1972

14.	H. SCHOLTE	Hollande	19.11	33.33	131	6 ^o	C.E.	1969
15.	J. LAFAILLE	France	16.49	21.42	93	5 ^o	C.E.P.	1970
16.	T. WIJNEN	Hollande	16.01	16.66	130	3 ^o	C.E.P.	1969
17.	G. SIEBERT	Allemagne	14.56	—	110	8 ^o	C.E.	1971
18.	F. STENZEL	Autriche	14.48	15.75	116	6 ^o	C.E.P.	1970
19.	P. SPORER	Allemagne	13.60	—	82	8 ^o	C.E.	1969
20.	R. AGUILERA	Espagne	11.65	—	76	5 ^o	C.E.P.	1969
	O. BERARDI	Argentine	42.05	60.00	170	4 ^o	C.M.P.	1972
	N. KOBAYASHI	Japon	18.00	—	56	7 ^o	C.M.P.	1972

BANDE

			1969-70	C.E. Appeldoorn 1970 C.E.P. Murcie 1969				
			1970-71	C.E.P. Amersfoort 1970 C.E. Eupen 1971				
			1971-72	C.E.P. Amersfoort 1971 C.E. Mol 1972 C.M.P. Gand 1972				
1.	R. CEULEMANS	Belgique	17.91	28.57	105	1 ^o	C.M.P.	1972
			15.96	50.00	141	2 ^o	C.E.	1971
			14.77	40.00	101	2 ^o	C.E.P.	1972
			12.98	16.66	68	1 ^o	C.E.P.	1970
			9.85	13.33	92	1 ^o	C.E.	1970
			7.14	9.52	59	1 ^o	C.E.P.	1969
2.	E. WAFFLARD	Belgique	13.65	25.00	79	2 ^o	C.E.	1972
3.	L. DIELIS	Belgique	13.18	25.00	123	1 ^o	C.E.P.	1971
			11.54	25.00	168	2 ^o	C.M.P.	1972
			11.38	25.00	61	1 ^o	C.E.	1972
			10.76	25.00	81	1 ^o	C.E.	1971
			5.62	8.00	71	2 ^o	C.E.	1970
4.	H. VULTINK	Hollande	9.95	20.00	61	3 ^o	C.M.P.	1972
			8.66	11.11	69	3 ^o	C.E.P.	1971
			6.97	18.18	63	6 ^o	C.E.	1972
5.	R. DUFETELLE	France	9.80	11.76	74	4 ^o	C.M.P.	1972
			9.00	9.52	55	5 ^o	C.E.P.	1971
			7.83	11.76	54	5 ^o	C.E.	1971
			7.51	11.11	54	3 ^o	C.E.	1972
			6.60	8.00	68	2 ^o	C.E.P.	1970
			5.86	6.89	39	3 ^o	C.E.	1970
6.	R. GUYOT	Suisse	7.58	8.33	51	5 ^o	C.E.	1972
7.	D. MULLER	Allemagne	7.27	7.40	56	7 ^o	C.M.P.	1972
			5.96	10.00	58	7 ^o	C.E.	1972
			5.07	—	37	7 ^o	C.E.P.	1971
			4.10	5.26	32	3 ^o	C.E.P.	1969
8.	H. de KLEINE	Hollande	7.20	10.00	78	3 ^o	C.E.	1971
			5.53	8.33	55	5 ^o	C.E.	1970
			5.34	6.45	45	3 ^o	C.E.P.	1970
9.	J. SCHERZ	Autriche	6.90	10.00	43	4 ^o	C.E.	1971
10.	A. MUNOZ	Espagne	6.30	12.50	42	4 ^o	C.E.	1972
			4.97	6.89	47	6 ^o	C.E.	1970
			3.94	4.65	43	5 ^o	C.E.P.	1970
11.	J. GALVEZ	Espagne	6.28	14.28	51	4 ^o	C.E.P.	1972
			4.69	5.00	27	4 ^o	C.E.P.	1969
12.	H. WEINGARTNER	Autriche	5.82	6.45	39	8 ^o	C.E.	1972
			4.79	4.87	47	6 ^o	C.E.P.	1972
13.	E. BRUFAU	Espagne	5.29	5.88	59	7 ^o	C.E.	1971
14.	G. SIEBERT	Allemagne	5.08	6.66	36	4 ^o	C.E.	1970
			4.92	5.71	39	6 ^o	C.E.	1971
			4.49	5.21	41	4 ^o	C.E.P.	1970
15.	F. STENZEL	Autriche	5.04	5.49	43	8 ^o	C.E.	1971
16.	R. AGUILERA	Espagne	4.84	6.25	34	2 ^o	C.E.P.	1969
17.	T. WIJNEN	Hollande	4.46	—	39	5 ^o	C.E.P.	1969
		Autriche	4.19	5.88	41	7 ^o	C.E.	1970
18.	O. HITZINGER		3.07	—	20	6 ^o	C.E.P.	1970
19.	M. RIBEIRO	Portugal	3.29	—	19	8 ^o	C.E.	1970
	O. BERARDI	Argentine	6.77	8.00	44	6 ^o	C.M.P.	1972
	N. KOBAYASHI	Japon	7.42	13.33	75	5 ^o	C.M.P.	1972

3 BANDES

1969-70 C.E.P. Murcie 1969
C.E. Tournai 1970
C.M. Las Vegas 1970
1970-71 C.E.P. Amersfoort 1970
C.E. Geel 1971
C.M. Groningue 1971
1971-72 C.E.P. Amersfoort 1971
C.E. Dortmund 1972
C.M.P. Gand 1972
C.M. Buenos-Aires 1972

1. R. CEULEMANS	Belgique	1.621	1.935	14	1 ^o	C.E.	1971
		1.501	2.857	15	1 ^o	C.E.	1972
		1.497	1.714	10	1 ^o	C.E.P.	1971
		1.468	2.000	10	1 ^o	C.M.P.	1972
		1.336	1.764	8	1 ^o	C.E.	1970
		1.315	2.142	12	1 ^o	C.M.	1972
		1.283	1.666	17	1 ^o	C.E.P.	1969
		1.266	1.621	10	1 ^o	C.M.	1971
2. L. DIELIS	Belgique	1.165	1.666	8	1 ^o	C.M.	1970
		1.184	1.428	8	3 ^o	C.M.P.	1972
		1.047	1.363	11	4 ^o	C.E.	1972
		1.037	1.333	8	3 ^o	C.E.P.	1971
3. J. SCHERZ	Autriche	1.142	2.400	9	2 ^o	C.E.	1971
		1.021	1.176	8	2 ^o	C.E.P.	1970
		1.010	1.090	7	2 ^o	C.E.	1970
		0.997	1.153	9	5 ^o	C.E.	1972
		0.973	1.428	13	4 ^o	C.M.	1971
4. L. BOULANGER	Belgique	0.876	1.200	8	3 ^o	C.M.	1970
		1.041	1.363	9	3 ^o	C.E.	1971
		0.997	1.176	9	2 ^o	C.E.P.	1970
		0.938	1.578	10	4 ^o	C.E.	1970
5. R. DUFETELLE	France	0.985	1.200	8	4 ^o	C.E.	1971
		0.953	1.250	7	2 ^o	C.E.P.	1971
		0.884	1.052	9	5 ^o	C.E.	1970
		0.855	1.176	10	4 ^o	C.M.P.	1972
6. R. van BRACHT	Hollande	0.971	1.463	9	6 ^o	C.E.	1971
		0.961	1.304	7	3 ^o	C.E.	1972
		0.865	1.111	7	2 ^o	C.M.	1971
7. H. de RUYTER	Hollande	0.932	1.200	9	4 ^o	C.E.P.	1970
		0.814	1.052	9	3 ^o	C.M.	1971
8. P. THOGERSEN	Danemark	0.907	1.176	9	2 ^o	C.M.	1972
		0.897	1.052	8	3 ^o	C.M.	1972
		0.808	0.909	6	5 ^o	C.E.	1971
9. C. NADAL	Espagne	0.888	1.224	11	9 ^o	C.E.	1971
		0.674	0.833	6	9 ^o	C.E.	1972
10. R. BITALIS	France	0.873	0.967	7	3 ^o	C.E.P.	1970
11. A. VINAGRE	Portugal	0.854	1.111	8	8 ^o	C.E.	1971
		0.762	0.983	7	9 ^o	C.E.	1970
12. D. MULLER	Allemagne	0.848	1.276	9	4 ^o	C.E.P.	1971
		0.720	0.833	6	5 ^o	C.M.P.	1972
		0.679	0.833	8	3 ^o	C.E.P.	1969
13. A. LASSERRE	France	0.829	0.952	7	6 ^o	C.E.	1972
14. A. TIEDTKE	Allemagne	0.809	0.937	7	3 ^o	C.E.	1970
		0.790	1.016	8	5 ^o	C.E.P.	1970
		0.737	1.016	7	7 ^o	C.M.	1970
15. G. SIEBERT	Allemagne	0.798	1.224	8	8 ^o	C.E.	1972
16. H. RUNKEHL	Allemagne	0.797	0.983	7	10 ^o	C.E.	1971
17. B. TEEGELAAR	Hollande	0.793	1.034	8	6 ^o	C.E.	1970
18. A. ODDO	Italie	0.744	0.882	8	11 ^o	C.E.	1971
		0.570	—	7	10 ^o	C.E.	1972
19. J. BLANC	Suisse	0.740	1.000	7	7 ^o	C.E.	1972
		0.727	1.016	7	8 ^o	C.E.	1970
		0.718	1.090	9	7 ^o	C.E.	1971
20. T. WIJNEN	Hollande	0.739	0.777	8	2 ^o	C.E.P.	1969
21. K. THOGERSEN	Danemark	0.724	0.869	8	7 ^o	C.E.	1970
22. H. WEINGARTNER	Autriche	0.697	0.923	9	7 ^o	C.E.P.	1971
23. H. VULTINK	Hollande	0.687	0.831	8	6 ^o	C.M.P.	1972
		0.633	0.645	5	6 ^o	C.E.P.	1971

24.	J. GALVEZ	Espagne	0.667	0.666	6	5 ^o	C.E.P.	1971
			0.639	0.666	6	4 ^o	C.E.P.	1969
25.	A. RICO	Espagne	0.659	0.789	7	6 ^o	C.E.P.	1970
			0.657	—	9	10 ^o	C.E.	1970
26.	R. AGUILERA	Espagne	0.538	—	5	5 ^o	C.E.P.	1969
27.	L. HAAG	Suède	0.517	—	5	12 ^o	C.E.	1971

EXTRA-EUROPÉENS

1.	N. KOBAYASHI	Japon	1.292	1.906	10	1 ^o	C.J.P.	1972
			1.057	1.363	7	3 ^o	C.J.	1971
			1.025	1.428	9	2 ^o	C.M.	1972
			0.998	1.403	9	2 ^o	C.M.	1970
2.	J. KOMORI	Japon	1.177	1.621	8	2 ^o	C.J.	1971
3.	S. KASHIKI	Japon	1.085	1.621	9	1 ^o	C.J.	1971
			1.051	1.200	10	2 ^o	C.J.P.	1972
			0.841	1.363	10	5 ^o	C.M.	1971
			0.743	0.857	8	5 ^o	C.M.	1970
4.	M. LOPEZ	Argentine	1.072	1.428	11	5 ^o	C.M.	1972
			1.036	1.875	9	1 ^o	C.S.A.	1972
5.	K. KATSURA	Japon	1.033	1.250	7	3 ^o	C.J.P.	1972
			0.977	1.224	7	4 ^o	C.J.	1971
6.	KAMI	Japon	1.011	1.530	8	4 ^o	C.J.P.	1972
7.	TOKUE	Japon	0.989	1.250	7	5 ^o	C.J.P.	1972
8.	G. LEGARDA	Equateur	0.972	1.363	10	2 ^o	C.S.A.	1972
			0.722	0.895	6	12 ^o	C.M.	1972
9.	YOSHIHARA	Japon	0.960	1.333	10	5 ^o	C.J.	1971
10.	H. SUGUIMIZU	Pérou	0.908	1.111	10	3 ^o	C.S.A.	1972
			0.815	1.090	9	6 ^o	C.M.	1972
			0.811	0.845	7	4 ^o	C.M.	1970
11.	H. BUSTOS	Chili	0.901	1.276	11	9 ^o	C.M.	1972
			0.889	1.090	7	6 ^o	C.S.A.	1972
12.	HORIKE	Japon	0.890	1.304	9	6 ^o	C.J.	1971
13.	M. MARTINEZ	Argentine	0.887	1.071	8	4 ^o	C.M.	1972
			0.769	1.304	7	8 ^o	C.M.	1970
14.	A. GARCIA	Chili	0.857	1.176	13	5 ^o	C.S.A.	1972
			0.743	1.111	9	8 ^o	C.M.	1972
15.	A. GILBERT	U.S.A.	0.822	1.071	8	6 ^o	C.M.	1971
			0.818	1.162	10	1 ^o	C.A.	1971
			0.698	0.857	8	9 ^o	C.M.	1970
16.	SHOZAKI	Japon	0.820	—	7	7 ^o	C.J.	1971
17.	A. SUAREZ	Pérou	0.807	1.058	12	4 ^o	C.S.A.	1972
			0.791	1.176	7	7 ^o	C.M.	1971
			0.766	0.983	7	7 ^o	C.M.	1972
18.	MATSUZAKI	Japon	0.769	—	6	6 ^o	C.J.P.	1972
19.	E. ROBIN	U.S.A.	0.760	1.111	8	10 ^o	C.M.	1972
20.	W. HYNES	U.S.A.	0.729	0.909	8	2 ^o	C.A.	1971
21.	A. CABRERA	Uruguay	0.725	0.731	6	11 ^o	C.M.	1972

(Les autres sous 0.700)

On constate que les confédérations nord-américaine et africano-levantine ne présentent aucun joueur de catégorie internationale (+ 0,850).

PENTATHLON

(suivant table portugaise 1972)

1969-70 C.E. Murcie 1970
 1970-71 —
 1971-72 C.E. Amersfoort 1971
 C.M. Gand 1972

1.	R. CEULEMANS	Belgique	438.36	1 ^o	C.M.	1972
			368.47	2 ^o	C.E.	1971
			155.69	1 ^o	C.E.	1970
2.	L. DIEELIS	Belgique	263.51	2 ^o	C.M.	1972
			237.12	1 ^o	C.E.	1971
3.	R. DUFETELLE	France	140.04	6 ^o	C.M.	1972
			121.58	4 ^o	C.E.	1971
4.	H. VULTINK	Hollande	136.05	3 ^o	C.E.	1971
			129.40	3 ^o	C.M.	1972

5. D. MULLER	Allemagne	117.56	4 ^o C.M.	1972
		109.40	5 ^o C.E.	1971
		52.44	3 ^o C.E.	1970
6. J. GALVEZ	Espagne	99.47	6 ^o C.E.	1971
		61.69	2 ^o C.E.	1970
7. H. WEINGARTNER	Autriche	53.22	7 ^o C.E.	1971
8. M. WIJNEN	Hollande	47.97	4 ^o C.E.	1970
9. R. AGUILERA	Espagne	35.20	5 ^o C.E.	1970
O. BERARDI	Argentine	106.83	5 ^o C.M.	1972
N. KOBAYASHI	Japon	95.86	7 ^o C.M.	1972

BILLARD ARTISTIQUE

1969-70 —
1970-71 C.M. La Plata 1970
1971-72 C.M. Tournai 1972

1. L. CORIN	Belgique	260	178	44	1 ^o C.M.	1972
2. P. NADAL	Espagne	255	182	42	2 ^o C.M.	1972
3. R. STEYLAERTS	Belgique	249	177	42	3 ^o C.M.	1972
		223	185	37	1 ^o C.M.	1972
4. J. DOMINGO	Espagne	241	185	39	4 ^o C.M.	1972
5. R. FERNANDEZ	Espagne	203	183	35	6 ^o C.M.	1972
		168	198	28	3 ^o C.M.	1970
6. F. DE JONGHE	Belgique	190	194	31	7 ^o C.M.	1972
7. V. ALMERICH	Espagne	167	197	24	8 ^o C.M.	1972
8. F. VAN BAREL	Belgique	158	199	28	9 ^o C.M.	1972
9. E. VIEIRA	Portugal	140	199	25	4 ^o C.M.	1970
10. J. JUBLOT	France	113	210	23	6 ^o C.M.	1970
		105	211	19	10 ^o C.M.	1972
TOSI	Argentine	218	186	39	5 ^o C.M.	1972
		174	185	30	2 ^o C.M.	1970

Participation aux championnats d'Europe

4^o C.E. DE PENTATHLON PAR EQUIPES (Amersfoort, Hollande, 15-19/11/72)

Premier tour d'examen

1. Belgique (tenante du titre).
2. Hollande (fédération organisatrice).
3. Autres fédérations inscrivant une équipe.

Deuxième tour d'examen

si le nombre d'équipes est inférieur à 5: les fédérations peuvent aligner une deuxième équipe dans l'ordre suivant:

1. Hollande.
2. Belgique.
3. Allemagne.
4. France.
5. Espagne.
6. Autriche.

31^o CHAMPIONNAT D'EUROPE AUX TROIS BANDES

Crosnes (France) 23/26 nov.

Premier tour d'examen

- a) Tenant du titre: R. Ceulemans (Belgique).
- b) Champion du monde: —
- c) Fédération organisatrice: France.
- d) Fédérations engagées, sauf la France, à raison d'un joueur par fédération, pouvant se prévaloir d'une moyenne de 0.700 s'ils sont champion national et de 0.800 s'ils ne le sont pas, éventuellement augmentée de 10 % s'ils n'ont jamais participé à un championnat international.

Deuxième tour d'examen

1. Belgique (si Ceulemans est champion national).
2. France.
3. ...

14^o CHAMPIONNAT D'EUROPE CADRE 47/1

Barcelone (Espagne) 22/25 février 1973

Premier tour d'examen

- a) Tenant du titre: D. Müller (Allemagne).
- b) Champion du monde: —
- c) Fédération organisatrice: Espagne.
- d) Fédérations engagées, sauf l'Espagne, à raison d'un joueur par fédération, pouvant se prévaloir d'une moyenne de 10,00 s'ils sont champion national et de 12,00 s'ils ne le sont pas, éventuellement augmentée de 10 % s'ils n'ont jamais participé à un championnat national.

Deuxième tour d'examen

1. Allemagne (si Müller est champion national).
2. Espagne.
3. ...

16^o CHAMPIONNAT D'EUROPE CADRE 71/2

Castellon (Espagne) 8/11 mars 1973

Premier tour d'examen

- a) Tenant du titre: R. Ceulemans (Belgique).
- b) Champion du monde: —
- c) Fédération organisatrice: Espagne.
- d) Fédérations classées, sauf l'Espagne, à raison d'un joueur par fédération, pouvant se prévaloir d'une moyenne de 12,00 s'ils sont champion national et de 15,00 s'ils ne le sont pas, éventuellement augmentée de 10 % s'ils n'ont jamais participé à un championnat national.

Deuxième tour d'examen

1. Belgique (si Ceulemans est champion national).
2. Espagne.
3. ...

Genève (Suisse) 12/14 avril 1973
34° CHAMPIONNAT D'EUROPE CADRE 47/2

Premier tour d'examen

- a) Tenant du titre : E. Wafflard (Belgique).
- b) Champion du monde : —
- c) Fédération organisatrice : Suisse.
- d) Fédérations classées, sauf la Suisse, à raison d'un joueur par fédération, pouvant se prévaloir d'une moyenne de 20,00 s'ils sont champion national et de 25, ou s'ils ne le sont pas, éventuellement augmentée de 10 % s'ils n'ont jamais participé à un championnat international.

Deuxième tour d'examen

- 1. Belgique (si Wafflard est champion national).
- 2. Suisse.
- 3. ...

**4° CHAMPIONNAT D'EUROPE
PENTATHLON INDIVIDUEL**

Deurne (Belgique) 20/28 avril 1973

Premier tour d'examen

- a) Tenant du titre : L. Dielis (Belgique).
- b) Champion du monde : R. Ceulemans (Belgique).
- c) Fédération organisatrice : —
- d) Fédérations classées, à raison d'un joueur par fédération, mais avec un maximum de sept joueurs pour le championnat.

19° CHAMPIONNAT D'EUROPE PAR LA BANDE

Vienne (Autriche) 3/5 mai 1973

Premier tour d'examen

- a) Tenant du titre : L. Dielis (Belgique).
- b) Champion du monde : —
- c) Fédération organisatrice : Autriche.
- d) Fédérations classées, sauf l'Autriche, à raison d'un joueur par fédération, pouvant se prévaloir d'une moyenne de 3,50 s'ils sont champion national et de 4,00 s'ils ne le sont pas, éventuellement augmentée de 10 % s'ils n'ont jamais participé à un championnat international.

Deuxième tour d'examen

- 1. Belgique (si Dielis est champion national).
- 2. Autriche.
- 3. ...

**17° CHAMPIONNAT D'EUROPE
BILLARD ARTISTIQUE**

St. Vincent (Italie) mai 1973

Premier tour d'examen

- a) Tenant du titre : Domingo (Espagne).
- b) Champion du monde : Corin (Belgique).
- c) Fédération organisatrice : Italie.
- d) Fédérations classées, sauf l'Italie, à raison d'un joueur par fédération pouvant se prévaloir de 100 points s'ils sont champion national et de 150 s'ils ne le sont pas.

Deuxième tour d'examen

- 1. Espagne (si Domingo est champion national).
- 2. Belgique (si Corin est champion national).
- 3. Italie.
- 4. Portugal.
- 5. France.

Troisième tour d'examen

- 1. Belgique.
- 2. Espagne.

Comité de la C.E.B.

Président

André GAGNAUX, Güterstrasse 311
CH. 4000 Bâle. Tél. (61) 35.96.35

Vice-présidents

Eudaldo TRAVE MONTSERRAT, avenida Infanta Carlota 133-139
E. Barcelona 15. Tél. (3) 30.76.76

Curt BERENDT, Hattingerstrasse 751

D. 463 Bochum-Linden. Tél. (2321) 404.98

Enrique VEROL de OLIVEIRA MARQUES, rua Alvaro
Coutinho 52

Lisboa. Tél. 4.40.04

Frans SCHIMMEL, Voorstraat 63

NL. Noordwijk-Binnen. Tél. (01719) 2854

Secrétaire général

Jacques BABUT du MARES, rue du Kriekenput 7
B. 1180 Bruxelles. Tél. (02) 74.47.74

Directeur sportif

Julien VAN DEN BERGE, Prins Boudewijnlaan 272
B. 2520 Edegem. Tél. (03) 49.27.24

Trésorier

G. Henk WALDA, Gr. van Prinstererkade 23
NL. Maassluis. Tél. (01899) 2663

Assesseurs

Fernand BOURGEOIS, rue du Pic Vert 5

F. 57 Thionville. Tél. (87) 59.14.44

Werner REISINGER

A. 4690 Schwanenstadt

Amédéo AVALLONE, via Caltagirone 6

I. Roma. Tél. 75.73.94

Comité de patronage de la C.E.B.

Membres honoraires

G. Troffaes, président d'honneur, président de la C.E.B. de
1958 à 1965

Rue du Relais 75 à B. 1050 Bruxelles.

W. Möschler, président de la commission des statuts et
règlements en 1967 et 1968

Muristrasse 38 à CH. Berne.

M. Bocognano, commissaire (1958-1961), vice-président (1961-
1965), président (1965-1971)

Rue Miron 12 à F. Nice.

Membres d'honneur

J. Van Hautryve, Marie-Joséplein 4 à B. 8400 Oostende (1958).

A. Poensgen, Tattersallstrasse 41 à D. 68 Mannheim (1959).

R. Delmotte, Usines de et à B. 7650 Callenelle (1959).

P. Barbey, boulevard Helvétique 4 à CH. Genève (1959).

L. Galey, boulevard des Invalides 24 à F. Paris 7° (1960).

H. Fassbender, Jos. Schregelstrasse 20 à D. 516 Düren (1960).

R. De Smet, Peter Benoitstraat 51 à B. 9110 Sint-Amandsberg
(1964).

M. Laguide, rue Philidor 8 à F. Paris 20° (1965).

P. Mari, via Pellini 4 à I. Milan (1965).

R. Thibor, rue de Strasbourg 33 à L. Luxembourg (1968).

A. Lejeune, rue du Palais 81 à B. 4800 Verviers (1968).

W. Schlembach, Lascheterfeld à B. 4700 Eupen (1969).

A. Soubras, avenue Peltzer 78 à B. 4800 Verviers (1969).

W. Schouten, Sorbenlaan 38 à B. 2610 Wilrijk.

Fédérations affiliées



- **FEDERATION DE LA REPUBLIQUE FEDERALE ALLEMANDE (D.B.B.)**
Président : M. Helmut SCHULZ, Am. Fredesteen 5, **D. 442 Coesfeld.** — Tél. 5093.
Secrétaire général : M. Helmut KLEINMANN, 6, Kirchplatz, **D. 425 Bottrop.** — Tél. 279.28.
- **FEDERATION LUXEMBOURGEOISE DES AMATEURS DE BILLARD (F.L.A.B.)**
Président : M. E. ENGELS, rue Goethe 30, **Dudelange.**
Secrétaire général : M. Alphonse MACK, rue Kennedy 1, **Dudelange.**
- **FEDERATION DE LA REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE (D.B.S.V.)**
Président : M. Hans EXNER, Mahlsdorferstrasse 69 **D.D.R. 117 Berlin**
Secrétaire général : M. Peter SCHENDEL, Friedrichstrasse 129 Block D.1, **D.D.R. 104 Berlin.**
(Toute correspondance au président).
- **FEDERATION ROYALE NEERLANDAISE DE BILLARD (K.N.B.B.)**
Président : M. F. SCHIMMEL, Voorstraat 63, **Noordwijk-Binnen.** — Tél. 01719 2854.
Secrétaire général : M. F. SMIT.
Toute correspondance : Comité du K.N.B.B., Stadhouderskade, 130, **Amsterdam.** — Tél. (020) 79.13.73.
- **FEDERATION AUTRICHIENNE DES AMATEURS DE BILLARD (O.A.B.V.)**
Président : M. W. REISINGER, **A. 4690 Schwanenstadt.**
Secrétaire général : M. Ernst REICHER, Müllnergasse 3/11, **A. 1090 Wien.** — Tél. 34.88.364.
- **FEDERATION POLONAISE DES AMATEURS DE BILLARD (P.Z.B.)**
Président : M. Witold HORAIN, Pedzichow 9/4, **Krakow.**
Secrétaire général : M. St MYCIELSKI, Florianska 27/2, **Krakow.**
- **FEDERATION ROYALE BELGE DE BILLARD-AMATEURS (F.R.B.B.A.)**
Président : M. Frans GOMBEER, Ad. Reydamlaan 17, **B-2400 Mol.** — Tél. (014) 311.23.
Secrétaire général : M. R. VAN DE WIELE, Ziniestraat 13, **B-9000 Gent.** — Tél. (09) 26.20.21.
- **FEDERATION PORTUGAISE DES AMATEURS DE BILLARD (F.P.B.)**
Président : M. Enrique VEROL de OLIVEIRA MARQUES, Rua Alvaro Coutinho 52, **Lisbonne.**
Secrétaire général : M. A. TORRES.
(Toute correspondance au président.)
- **UNION DANOISE DE BILLARD (D.B.U.)**
Président : M. Christian CHRISTENSEN, Uglevej 5, 4 Sal. **2400 Copenhagen N.U.** — Tél. 109885.
Secrétaire général : M. Hans-Erik LAUSTSEN, Ølands-gate 1, **D.K. 2300 Kobenhavn.** — Tél. (01) 77 Sundby 4862.
- **FEDERATION SUEDOISE DE BILLARD (S.B.F.)**
Président : M. B. OLLSON, Palmgatan 2, **Malmö.** — Tél. 040/12.13.79.
Secrétaire : A. PERSSON, Lönngatan 48 A, **Malmö.** — Tél. 040/88709.
- **FEDERATION ESPAGNOLE DE BILLARD (F.E.B.)**
Président : M. Eduardo MARTIN MARTIN, Alcala 63, **Madrid.** — Tél. 225.05.79.
Secrétaire général : M. Pio GARCIA VINOLAS, Alcala 63, **Madrid.** — Tél. 225.70.00.
- **FEDERATION SUISSE DES AMATEURS DE BILLARD (F.S.A.B.)**
Président : M. G. JUNOD, Route du Cyprès 15, CH. 1802 **Corseaux.** — Tél. 021/51.34.14.
Secrétaire général : pour adresse, celle du président.
- **FEDERATION FRANÇAISE DE BILLARD (F.F.B.)**
Président : M. Marcel BOCOgnano, rue Miron 12, **Nice.** — Tél. 80.28.18.
Secrétaire général : M. Fernand BOURGEOIS, rue de Verdun 71, **F. 57 Thionville.** — Tél. (87) 88.14.44.
- **FEDERATION TCHECOSLOVAQUE DES AMATEURS DE BILLARD (C.S.K.S.)**
Président : M. Alex KRUPKA, Blanicka 5/1, **Olomouc.**
Secrétaire général : M. Frantisek BARTA, Sedlacku 522, **Ostrava-Svinov.**
(Toute correspondance au président).
- **FEDERATION ITALIENNE DE BILLARD SPORTIF (F.I.B.S.)**
Président : M. Amedeo AVALLONE, 6 Via Caltagirone, **Rome.** — Tél. 75.73.94.